# PBT

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

La acústica del nuevo edificio del Congreso.

# LO QUE DICE EL MÉDICO

El cáncer es uno de tantos estados patológicos que se deben al desarrollo de microorganismos. Ahora bien; en toda enfermedad de esta clase dos cosas cabe estudiar: por una parte el microbio mismo, y con él los medios de dificultar su desenvolvimiento y matarlo por completo; por otra el terreno propio para él, es decir, el organismo humano y la manera de cambiar sus condiciones de modo que la vida del microorganismo llegue á ser imposible.

Este es el punto que ha estudiado recientemente, por lo que se refiere al cáncer, un médico francés, el doctor Gaube, notabilísimo químico y biólogo.

De sus estudios ha deducido el medio de diagnosticar la predisposición al cáncer con el análisis de la orina.

«El terreno del predestinado canceroso — dice—está carecterizado, principalmente, por un exceso simultáneo de cloruros y de ácido oxálico. Siempre que, en un sujeto, la orina presente á la vez, y de un modo regular, un exceso de cloruros y un exceso de ácido oxálico, se debe considerar que se trata de un terreno apto para el cáncer, de un predestinado canceroso, aun cuando no haya habido cancerosos en su ascendencia».

A este exceso corresponde á la vez una escasez grande de ácido fosfórico, ácido úrico y urea.

Como todos estos caracteres se encuentran también en los artríticos, el doctor Gaube declara que sobre cien artríticos, más de ocho son, con seguridad, predestinados cancerosos.

Este médico añade á los medios de diagnóstico los de higiene, para modificar las condiciones orgánicas y evitar que, á pesar de la predisposición, la enfermedad no llegue á desarrollarse.

Estos medios son: hacer uso de aguas alcalinas, y no cloruradas; reducir grandemente el consumo de sal y alimentos salados; abstenerse de alimentos ricos en ácido oxálico, y en nucleína, como las yemas de huevo; renunciar al azúcar y los dulces; y hacer gran lugar á los ejercicios físicos, entre ellos la marcha con la cabeza descubierta.

# INFORMES ÚTILES

**Para limpiar los cuchillos** de mango de marfil, suponiendo que lo tengan sucio y amarillento, se sumergen los mangos solamente en una disolución saturada de alumbre y agua y se dejan en ella de una á tres horas, según convenga.

Para evitar que la hoja de los cuchillos se manche con salpicaduras del baño, se cubre con una capa de cera ó parafina.

Al sacar los mangos del baño hay que lavarlos en seguida con agua clara, secarlos y frotarlos bien.

**Se da al papel el aspecto del cristal esmerilado**, bañando las hojas en una disolución compuesta de 50 gramos de alcanfor y 500 de alcohol á 90 grados.

Al poco tiempo de estar en este baño adquieren una consistencia y un aspecto análogos al del cristal, ó hablando con más propiedad, al del pergamino, y después de secas al aire se pueden poner en los marcos de las puertas ó de las ventanas, decorándolas, si se desea, con colores de anilina.

**Para el calzado fino de señora** se puede emplear un buen barniz, que también sirve para todo cuero fino, y que saca gran lustre.

Disuélvanse 120 partes de goma laca en escamas en 365 de alcohol, y añádanse 10 partes de alcohol y cinco de negro de anilina.

Como dicho queda, este barniz deja el cuero muy bonito: pero no conviene aplicarlo con frecuencia, porque se corre peligro de ponerlo quebradizo.

**Los bronces dorados ó barnizados** se limpian con esta preparación:

Blanco de España pulverizado, 300 gramos; crémor tártaro pulverizado, 300; alumbre calcinado, 150.

Se mezclan las tres sustancias antedichas hasta obtener unos polvos bien homogéneos, se diluye una parte en un poco de agua, y con un paño fino impregnado en la pasta clara resultante se frotan los bronces sucios.

En seguida se lavan con agua clara y se secan con una gamuza.

**Las contusiones ligeras** se curan con reposo y teniendo la parte lastimada en posición cómoda y más bien en alto que en bajo. Un masaje superficial y suave puede en ciertos casos activar la circulación.

El alcohol alcanforado y el árnica, aplicados en compresas, son remedios indicados, así como el aguardiente de espliego. Este se prepara en casa, poniendo en infusión en un puchero de barro un litro de aguardiente bueno y un par de puñados de flores de espliego, y después de tapar bien la vasija se guarda en sitio seco.

(DE JUEVES A JUEVES)

**JUEVES 3.**—En *Francia.* Explosión de bombas en el parque de Vincennes pereciendo dos rusos llamados Striga y Sokoloff, anarquistas.

—En *España.* Es elegido miembro de la Real Academia Española de la Lengua, el señor Armando Palacio Valdés.

—En el *Brasil.* Apertura de las Cámaras legislativas en Río Janeiro.

—En la *Argentina.* Recepción del doctor Sáenz Peña por las delegaciones de sociedades españolas en el Club Español, y entrega del m-nsaje que ha de llevar al rey Alfonso XIII.

**VIERNES 4.**—En *Rusia.* Primera reunión de la convención del partido demócrata constitucional.

—En *Turquía.* El embajador inglés, Sir N. O'Conor presenta á la Sublime Puerta una nota exigiendo el retiro de las fuerzas otomanas del territorio egipcio.

—En *Estados Unidos.* El presidente Roosevelt envía al Senado un mensaje contra los «Trusts», proponiendo la adopción de severas medidas para impedirlos.

—En *Austria.* Jura su cargo el presidente del Consejo de ministros príncipe Conrad de Hohenloe Schillingsfuerst.

—En la *Argentina.* Muere en Buenos Aires el doctor Leopoldo Montes de Oca.

—El Consejo de ministros aprueba el proyecto de ley de amnistía formado por el presidente.

**SÁBADO 5.**—En *Rusia.* Es nombrado el señor Goremkim presidente del Consejo de ministros, en reemplazo del conde de White.

—En *Chile.* Fuertes temblores de tierra en Tacna y Arica, ocasionan derrumbamientos.

—En la *Argentina.* Los cocheros de alquiler de Buenos Aires, acuerdan la huelga de todo el gremio.

**DOMINGO 6.**—En *Francia.* En las elecciones generales efectuadas para la renovación de la cámara obtienen considerable mayoría los candidatos del «block» adictos al gobierno.

—En *Italia.* Gran banquete en el Quirinal ofrecido por Víctor Manuel á los delegados en el Congreso Postal Universal.

—En *Rusia.* Cerca de Wladivostock es hallado el vapor alemán «Socrabaya» totalmente rodeado por los hielos, y con su tripulación muerta de hambre y de frío.

—En la *Argentina.* Zarpa del puerto de Buenos Aires, el crucero del mismo nombre, conduciendo la embajada que ha de asistir á la boda de Alfonso XIII.

**LUNES 7.**—En *Francia.* Celébranse con toda pompa en la iglesia de Saint Pierre de Chaillot los funerales del señor Carlos Calvo, con asistencia del cuerpo diplomático y representaciones de los poderes públicos.

En *España.* Descúbrese un importante complot anarquista en Barcelona, para preparar el paro general de los gremios.

En *Inglaterra.*—Regresa el rey Eduardo de su viaje al continente, siendo recibido con entusiastas ovaciones.

En la *Argentina.* Reúnese por primera vez la junta encargada de reformar la ley de policía sanitaria.

—Acuérdase la reunión de un congreso de defensa agrícola en esta capital.

**MARTES 8.**—En *Venezuela.* El presidente Castro logra demostrar la culpabilidad de la compañía francesa del cable y de agentes consulares de la misma nación en los incidentes que produjeron el conflicto franco-venezolano.

—En *Inglaterra.* Es elegido presidente del directorio del ferro-carril del Sud, el señor Parish, hijo.

—En la *Argentina.* Constitución definitiva de la cámara de diputados aprobándose todas las actas de los electos, después de un discurso del doctor Pellegrini, definiendo la situación actual de los partidos.

**MIÉRCOLES 9.**—En *Alemania.* Descúbrese un complot anarquista para asesinar al emperador, en el castillo de Urville, y son detenidos cinco individuos, que preparaban el atentado con gran cantidad de explosivos.

—En *Holanda.* Declárase oficialmente el estado interesante de la reina Guillermina.

—En *Italia.* Graves desórdenes en Turín entre los huelguistas y las tropas.

—En *Rusia.* Toma posesión el nuevo ministerio.

—En *Inglaterra.* Organízase un gran trust para monopolizar el caucho de las regiones amazónicas.

—En la *Argentina* La municipalidad de Buenos Aires reclama del gobierno la devolución del antiguo Congreso para instalar la comisión municipal y otras oficinas.

| ALMANAQUE | EFEMÉRIDES | ANIVERSARIOS |
|---|---|---|
| **12 SÁBADO** Santo Domingo de la Calzada, san Pancracio, márt. y San Germán, obispos. EL SOL sale á las 6 y 38 » pónese á las 5 y 15. Temp. en igual día de 1905 máxima: 16.5. Mínima: 9.5. | 1622.—En virtud de bula pontificia creando el obispado de Buenos Aires, se erige en esta fecha en catedral la iglesia mayor, siendo su primer obispo fray Pedro de Carranza, carmelita calzado, natural de Sevilla. | Cerca de Breslau (Prusia) se descubren los restos de una antigua ciudad enterrada. Aparecen más de 400 tumbas, 150 casas prehistóricas, doce chozas de la edad de bronce y muchos instrumentos de hilar y tejer. |
| **13 DOMINGO** *Nuestra Señora de Luján*, santos Cosentino y *Pedro Regalado*, confesor. EL SOL sale á las 6 y 38. » pónese á las 5 y 14. Temp. en igual día de 1905 máxima: 13.8. Mínima: 5.6. | 1816.—La antigua colonia portuguesa del Brasil es elevada á la categoría de reino. 1830.— La república del Ecuador se separa de la confederación de Colombia, declarándose independiente. | En San Petersburgo estalla un formidable motín contra los judíos, muchos de los cuales mueren asesinados. El barrio pobre de Podolo es incendiado y convertido en ruínas. Los soldados toman parte en el saqueo. |
| **14 LUNES** Stos. Daniel y Bonifacio, márt. y stas. Justina y Justa márt. EL SOL sale á las 6 y 39. » pónese á las 5 y 13. Temp. en igual día de 1905 máxima: 18. Mínima: 4.8. | 1814.—El almirante Brown, jefe de la escuadrilla sitiadora de Montevideo, derrota en el Buceo, al este de la ciudad á la escuadra española, tomando dos de los mejores buques y gran número deprisioneros. | Se inicia en España una serie de meetings republicanos, siendo los más notables los de Madrid y Zaragoza. En el primero toman parte los señores Salmerón, Labra, Morayta y Blasco Ibáñez, y en el segundo los señores Azcárate, Nougués y Lletget. |
| **15 MARTES** Santos *Isidro*, labrador, Torcuato ob., Indalecio mart. y Eufrasio, ob. y mártir. EL SOL sale á las 6 y 40. » pónese á las 5 y 12. CUARTO MENG. á las 3.10 a.m. Temp. en igual día de 1905 máxima: 13.5. Mínima: 5.7 | 1867.—Maximiliano de Austria y los generales Miramón y Mejía, sitiados en Querétaro (Méjico), por las fuerzas patriotas mandadas por el general Escobedo, se rinden á los 65 días de sitio y son hechos prisioneros. | El general Linievich, comandante en jefe del ejército ruso, establece su cuartel general en Harbín, preparando la movilización de sus fuerzas hacia el sur, para el caso de que la escuadra rusa obtenga la victoria. |
| **16 MIÉRCOLES** Santos Ubaldo, ob. Juan *Nepomuceno*, mártir y sta. Máxima, virgen. EL SOL sale á las 6 y 41. » pónese á las 5 y 12. Temp. en igual día de 1905 máxima: 14.8. Mínima: 8.5 | 1811.—La ciudad de Corrientes, que había caído en poder de los realistas, vuelve á ponerse á las órdenes de la Junta de Buenos Aires, haciendo triunfar este movimiento el comandante don Blas de Rojas. | El rey de la gran Bretaña nombra general del ejército inglés á D. Alfonso XIII, rey de España. —En Trivento (Italia) estalla una fábrica de fuegos artificiales, resultando muertos dos obreros y heridos gravemente otros. |
| **17 JUEVES** Santos Pascual Bailón y Aquilino, márt. y sta. Restituta, vg. y mártir. EL SOL sale á las 6 y 41. » pónese á las 5 y 11. Temp. en igual día de 1905 máxima: 16.8. Mínima: 9.5 | 1814.—El almirante Brown, mal repuesto aún de la herida que recibió en el combate naval de Buceo destruye completamente los restos de la escuadra realista del Plata apresando varios buques y obligando al enemigo á incendiar otros. | En retribución de su nombramiento de general británico, el rey de España nombra á Eduardo VII de Inglaterra, almirante de la marina española. —En varias provincias del nordeste de Italia hay que lamentar grandes inundaciones. |
| **18 VIERNES** San Venancio, márt. y stas. Eufrasia, Julita, Claudia y Alejandra, vírgenes y mártires. EL SOL sale á las 6 y 42. » pónese á las 5 y 11. Temp. en igual día de 1905 máxima: 18.8 Mínima: 15. | 1810.— El virrey Cisneros anuncia al pueblo de Buenos Aires en una proclama, el crítico estado de la metrópoli, invadida por los franceses. 1811.—El caudillo oriental Artigas derrota en Las Piedras al ejército realista, haciéndole gran número de prisioneros, á más de cientos de bajas. | El parlamento noruego sanciona definitivamente la ley que establece un servicio consular sin relación alguna con el de Suecia. —En España se comenta mucho una carta dirigida por el rey al obispo de Barcelona, por creerla atentatoria á la tolerancia de cultos. |

# Verdad indiscutible

**La mayor perfección**

alcanzada por las máquinas parlantes de todos los sistemas se ha conseguido con los nuevos modelos

**Marca COLUMBIA**

**Claridad * Nitidez**
**Arte * Perfección**

todo lo reunen los nuevos gramófonos

## COLUMBIA

**Llegaron!**

nuevos discos artísticos, nuevos cilindros moldeados, máquinas automáticas, grafófonos Siglo XX.

## CASA TAGINI

Calle Perú 25
Av. de Mayo 601-611

**Nuevos Catálogos GRATIS**

# Venganza africana

Por EUGENIO SUE

*(Véase el número anterior)*

Por este medio no me cuestan los negros sino el alimento y el golpe de mano, y puedo darlos en las colonias más baratos que mis cofrades. Por lo tanto, ya sabes lo que hay: pero al oirte hablar de los grandes y pequeños namaqueses se me ha ocurrido, ¡vive Dios! otra idea, de la que vas á reirte: Escucha:

El pobre Benito palideció...

—Mira, llevamos puesto el rumbo al Este-sudeste... es decir, que singlamos un poco al norte del río Colorado. Vamos, para explicártelo mejor, á las tierras de los pequeños namaqueses, cuyos hijos, hermanos, parientes y amigos has comprado no hace mucho.

Benito hizo un movimiento brusco y convulsivo.

—¿Vas entendiendo?... Uno de mis corderillos habla muy bien el cafre y el namaqués; yo le mando en mi chalupa contigo y tu tripulación, y os envío á tierra... haciendo explicar claramente á los pequeños namaqueses que tú eres el hombre blanco que les compra siempre que caen prisioneros en poder de su enemigo el caudillo de los grandes namaqueses. Y ya supondrás la alegría que experimentarán por poderse vengar en ti y en los tuyos de la horrible suerte que se hace sufrir á sus compatriotas vendidos y revendidos.

Centelleaban los ojos de Benito, y se oyó salir de lo hondo de su pecho un ahogado gemido.

—Vaya en gracia; ya empiezas á comprender algo... Así, pues, va á verse mi intérprete con el jefe del kraal de los pequeños namaqueses, y allá en su jerga rabiosa le dice esto sobre poco más ó menos: «¡Gran caudillo! mi amo, un hombre blanco respetable, acaba de dar caza á otro blanco. Pero este otro blanco, que aquí le tenéis, es un miserable. Este monstruo ha comprado á vuestro enemigo, el caudillo de los grandes namaqueses, todos los prisioneros que os hizo en el último combate.. y como prueba de ello aquí está el cadáver de uno de los vuestros... á quien ha hecho ahogar sin duda. Este cádaver de color será... ya comprenderás, cofrade—dijo Brulart sonriendo de una manera infernal é inclinándose hacia Benito—éste será uno de tus negros á quien prepararemos; es decir, que le ahogaremos en efecto, para probar que tal es la verdad; porque, si estuviera vivo, podría graznar...»

Los ojos de Benito se abrieron de una manera espantosa... Parecía que despedían rayos.

—Estás al cabo; ¿no es así, hermano?—continuó Brulart:—mi cafre continuará diciendo... «No hemos encontrado, pues, grande y digno caudillo, más que este cadáver; sin duda habrán sido arrojados los demás al mar para engañar la vigilancia de mi señor, que persigue sin descanso á estos atroces comerciantes de carne humana... para no ser sorprendidos con el cuerpo del delito. Pero, por fortuna, subió este pequeño namaqués á flor de agua, como para dar una prueba del crimen de estos infames blancos... porque Dios es Dios. Ahora bien, gran caudillo, mi amo entrega á este blanco y su tripulación á tu justicia y severidad, no pidiendo en cambio, y para hacerles sufrir la pena del talión, más que veinte ó treinta de vuestros prisioneros, compatriotas de aquellos grandes namaqueses que tan inicuamente han vendido á tus hermanos á este miserable. Además de que, si destináis vuestros enemigos á ser devorados, probad de lo blanco, y ya veréis que tiene un comer muy delicado.

Al llegar á esto, el lienzo que servía de mordaza á Benito se tiñó de sangre... y sus ojos se cerraron... El desventurado capitán acababa de sufrir un vómito de sangre por la violencia de su cólera y su rabia tanto tiempo reprimidas...

Brulart le hizo volver al momento en sí por medio de algunas gotas de ron que le echó caritativamente en los ojos.

—¡Oh, piedad... piedad!—dijo Benito con voz débil y casi por señas...

—No comprendo,—respondió Brulart burlándose.

—¡Piedad!—repitió el capitán de la *Catalina*...

—No comprendo... Pero,—continuó, —ya supondrás el contento del jefe del kraal y de los suyos por tener blancos en su poder; blancos de aquellos que compraron á los negros sus hermanos .... Como ellos no comercian, nos dan en cambio de vosotros unos cuantos grandes namaqueses...y respecto á ti y á los tuyos... (y en esto está la gracia), os escalpelan .... os descuartizan... os queman y se os comen. Un sin fin de desatinos... Y yo, que me guardo tu bergantín, me encuentro con que tengo de hecho dos buques, y cargo mi goleta con los grandes namaqueses que me cambian por ti y por tu gente. Dirijo mi rumbo á las Antillas; vendo mis negros á buena cuenta, y cátate que hice la felicidad de los colonos y de mi tripulación, y además, he castigado á un infame negrero como tú, que vende á sus hermanos como bestias. Dí, pues, en vista de esto, que no hay una Providencia, si alcanza á tanto tu incredulidad, compadre gordiflón. ¡Uf!...

Y por vía de conclusión, se echó Brulart dos vasos de licor uno tras otro...

El desventurado Benito permanecía anonadado bajo el peso de aquella horrible elocuencia, y no podía articular ni una palabra...

Cuando el corsario hubo acabado, Benito, que se veía libre de la mordaza, exclamó con una calma afectada que el temblor de su voz desmentía.

—Es imposible que un proyecto tan espantoso y tan terrible pueda caber en la cabeza de un hombre... Ni aún creía que se pudiese robar á un negrero... Pero en fin, robad mi bergantín, mis negros... Mas en vez de arrojarme sobre la ribera del río Colorado, llevadme al de los Peces; allí siquiera... tengo amigos... no me matarán... Hago esta súplica, más bien por mi tripulación que por mí, yo os lo juro... La prueba de ello es que os pido de rodillas que me matéis... pero no los expongáis á ellos á tan horrible suerte; ¡esos infelices tienen familia... mujeres, hijos!...

—Justamente, replicó con diabólica sonrisa Brulart, yo soy fabricante de viudas y huérfanos, y eso entra también en mi oficio como uno de tantos ramos.

—Capitán, repuso el comandante de la *Catalina*, cubierto de lágrimas el rostro, Dios me castiga por la profesión que ejerzo; pero El es testigo de que siempre la he desempeñado con humanidad ... Además, capitán, ¡oh! ¡capitán, por Dios! capitán, tengo una mujer y un hijo... que no tienen á nadie más que á mí sobre la tierra,.. Tomadlo todo.. pero, por compasión, ¡dejadme la vida!... ¡oh, la vida! ¡que yo vuelva á ver á mi hijo!

—¡Habráse visto veleta! Hace un momento quería la muerte y ahora sale con el registro de la vida, ¿en qué quedamos?...

—¡Oh, compasión!... ¡para mis marineros y para mí! Esa sería una crueldad inútil.

—¡Demonio! ¿cómo inútil?... Conque me gano en ello un bergantín y un cargamento de negros que suman dos cargamentos...

—¡Dios mío, Dios mío! ¿qué hacer?... ¡mi pobre mujer... mi pobre hijo! ..—decía Benito llorando á lágrima viva.

—¡Bien, lágrimas! ¡bien!, para que comprendas lo que es llorar sangre... ¡oh! yo también he sufrido dolores atroces en mi vida. Es menes-

# NO ESPERE Vd. MAS

## QUE PIERDE LASTIMOSAMENTE EL TIEMPO.

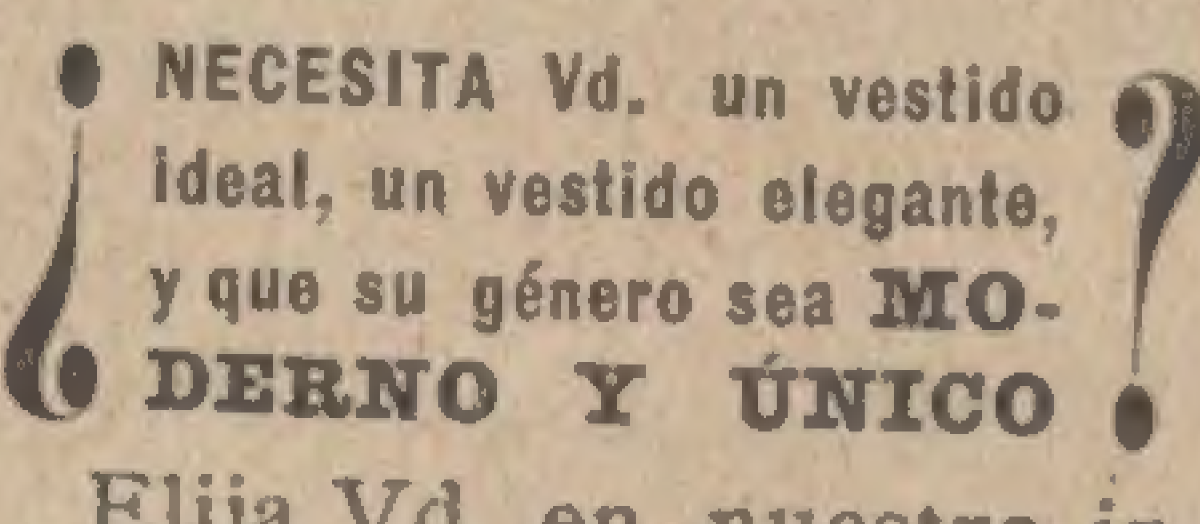
**Decídase Vd. de una vez** Y haga sus pedidos á LA IMPERIAL que es la tienda que VENDE MÁS BARATO en la Capital.

Aproveche Vd. las liquidaciones que á principio de estación hace esta tienda que es la ÚNICA que liquida sus novedades al comienzo de toda estación.

**Y por eso el público** se orienta de la moda, visitando nuestra casa, porque SABE que todos nuestros artículos SON NUEVOS y de estilos COMPLETAMENTE MODERNOS.

Nuestras compras directas y sin intermediarios en las principales fábricas de FRANCIA, ALEMANIA é INGLATERA, hace que todas nuestras mercaderías estén en condiciones de poderse vender á precios reducidos.

Nuestra fama es conocida en toda la República y los primeros precios consultados son los nuestros.




Elija Vd. en nuestro inmenso y variado surtido y hágase confeccionar sus vestidos en los

Traje estilo sastre, en paño liso, cuadros y rayas, cuello y bocamangas de terciopelo. $ 70.—

## GRANDES TALLERES

DE LA

# Tienda LA IMPERIAL

Dirigidos por dos celebridades europeas en el arte de vestir, nuestras confecciones están llamando la atención en los más distinguidos salones de la sociedad porteña.

Salida de teatro, de paño, colores blanco, rosa y celeste, con encajes finos..... $ 150

**Pídanos Vd.** inmediatamente muestras, que las remitimos á cualquier punto de las repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

**Atendemos órdenes por teléfono: U. Telefónica 2197 (Avenida)**

**Tienda LA IMPERIAL** DE **HERNANDEZ Hermanos**

VICTORIA 802 esq. PIEDRAS

**PRECIO FIJO**

# DE ITALIA

## LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO

Después de los desastrosos terremotos de Calabria, consternó á la nación italiana la terrible erupción del Vesubio que dejará por mucho tiempo recuerdos tristes.

No intentaremos repetir aquí las muchas informaciones sobre este hecho que á su tiempo comunicaron por telegramas, y

La lluvia de cenizas vista desde Népoles

ruido. Cuando los vecinos aterrorizados se asoman á las ventanas y las puertas, la lava comienza á correr desde la localidad de Ciaramella donde hacía poco se había abierto un boquete. Un pánico indescriptible se apodera de los habitantes que abandonan sus casas gritando, mientras el boquete

El Vesubio en plena actividad

El ferrocarril funicular dominado por la lava

sólo indicaremos algo referente á un episodio.

La destrucción del pueblo de Boscotrecase fué uno de las escenas más aterradoras. En la noche del 8 de abril, la población hallábase bastante tranquila, pues todos creían que la invasión de la lava se había conjurado. De repente, poco después de la media noche, se oye un estruendo formidable y la tierra se estremece; una fuerte sacudida abre con violencia las ventanas de las casas cuyos vidrios caen, aumentando el

El célebre vulcanólogo profesor Matteucci en el observatorio del Vesubio

de Ciaramella arroja piedras incandescentes y un torrente de fuego avanza con pasmosa rapidez. El torrente se divide en dos brazos, uno de los cuales, de 200 metros de anchura, se dirige hacia el centro del pueblo.

La multitud, dando alaridos, huye á Torre Annunziata, en tanto que los soldados entran en las casas para ver si han quedado en ellas moradores.

De dos habitaciones sacaron los soldados á tres ancianos que hubo necesidad de llevar á la fuerza, pues se re-

## LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO

sistían á salir de las casas, confiados en que Santa Ana, patrona del pueblo, haría que el torrente de lava se desviase en tiempo oportuno. Entre tanto, el fuego rodeaba la población, cuyos edificios, al contacto de las piedras incandescentes, ardían con rapidez.

Después de incendiado el pueblo, los dos torrentes de fuego, se juntaron y

La corriente de lava esparciéndose por una viña cerca de Boscotrecas

En el puerto de Nápoles. Los buques preparados para partir

continuó el avance de la corriente con dirección á Torre Annunziata.

Mucha fe en sus santos demostraron en esta ocasión los habitantes de las cercanías del Vesubio. En Boscotrecase, sacaron en procesión á Santa Ana, haciendo rogativas, y por los barrios de Nápoles fueron paseadas las imágenes de San Jenaro, San Vicente y Santa Lucía.

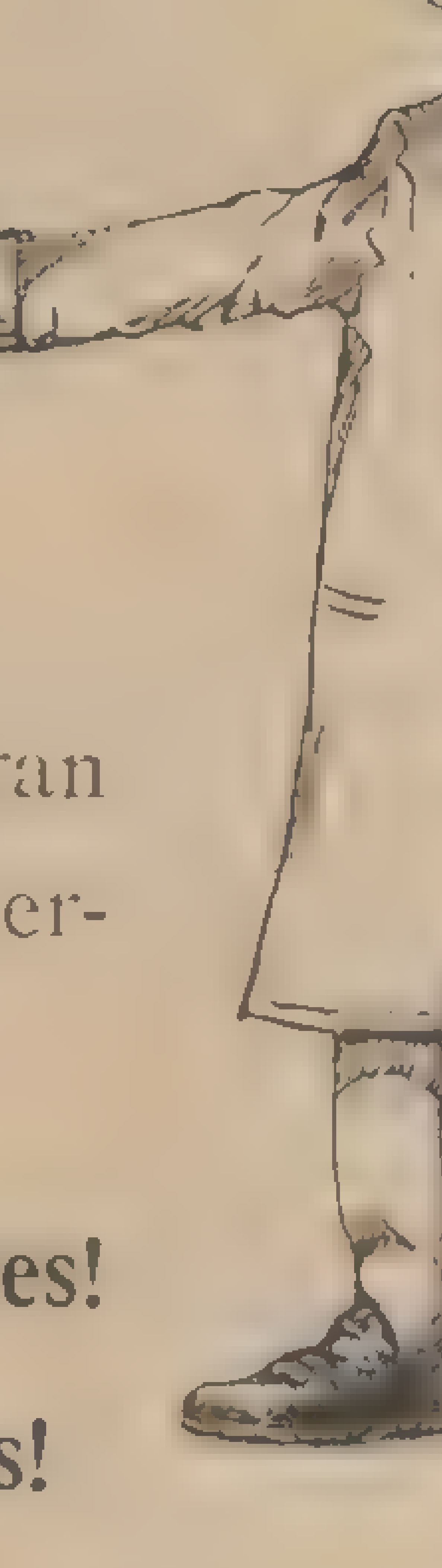
Santa Ana patrona del pueblo de Boscotrecase, llevada hasta el límite de la lava, en rogativa

Un hombre s distinguió en e tas circunstan cias terribles: e profesor Matteu cci, director de observatorio de Vesubio, que c peligro de su v da, permane cerca de sus ap ratos, estudiand la erupción é in formando sob su marcha. Est sabio que pasa vida en su re del monte, en e observatorio a que llama «mi ca sa» y que pasa largas horas junto al cráter, ha estado á punto de perecer varias veces. S lo por su arrojo el profesor Matteucci merecería la celebridad, si no la tuviera ya por sus trabajos al frente del observatorio del Vesubio, establecimiento único en el mundo, dada su situación, para el estudio de estos fenómenos.

Habitantes protegiéndose con paraguas contra la lluvia de cenizas

# MI CONDUCTA EN MI GOBIERNO

## FALTA DE PRECAUCIÓN

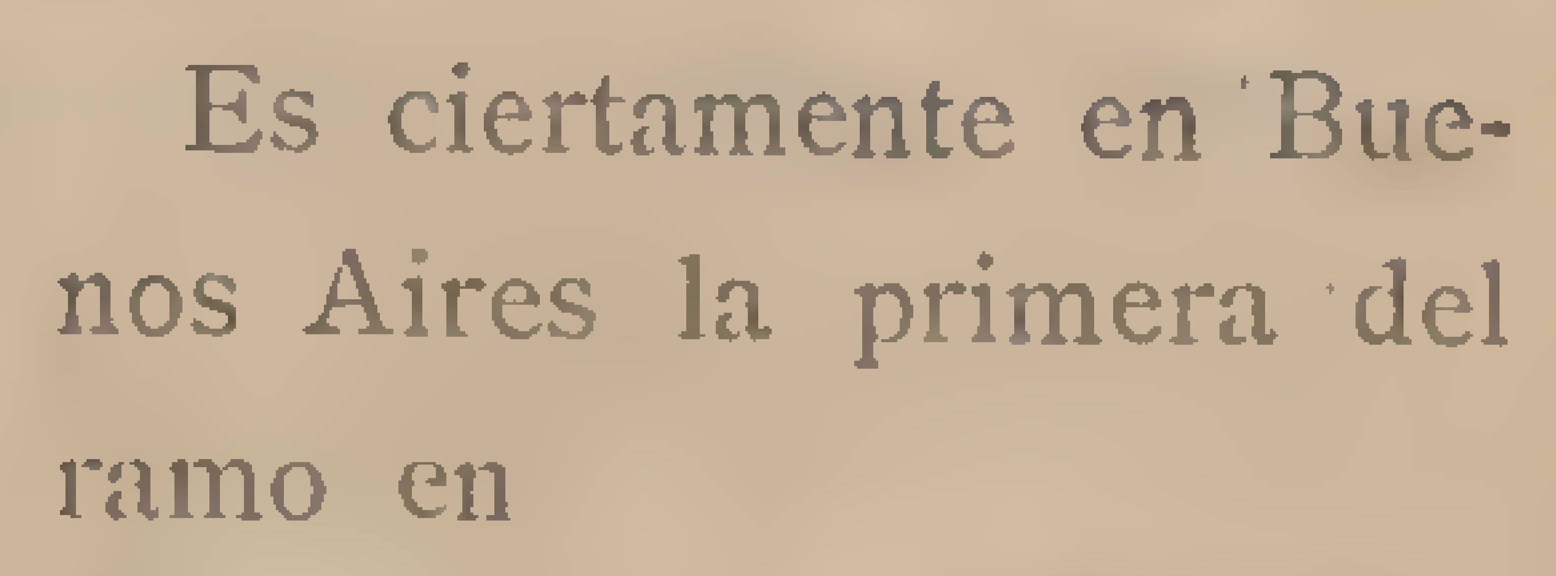


Sí. Es el emblema del buen gusto, es el esmero en cortar, es toda la estética en conjunto.

Si mis caudillos hubieran vestido así, correrían más suerte en la campaña pasada.

**¡Qué exquisitas confecciones!**

**¡Qué géneros más selectos!**



Es ciertamente en Buenos Aires la primera del ramo en

**ARTÍCULOS GENERALES**

PARA

HOMBRES, JÓVENES y NIÑOS

LA CASA

# V. ARENAS

B. ORDEN 1200

ESQ. SAN JUAN

NOTA. -No confundir, el frente está pintado de amarillo.

## INAUGURACIÓN DE UN RECREO MILITAR

El coronel Zavattari explicando á los soldados el objeto del recreo

Mayor general Bompiani que contribuyó á la fundación del recreo.

Coronel Orestes Zavattari

El regimiento 22.° de infantería, que volvió no hace mucho á su guarnición de Reggio Calabria, cuenta ahora con un recreo que merece ser conocido, porque indica cómo se comienza á comprender en estos tiempos la vida del soldado. Los reclutas entran ahora en el cuartel cantando el himno de los trabajadores y la disciplina no puede mantenerse con los castigos inexorables, sino que se funda en la elevación de ideas.

Este estado de cosas se advertía claramente en la fiesta celebrada para inaugurar el recreo de que tratamos.

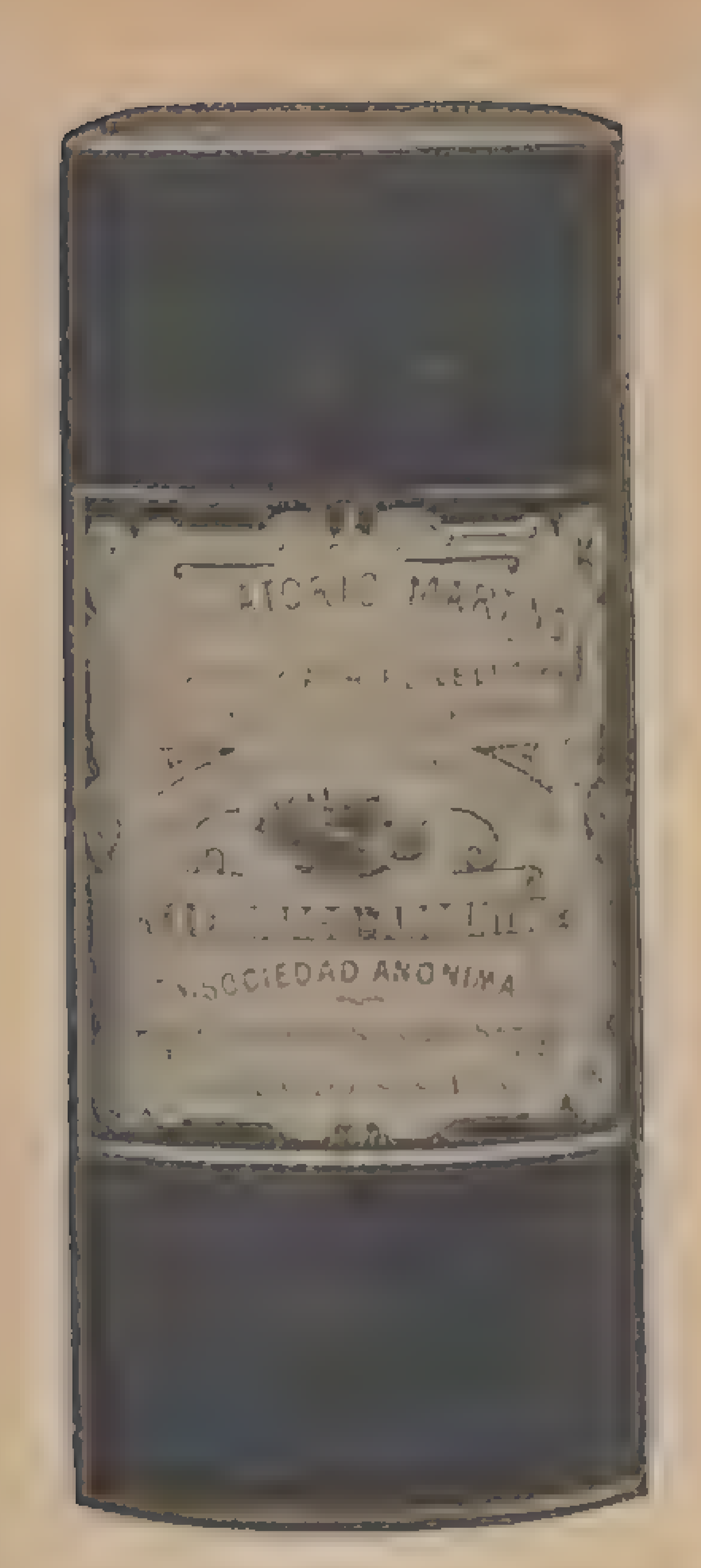
El coronel Zavattari, seguido de las autoridades y la oficialidad, realizó el acto con la copa en la mano y el alcalde tuvo buena ocasión entonces de brindar por el ejército que durante los últimos terremotos de Calabria prestó servicios inapreciables.

El prefacto de Reggio Calabria y las autoridades

Aquella noche veíase á los soldados jugando al dominó, leyendo ó escribiendo. Los soldados hacen también ejercicios gimnásticos.

Era tiempo de aliviar de este modo las tristezas de la vida militar

Ejercicios de los soldados




# EL VELLO

Desaparece con el uso

del

## DEPILATORIO MARTINS

Su efecto es instantáneo é infalible, sin dañar el cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el rostro ó en los brazos.

Precio: **1.50** el frasco

En venta en todas las Droguerías y Farmacias

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

DE

## "La Fármaco-Argentina"

(Sociedad Anónima)

BUENOS AIRES FLORIDA, 765

---

## Sustancias todas

que la ciencia reconoce como inmejorables para el uso indicado.

## Curan todas

las enfermedades pilosas cutáneo capilares, embelleciendo el cabello dándole vida y vigor.

¡Pida Vd. una fricción á su peluquero!

Se vende en todas las buenas Farmacias y Peluquerías

# Curiosidad castigada

# Tienda LA CENTRAL

SAINZ HNOS., NAVARRO Y CÍA.

Agentes exclusivos de las ricas frazadas españolas

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

Victoria 900 esq. Tacuarí

UNION TELEF. 1605, AVENIDA
COOP. TELEF. 916, CENTRAL

Depósito de frazadas francesas JACQUARDT

**Fábrica de Acolchados y Corsets**

## Exposición General

# DE CORTES DE VESTIDOS

## SEMI-CONFECCIONADOS

Desde mañana se exhibirá en nuestras vidrieras el colosal surtido recién importado de cortes de vestidos medio-confeccionados. Vale la pena de visitar esta exposición, pues difícilmente se presentará oportunidad como la presente de comprar las últimas creaciones de la moda por la mitad de su verdadero valor.

## PRECIOS NUNCA VISTOS

### EN BUENOS AIRES

Vestidos Chantilly pura seda bordados con gasa.................................... $ 28.—

Vestidos Chantilly pura seda con ricas aplicaciones y volados á $ 60, 50, 45 y... $ 35.—

Vestidos tul Point de Sprit pura seda con volados Chantilly ó bordados á $ 50, 40 y $ 35.—

Vestidos Mesalina pura seda en todos los colores con aplicaciones y bordados $ 70 60 y.................................... $ 50.—

Vestidos paño Sedán bordados y perforados, infinidad de estilos, $ 90, 80, 75, 65, 60, 50, 40 y.............................. $ 35.—

Vestidos de Crêp de China pura seda, bordados y con aplicaciones á $ 90, 80 y..... $ 75.—

Vestidos de Tringlina lana y seda, ricos bordados y aplicaciones á $ 120, 100, 85 y $ 55.—

Vestidos de casimir pura lana, estilo tailleur, bordados con seda y chenille. Cuellos de terciopelo á $ 50, 45 y......................... $ 40.—

Vestidos de Voile, pura seda, bordados á mano con cintas rococó y encaje Malinas, á $ 130 y............... $ 110.—

Vestidos de taffettas Messaline bordados, con seda y perforados sobre encajes finos, á $ 130, 110 y.......... $ 80.—

Vestidos de Opera, bordados con perlas, piedras é hilo de oro, á $ 300, 250, 200 y...... $ 140.—

N.° 5058—Espléndido vestido de soirée, medio confeccionado, fondo de encaje pura seda, cruzado de cintas bordadas. Quillas sobrepuestas, bordadas con seda, perlas y piedras finas, terminado por grandes volados plegados en rica muselina Liberty.... $ 230.—

**NOTA**—Remitimos gratis á quien lo solicite de provincias nuestro **CATALOGO** de Invierno. En los pedidos de muestras ó mercaderías, los gastos son de nuestra cuenta.

# El sabio distraído

El gran sabio Sacacifras era el hombre más distraído que puede imaginarse.

¡Cuántas veces no salió de su casa con un botín y una zapatilla en los pies y la levita puesta de esa manera!

Habiendo sido invitado á un casamiento, presentó á los novios una corona fúnebre. (Hasta en sus distracciones son profundos los sabios).

Cierta vez que entraron en su casa ladrones, Sacacifras creyó que eran changadores que hacían la mudanza y...

...les ayudó con la mejor voluntad. Tenía cierta afición sportiva á cargar baúles.

Finalmente al morir, legó por distracción toda su fortuna á un tío millonario y á los pobres de la ciudad les dejó .. su fotografía.

# LA INGLATERRA

170 Perú
Unión T. 2212

**MACARIO MARTINEZ**

170 Perú
Unión T. 2212

# Alfombras * Tapicería
# y Muebles

**Alfombras de una pieza cortado lana alta**

| | | |
|---|---|---|
| 140 × 200 ... | $ | 24 |
| 200 × 300.... | $ | 50 |
| 250 × 350.... | $ | 75 |
| 300 × 400 ... | $ | 100 |
| 300 × 400 ... | $ | 85 |
| 350 × 450 .. | $ | 110 |
| 400 × 500 .. | $ | 180 |

MACARIO MARTÍNEZ

**Alfombras SMIRNA Imitación**

| | | |
|---|---|---|
| 130 × 200...... | $ | 7 |
| 200 × 300...... | $ | 14 |
| 250 × 350...... | $ | 20 |
| 300 × 400...... | $ | 27 |
| 350 × 450...... | $ | 36 |
| 400 × 500...... | $ | 15 |

BRUXELAS
primera calidad á ..... $ metro **2.60**

CORTADO
alta lana á ..... $ metro **4.90**

RIZADOS
pura lana á ..... $ metro **1.60**

## ¡¡Muebles!!

Visiten La Inglaterra y Comprarán barato.

Nota - Mandamos Gran Catálogo GRATIS.

## ENTREGA DE UN ESTANDARTE.—DESPUÉS DE LA SESIÓN DE LA CÁMARA

Brescia. El Conde de Turín entregando al regimiento «Piemonte Reale» el nuevo estandarte donado por la reina Margarita

Con motivo de cumplirse el 21 de marzo [illegible]7 años de la desgraciada batalla de Novara, en la que se distinguió el regimiento de caballería «Piemonte Reale», fué entregado á dicho regimiento un estandarte que le dedicó la reina Margarita.

Brescia. La fiesta hípica del «Piemonte Reale» en el picadero del cuartel «Vincenzo Monti»

La entrega se efectuó en Brescia, donde el «Piemonte Reale» está de guarnición, y fué hecha por el conde de Turín. Por la tarde se celebró una lucida fiesta hípica en el picadero del cuartel «Vincenzo Monti».

—Al terminarse la sesión en la cámara de diputados, la plaza de Montecitorio ofrece todos los días un cuadro original. Alrededor del palacio se aglomera una infinidad de curiosos, desocupados, provincianos y, sobre todo, solicitantes. No faltan entre esa multitud elegantes mujeres.

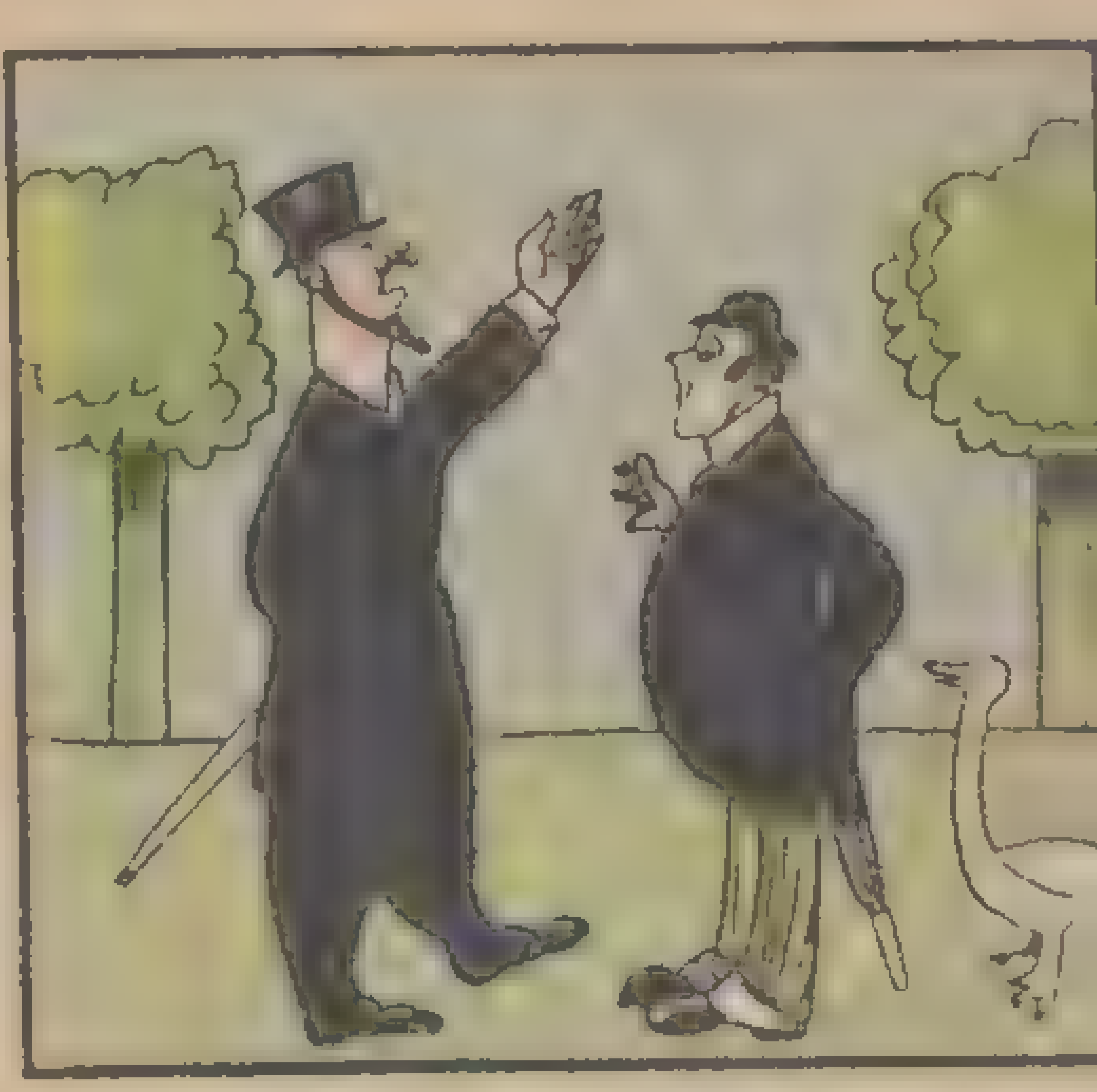
Roma. Las vacaciones parlamentarias de pascua. Al terminar la sesión

—Los juegos olímpicos celebrados en Atenas, despertaron entusiasmo entre los italianos que se proponían tomar parte en ellos, y las pruebas de eliminación efectuadas con tal objeto, estuvieron muy concurridas.

El concurso de eliminación en el Tíber para los juegos olímpicos de Atenas

# Las apariencias engañan

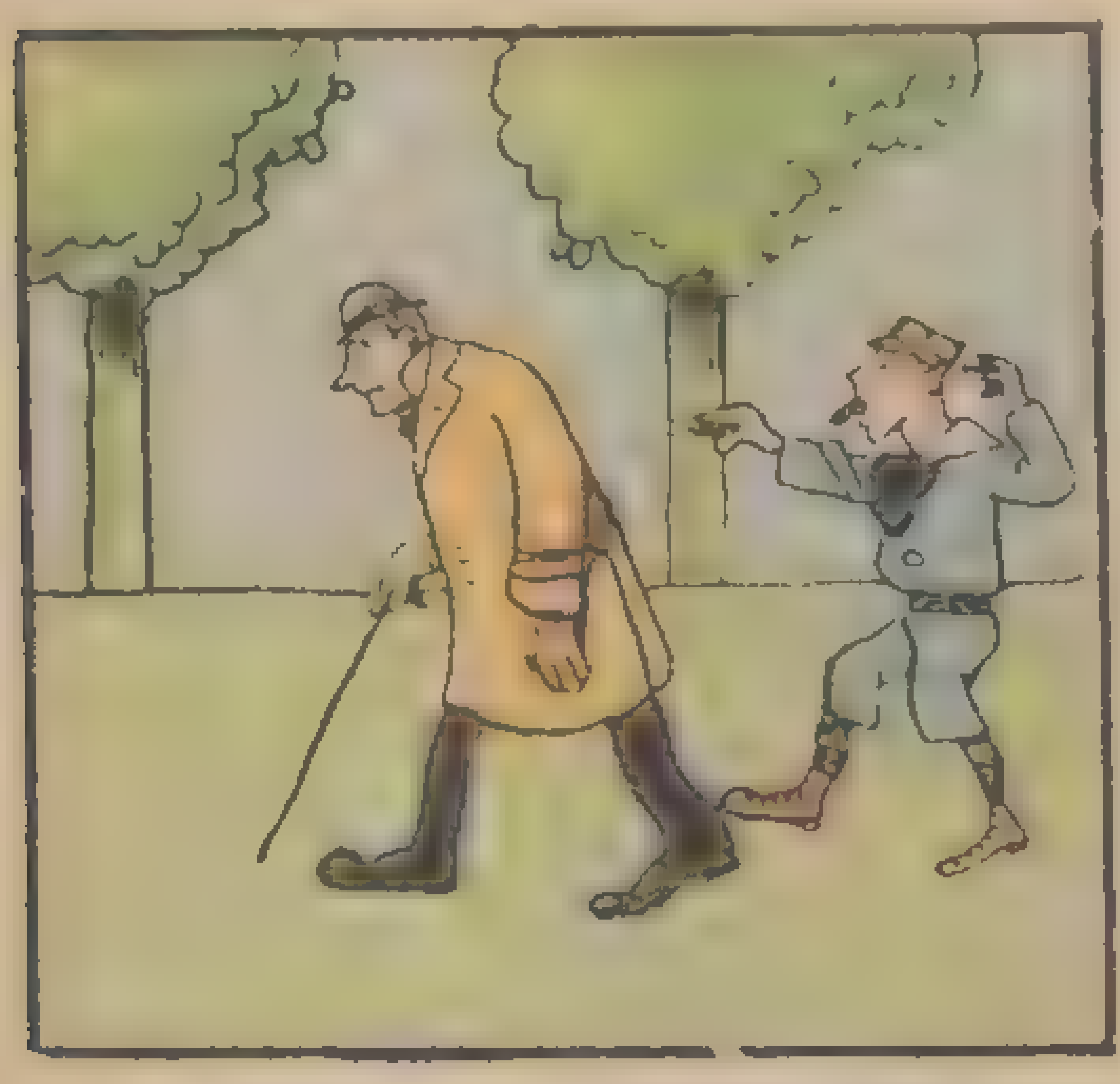
En el pequeño pueblo donde vivía Gilito, había dos personajes que todo el mundo conocía: el Sr. Bravucón y el Sr. Prudentini.



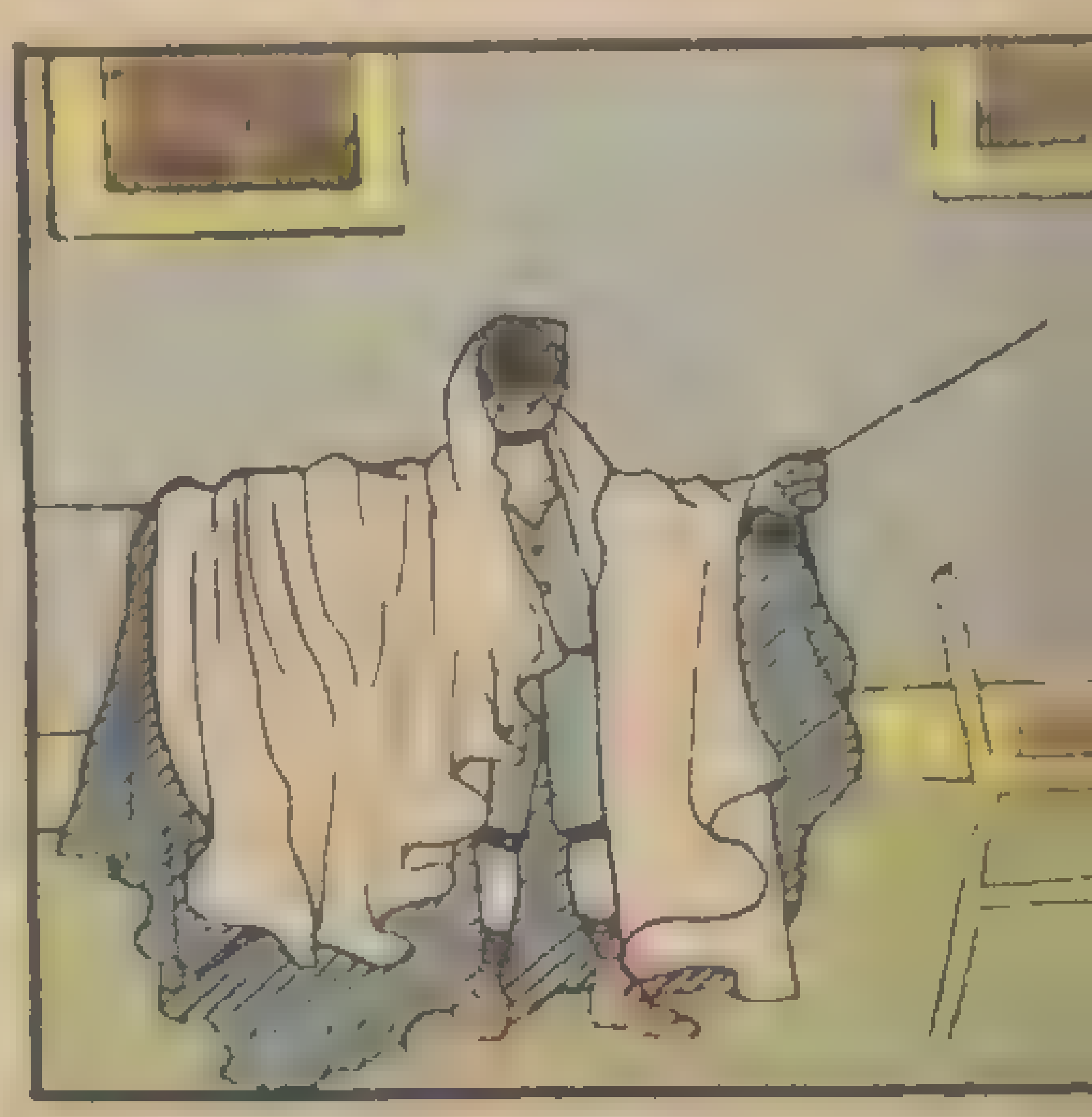
Bravucón, alto, robusto, de voz retumbante, dejaba pasmada á la gente, refiriendo sus hazañas

Al contrario, Prudentini, pequeño, tímido, hablaba muy poco y pasaba por un cobarde.

Así es que Gilito tenía por Bravucón una admiración sin límites...

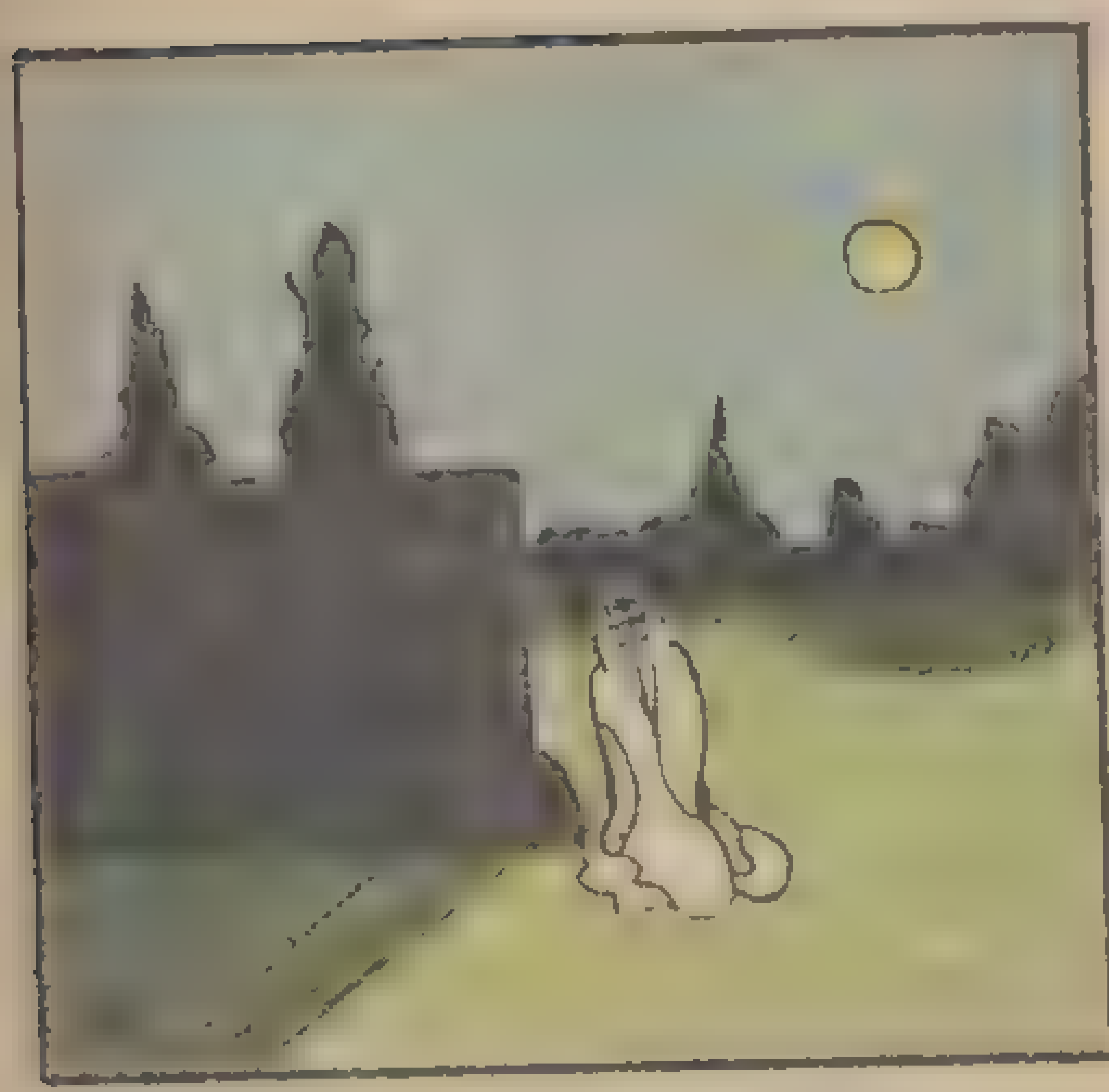


...mientras miraba á Prudentini con el mayor desprecio. Hasta se decidió una vez á darle un susto.

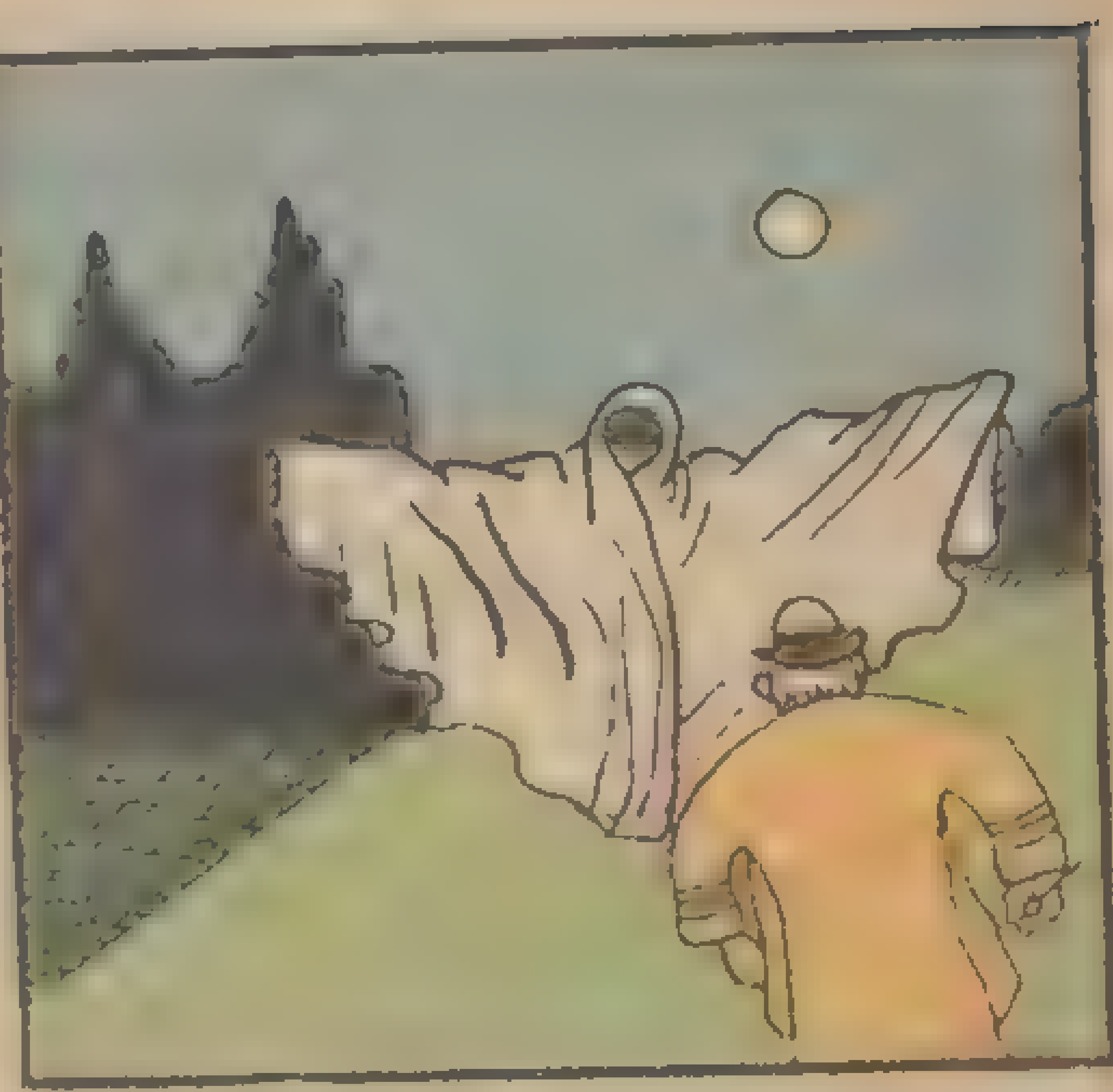


Una noche, se envolvió en una sábana, se puso una máscara y tomó un palo en cada mano para que los brazos pareciesen larguísimos.

# Las apariencias engañan

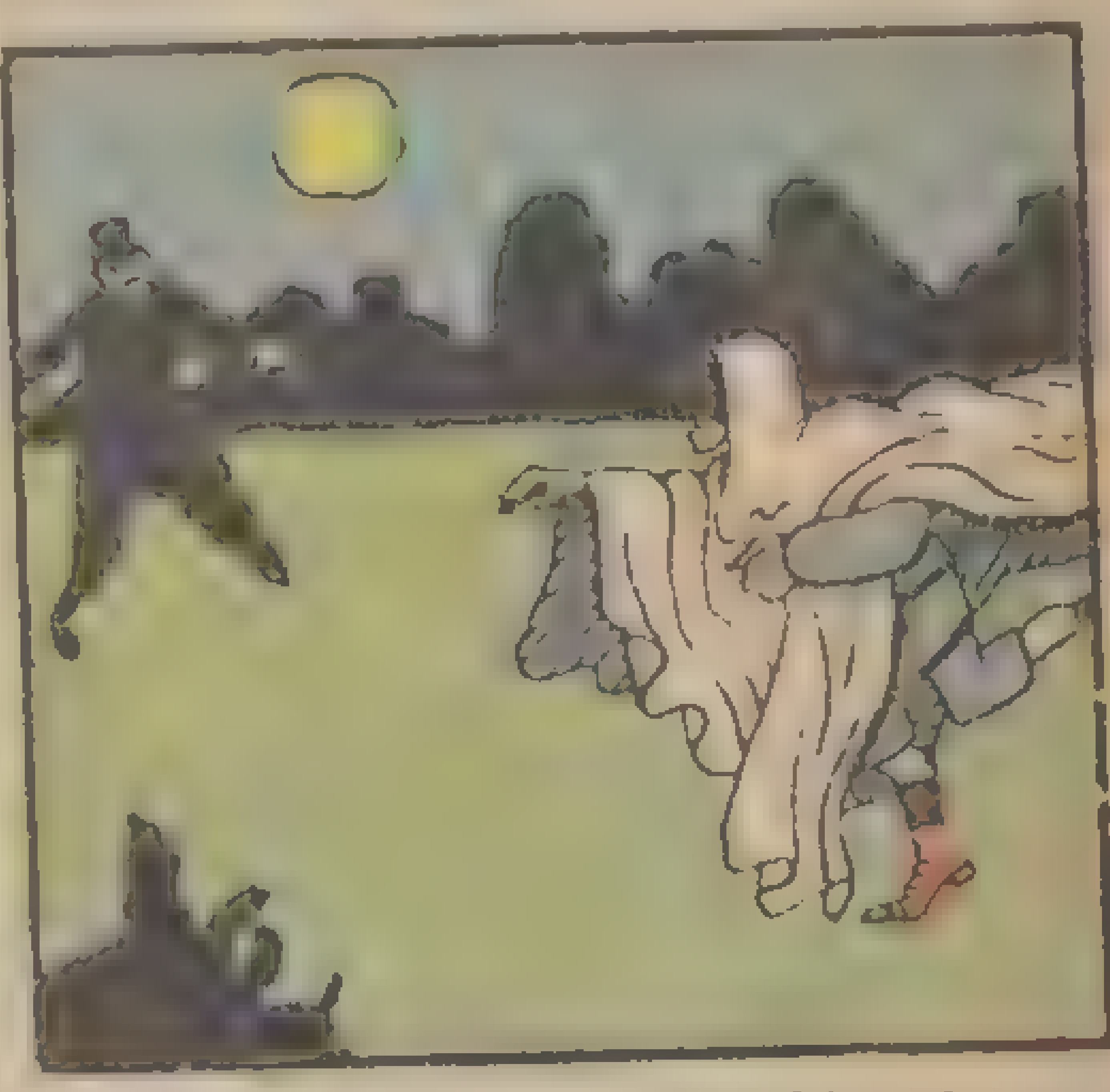


Con ese disfraz, se situó junto á las tapias del cementerio por donde debía pasar Prudentini.



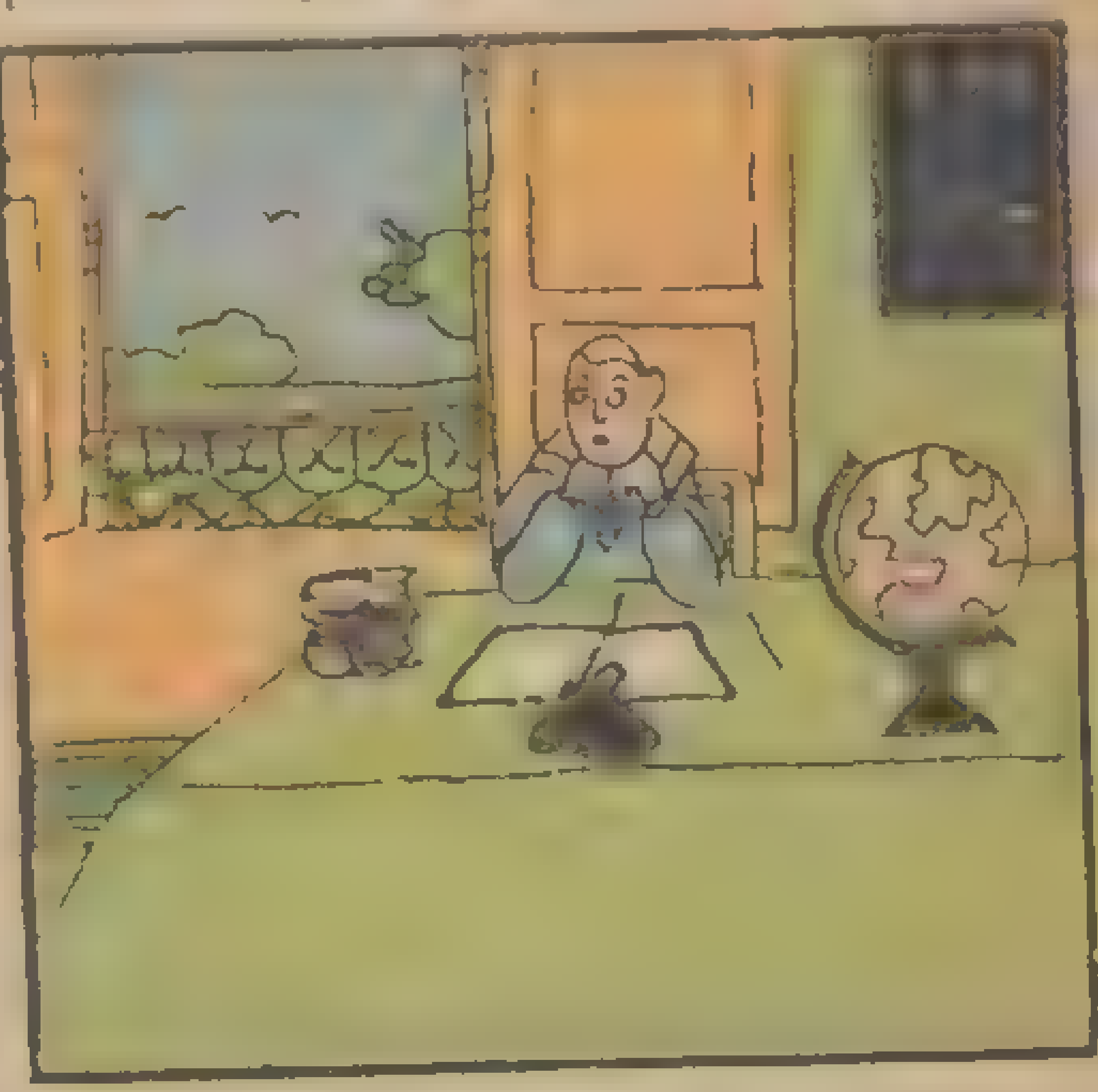
—¡Qué susto se va á llevar!—dice el picarillo al verle;— y agitando los brazos, comienza á lanzar sordos gemidos.

Pero Prudentini avanza ¡ay! y le da una paliza de la clase de las inolvidables.



Lanzando entonces gemidos de verdad, Gilito corre hacia el Sr. Bravucón, que venía por el camino, para pedirle protección y venganza...

...y el valentón, al ver acercarse aquella fantasma gritando, echa á correr acometido de un julepe fenomenal.



Gilito meditó mucho sobre lo ocurrido, aprendiendo que en este mundo no debe uno fiarse de las apariencias si quiere vivir feliz y sin lastimaduras.

# González & Hno.

## GRAN COCHERIA

### 2970 - CALLE BELGRANO - 2974

Presentamos hoy nuestro Fúnebre Blanco de Gala. Lo mejor que existe en su clase, en Buenos Aires.

Se trata de un coche del más exquisito gusto, que puede considerarse como nuestro Gran Fúnebre: Fuera de Concurso.

Hacen algunas casas de nuestro ramo alarde de sus grandes elementos, pero nosotros modestamente y sin ampulosidades, demostraremos al público que poseemos más y mejores elementos que ellas.

ESPLÉNDIDOS CARRUAJES DE PASEO

---

Servicio irreprochable, desde el más lujoso hasta el más modesto

---

SE ATIENDEN PEDIDOS DÍA Y NOCHE

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

---

NO LOS CONSULTEN ANTES DE VER Á TODOS

Pidan Unión Telf. 131, Once

# El fusil reformado del mayor italiano Cei

## 275 TIROS EN DOS MINUTOS

Fusil de la Infantería, reformado, automático (144 tiros en dos minutos)

El mayor del cuerpo de «bersaglieri», caballero Cei, es inventor de fusiles automáticos notables, de tiro rápido, por cuya adopción en el ejército italiano trabaja constantemente.

Hace poco, el 24 de marzo, dió una conferencia en Spezia á bordo del «Lepanto», ante la comisión permanente de experimentos de material de guerra, en la cual hizo repetidos disparos con el arma inventada por él y con otra que da 25 tiros por minuto. Ambas resultaron de efecto muy eficaz á una distancia de más de 2000 metros.

El mayor Cei celebró otra conferencia ante los oficiales de la guarnición de Roma, en la que demostró brillantemente la necesidad de transformar el fusil de seis tiros de la infantería italiana en el fusil automático de su invención. Con éste, un soldado puede disparar sin cansarse y siempre apuntando, 144 tiros en dos minutos, de modo que un regimiento haría en tan corto espacio un fuego comparable al de medio cuerpo de ejército.

La transformación del fusil para las fuerzas de la marina y los soldados de la defensa de fuertes, sería de sorprendente efecto. El soldado, sin fatigarse y sin tener que quitarse el fusil del hombro, podría disparar en dos minutos 275 cartuchos. El fusil automático italiano transformado por el sistema Cei, aumentaría de peso en 750 gramos; se volvería de ese modo al peso del Weterly, usado en otro tiempo por la infantería.

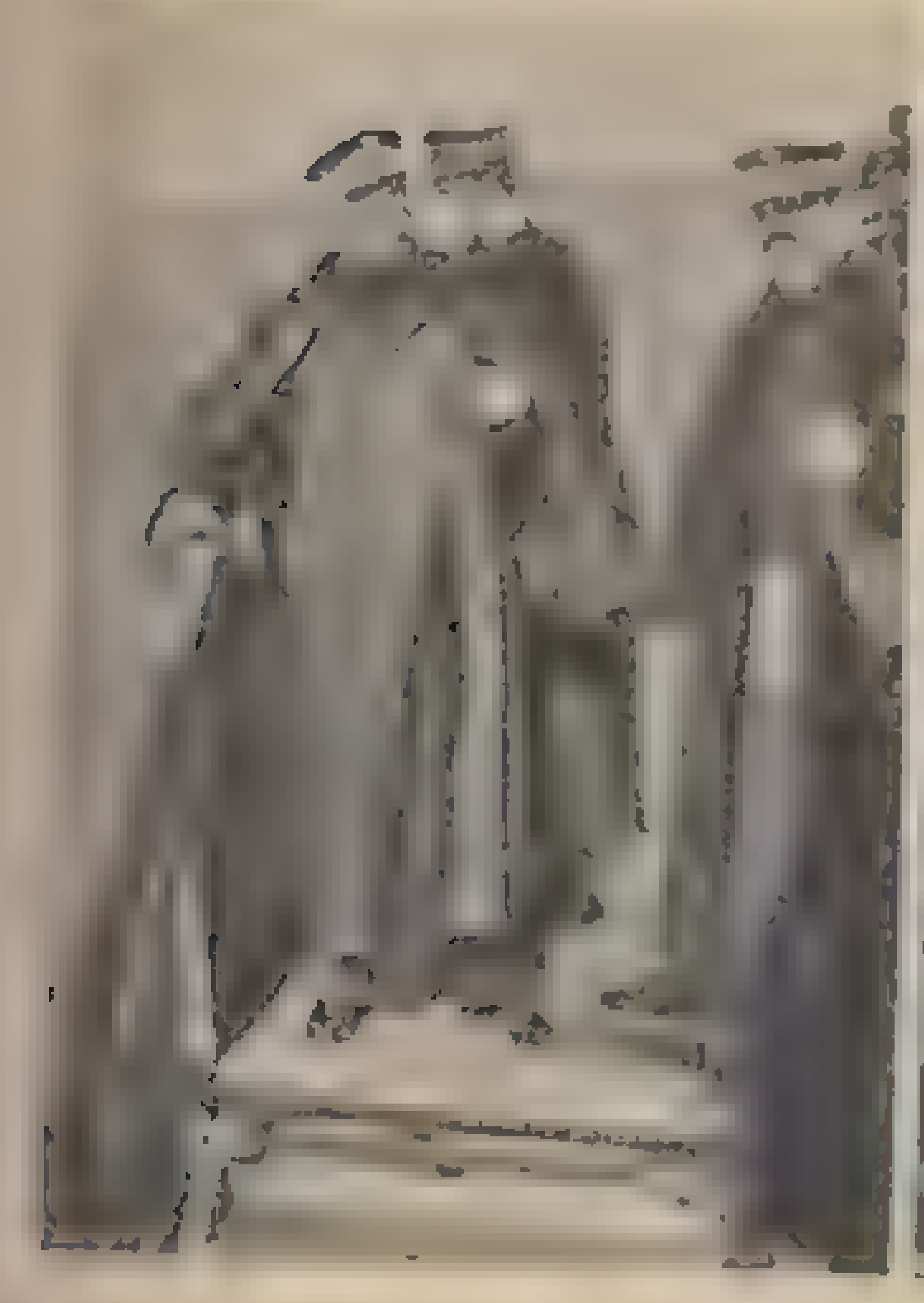
Fusil para los tripulantes de marina y la defensa de fuertes (275 tiros cada dos minutos)

Cigarrillos
MARCONI
Antes á 0.20
Ahora á 0.10

## EL VIAJE DEL REY Á LAS CANARIAS

El rey tomando el desayuno á bordo del «Alfonso XII» en compañía de los Sres. Grinda, Conde de San Roman, marques de Villamayor y coronel Fernández Blanco

El rey encendiendo un cigarro con la mecha de á bordo



El rey y los ministros señores Concas y Romanones en el portalón del buque

El rey y los infantes doña María Teresa y don Fernando oyendo misa en la cubierta del «Alfonso XII» durante la travesía

El rey en la cubierta del «Alfonso XII» durante la recepción á bordo, en el Puerto de Santa Cruz de Tenerife

El rey y los infantes doña María y don Fernando subiendo las escalerillas del puerto de Santa Cruz.

## EL VIAJE DEL REY Á LAS CANARIAS

Sin exageración, puede calificarse de delirante el entusiasmo con que Alfonso XIII fué recibido en Santa Cruz de Tenerife.

En la plaza de la Iglesia, que el rey atravesó á la entrada y salida del tedéum, primer acto de su permanencia en Canarias, la ovación llegó al máximo.

Al tedéum siguió la recepción en la capitanía general, y después de la parte oficial de la misma, el rey ordenó que se permitiera la entrada á todo el pueblo. Luego recibió á una comisión de jefes moros de Río de Oro.

El 28 de marzo hicieron el rey y los infantes doña María Teresa y don Fernando la visita á la Orotava, importante población tenerifeña.

El rey y los infantes doña María Teresa y don Fernando recorriendo un trozo de carretera alfombrado de flores

Don Alfonso XIII y los infantes visitando el colegio de las Asuncionistas, de San Diego del Monte

Moros de distintas kabilas presentados á don Alfonso XIII por el capitán J. Beus, gobernador militar de Río de Oro

## EL VIAJE DEL REY Á LAS CANARIAS.—VISITA DE UN PERSONAJE MARROQUI.—EL FALLECIMIENTO DEL GENERAL BLANCO

Ovación al rey á su paso por Santa Cruz de Tenerife

—Los marqueses del Mérito, aristócratas andaluces, recorrieron hace algún tiempo varias poblaciones marroquíes, en una de las cuales trabaron amistad con su alteza Muley Alí, jerife de Wassan.

Este los colmó de agasajos, los invitó á una cacería y procuró por todos los medios que les resultara grata la excursión.

El citado jerife, persona muy ilustrada, devolvió á los marqueses la visita, presentándose en Córdoba acompañado de su secretario y dos esclavos.

El marqués organizó, para su recreo, una cacería de venados y lo obsequió, en una palabra, como correspondía.

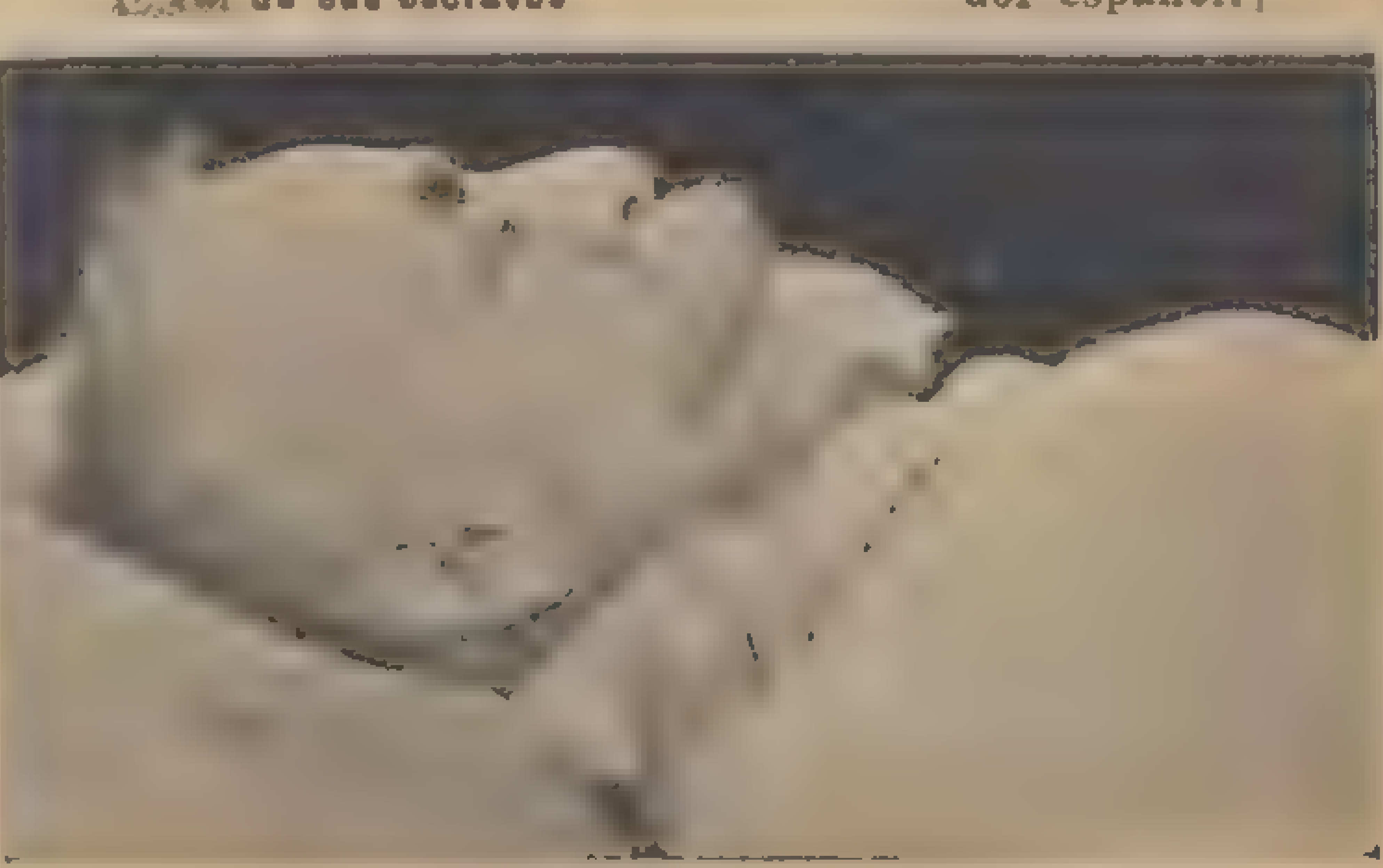
El jerife de Wassan con su secretario y dos de sus esclavos

—El 4 de abril falleció en Madrid el general don Ramón Blanco, que gozaba de tanta popularidad entre los españoles.

Había nacido en 1833. Ingresó en el ejército como subteniente de infantería en 1851 y pasó al estado mayor.

En la guerra carlista fué ascendido á brigadier y después á mariscal de campo y á teniente general. El asalto de Peña Plata le valió el marquesado de este nombre, y la campaña de Mindanao, siendo gobernador de Filipinas, el empleo de capitán general. En Cuba le cupo la triste suerte de ser el último gobernador español.

El capitán general D. Ramón Blanco y Arenas † en Madrid.



El general Blanco en su lecho de muerte

# Tienda "EL SIGLO"

RIVADAVIA 800, esquina PIEDRAS

Frente á la Confitería del Gas

## I. CIBRIAN & Cía

U. Telef. 435 (Avenida) BUENOS AIRES

## PRECIO FIJO

**¿MODERNISMO?...** Hay quienes pretendiendo modernizarse, sólo consiguen ir avejentándose. No pueden acostumbrarse á los adelantos del SIGLO... XX, los que viven pensando en el SIGLO... VII. Los sistemas caducos pertenecen á otras épocas. Sus sostenedores no pueden ser equiparados á los que han surgido á la vida moderna, MODERNISIMAMENTE. EL SIGLO (Tienda), es la genuina representación del Siglo XX (tiempo).

## NOVEDADES

Géneros de lana lisos y de fantasía.— Géneros para trajes de sastre. — Paños bordados y lisos. — Franelas, tartanes y bombasíes. — Terciopelos lisos y de fantasía. — Panas Corderoy y lisas.— Sedas, Pieles, Tapados, Carpetas, Artículos de punto, Matinés, Talmas y Batones de los Pirineos, Batitas y polainas para niños.

## REGALOS

| | | |
|---|---|---|
| 5000 metros de géneros de lana á | $ 1.— | met. |
| 1500 pares polainas de cuero para niños á | » 2. - | par |
| 2000 gorritas cuero, para niño á | » 5. | c a |
| 2500 boas de piel—SALDO—á | » 5.— | » |
| 1000 tapados, felpa y cibelina á | » 30.- | » |
| 20.000 pares guantes, imitación gamuza á | » 1.— | par |
| 10 000 pares guantes cabritilla á | » 1 75 | » |
| 25 000 metros de galón fantasía á | » 0.20 | met. |
| 1400 batitas de lana á | » 1 50 | c a |
| 500 metros de felpa para sacos á | » 8.50 | met. |

## CONFECCIONES

| | | |
|---|---|---|
| Toreras de piel á $ 120, 100, 80, 70 y | 63. | c/una. |
| Tapados de paño á $ 100, 85, 75, 65, 50 y | 35. | » |
| Tapaditos de felpa para niñas á $ 30, 20 y | 15. | » |

Continúan en exhibición los artículos de los Pirineos.

Frazadas de pura lana á precios de fábrica

GRATIS remítense muestras al interior. — Expedición rapidísima.

## LOS «HÚSARES BAILARINES» EN CREFELD. — MEDALLAS Á LOS HÉROES DE COURRIÈRES

El emperador Guillermo en Crefeld. Saludo de las autoridades

Cuando Guillermo II estuvo en la ciudad de Crefeld el año 1902, preguntó á unas señoritas si les gustaba el baile y si los tenientes de la guarnición bailaban bien. Las señoritas respondieron que, en efecto, el baile les agradaba mucho, pero que en Crefeld no había tenientes con quien bailar. El emperador les prometió entonces que mandaría á la ciudad una guarnición y ahora cumplió su promesa, llevando al regimiento 11.° de húsares (2.° westfaliano) A causa de esto, llaman á esos militares «los húsares bailarines.»

—Durante su visita á Crefeld, el emperador premió con medallas á los mineros westfalianos que ejecutaron trabajos de salvamento en las minas de Courrières y á los cuales habló en estos términos: «Habéis demostrado que por encima de las fronteras hay algo que liga á los pueblos, cualquiera sea su raza; ese algo es el amor al prójimo. Nos complace á todos mucho vuestra abnegación, que agradecemos como es debido, y nos complace, sobre todo, el desprecio de la muerte que mostrasteis, bajando á las entrañas de la tierra para socorrer á vuestros hermanos extranjeros.»

El emperador Guillermo distribuyendo medallas á los salvadores de Courrières

## DESASTRE AL ELEVAR UN EDIFICIO.—COLISIÓN DE TRENES

En Nagold, ciudad de Wurtemberg, ocurrió ha poco un desastre al intentarse elevar un edificio. Como se sabe, estas elevaciones así como las traslaciones de casas son frecuentes en los Estados Unidos donde se ejecutan con buen éxito. En Alemania se han hecho también y hace poco se cambió de lugar un faro, operación mucho más difícil que la de elevar ó trasladar una construcción de otra clase. Pero en el caso de Nagold no se habían tomado sin duda las debidas precauciones, por lo que se produjo la desgracia.

Hundimiento en Nagold (Wurtemberg). El edificio del hotel cuando fué levantado

Los restos del hotel entre los que murieron 50 personas

Tratábase de levantar el hotel «Al Ciervo» metro y medio sobre el terreno, obra que se festejaba con una comida á la cual concurrían unas doscientas personas.

De repente, el edificio, que no estaba bien sostenido, se desplomó, sepultando entre los escombros á los invitados.

De allí se sacaron poco después cincuenta cadáveres y más de cien heridos, algunos de ellos en estado de suma gravedad.

—Otra desgracia de muy distinto género ocurrió entre Hanóver y Wunstorf.

Efectos de un choque de ferrocarril en la estación de Seelze, entre Hanóver y Wunstorf

En la estación de Seelze, chocaron tres trenes de mercancías que se hicieron pedazos, como el grabado muestra. Dos personas perdieron la vida en este accidente, que exigió prontos trabajos para despejar la vía. Fácilmente se comprende que si los trenes hubieran sido de pasajeros, habrían perecido muchas más personas

A. VEIGA & C.ᵒ ✱ 626, Avda. de Mayo, 630
BUENOS AIRES

## UN TENIENTE MALTRATADO.—BANQUETE Á LA COMISIÓN IMPERIAL CHINA

La investigación en Aldershot, por los malos tratamientos á un teniente

El caso del maltrato á un oficial por sus compañeros de cuartel, ha motivado una investigación y excitado la atención pública. No es esto cosa nueva, pues en otras ocasiones se dieron á oficiales bromas muy pesadas.

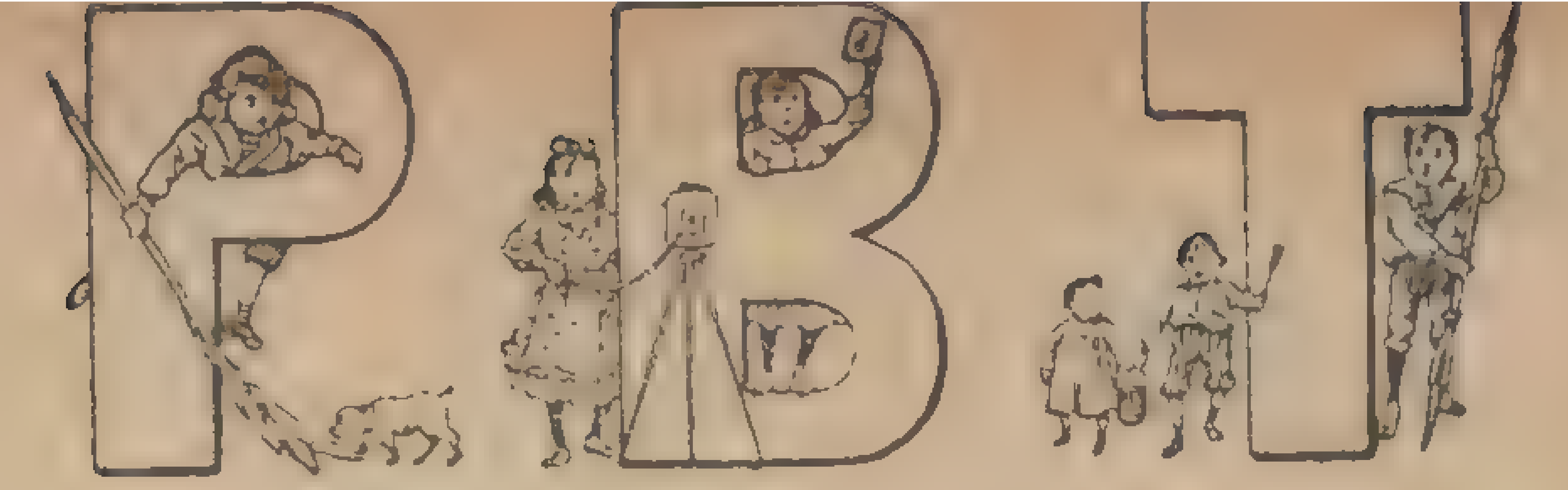
El hecho ocurrió ahora en el primer batallón de Scots Guards, siendo la víctima el teniente Carlos A. R. Clark-Kennedy. Ante el tribunal investigador, reunido en Aldershot, y presidido por el teniente general Sir G. Morton, el teniente Clark-Kennedy declaró que sus compañeros le habían formado un consejo de guerra grotesco en el que lo condenaron por su cio y por tener una enfermedad de la piel. En consecuencia lo llevaron á un baño, le echaron agua fría y lo embadurnaron con una mezcla de aceite de automóvil; después le untaron el pelo con una jalea, le pusieron plumas y lo llevaron á su cuarto.

La víctima, viéndose allí atacada, se escapó por la ventana y pasó la noche en un hotel.

—Los miembros de la comisión enviada por la China á Europa, asistieron en el Savoy Hotel de Londres á un gran banquete. Este fué dado por el representante de China en honor del jefe del gobierno Sir Henry Campbell-Bannerman.

La víctima del mal tratamiento y su coronel

Los miembros de la comisión imperial china, en un banquete en el Savoy Hotel de Londres




SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

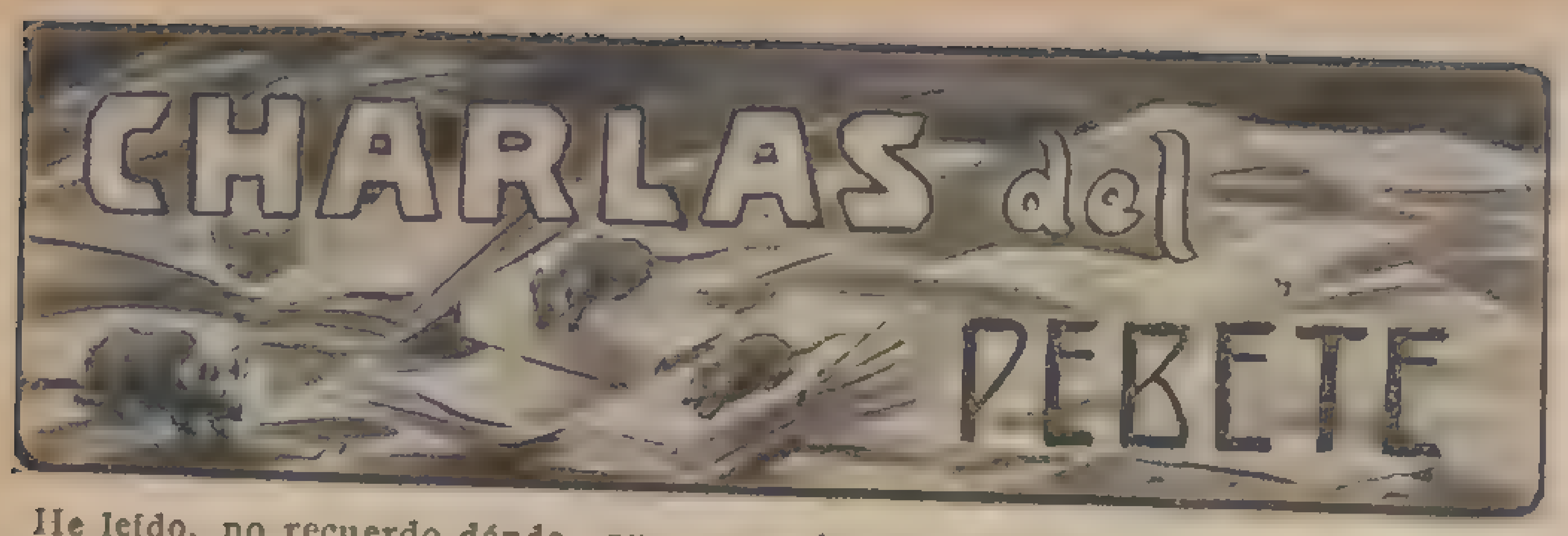
DIRECCIÓN

EUSTAQUIO PELLICER

Año III | Buenos Aires, 12 de Mayo de 1906 | Núm. 86

# LA DESPEDIDA DE LAS ERRES

—Buen arribo con Roque, señor Aguerriberry.
—Gracias, respetable don Ramiro Uribarri.




He leído, no recuerdo dónde, que un poeta latino, muy aplaudido por sus contemporáneos, tuvo una visión que le hizo poquísima gracia.

Se le apareció nada menos que Minerva, diosa de la sabiduría, diciéndole:

—Tus obras ¡oh, poeta! son gala de tu siglo y *serían* pasmo de los venideros si no hubiera dispuesto el Destino, á cuyos fallos nadie se puede substraer, que desaparezcan sin dejar vestigio; de modo que hasta el recuerdo de tu nombre se borrará del mundo.

El triste vate cayó en estado comatoso al escuchar tan fatídico augurio, dejó de escribir y pasó sus últimos años afligido hasta más no poder con la idea de que nadie le admiraría después de muerto.

Si hubiera resucitado en nuestra época, paréceme que habría de tomar el percance con más resignación. La quema de la biblioteca de Alejandría, el remate de otras menos importantes, el descuido en que yacen casi todas y el éxito furibundo de *Rocambole*, un millón de veces más leído que la Iliada, le hubieran desinteresado mucho de las glorias mundanales.

Por si aun le quedaba algún escozor al desventurado X, la lectura de los periódicos de éstos días, pondría término á su aflicción, recordándole que «mal de muchos, consuelo de todos y de tontos».

Nada menos que 240 cajones de á metro cúbico, llenos de documentos del mayor interés para la historia argentina, han quedado completamente perdidos, por no haber costeado la administración pública un local adecuado para su depósito. Cuando se ha pensado en remediar el mal, era tarde; pues el contenido de 200 cajones está del todo destruído por la humedad y la podredumbre, y el de los 40 restantes, fué vendido al peso, por disposición previsora del encargado de no se sabe qué sótano de la aduana, en donde por muchos años estuvieron los papeles sometidos á la irrigación automática de un caño de desagüe. Siquiera esos noventa mil y pico de kilos sirvieron para envolver especias.

Puede suceder muy bien que algunos restos de esa emisión fraudulenta de papel no amonedado, estén aun en poder de almaceneros vice-doctos y entonces aun se podrá recuperar siquiera una cien milésima de lo perdido. Las quejas de los periódicos tendrán resonancia en el instinto mercantil de los agraciados con lotes de manuscritos históricos á seis centavos el kilo, y procurarán sacarles el provecho que corresponde á su categoría de embalaje bibliográfico.

—¿Qué vuelto es este? ¿Diez centavos más me cobra usted por el kilo de porotos?—le dirá la mucama al almacenero, indignada por el abusivo recargo.

—¿Y le parece mucho? Fíjese en el papel que los envuelve y verá que él solo vale tanto como la legumbre. Es nada menos que un decreto escrito de puño y letra del general Urquiza.

—¿Y se figura que porque sea de Urquiza lo voy á echar también en el puchero?

Para la mayoría de los compradores de comestibles, los documentos oficiales en que se los empaqueten no tendrán otro valor que el que les asigne la calidad de su papel, más ó menos fuerte para envoltorios de esa naturaleza y rechazarán el sobreprecio. Pero habrá muchos marchantes que pagarán con gusto el extra con tal de poseer valiosos autógrafos y de nutrirse de historia argentina á la par que de las vituallas que aquellos encierren.

A más de un grave y atildado sujeto hemos de ver comprando arroz ó bacalao, con gran asombro de sus relaciones, que se apresurarán á preguntarle:

—¿Se quedó usted sin sirvientes, don Teobaldo?.

—No, señor, sigo teniendo los mismos.

—Como le vemos salir todas las mañanas del almacen con paquetitos...

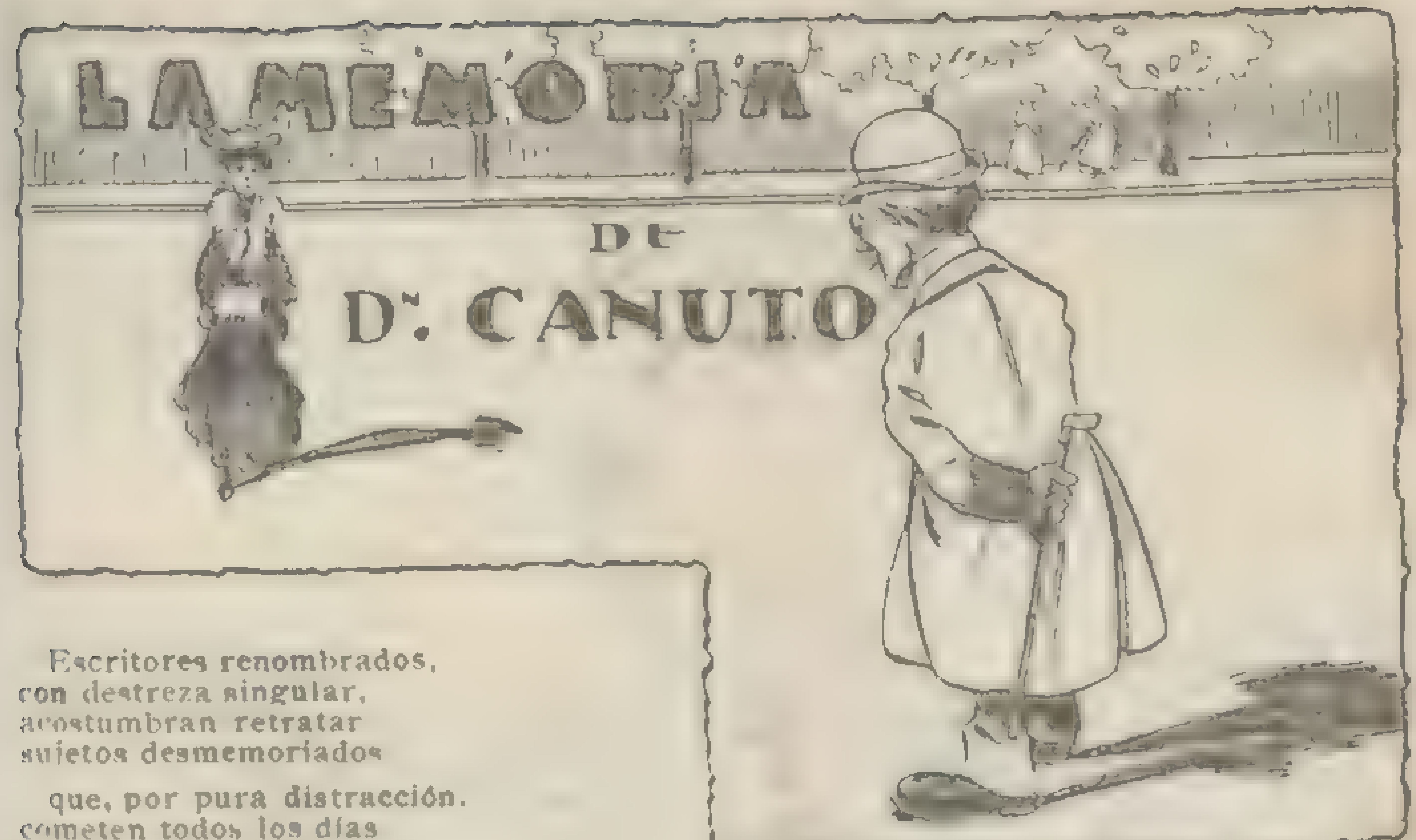
—Ah, sí. Es que el otro día llevó la cocinera tres latas de sardinas envueltas en una carta que Rozas dirigió al presidente de la Confederación y quiero ver si me envuelven alguna otra cosa en la respuesta á esa carta, que me interesa mucho conocer.

A los gobiernos no les aflige mayormente este género de profanaciones. Para los que constituye un suplicio á la vez que un vejamen, es para los autores de impresos que la indiferencia pública condena al mostrador del negocio asociados al ovillo del piolin.

—Vea usted qué indignidad—nos dijo en cierta ocasión un vate amigo, mostrándonos una butifarra y un papel grasiento en que aparecía impresa una poesía—Han envuelto con mi oda este embutido. ¡Qué humillación!

—¿Para quién?—le dije impremeditadamente. ¿Para la oda ó para la butifarra?

PBT




Escritores renombrados,
con destreza singular,
acostumbran retratar
sujetos desmemoriados

que, por pura distracción,
cometen todos los días
increíbles tonterías
que son nuestra diversión.

Mas, ninguno de esos seres
que el escritor, para broma,
de la vida real toma,
con sus varios caracteres,

sobrepasar ha podido
al bueno de don Canuto,
hombre que no es nada bruto,
pero sí muy distraído.

Por el defecto indicado
hizo la mar de sandeces
y ocurre que muchas veces
se olvida de que es casado

y, creyéndose aún soltero,
va, como en tiempo en que lo era,
con aires de calavera
y ladeado el sombrero,

tras la primera mujer
de semblante peregrino
que, al cruzarse en su camino,
le subyuga, sin querer.

Pero en su esposa hechicera
suele pensar, de repente,
y precipitadamente,
se endereza la galera,

volviendo pasos atrás
con admirable heroísmo,
porque es, según dice él mismo,
juicioso como el que más.

De que lo sea no dudo,
mas su falta de memoria
es cada vez más notoria
como se advierte á menudo.

Y ha llegado, en ocasiones,
á ponerse algún vestido
de su esposa, distraído,
en vez de los pantalones.

Aunque de evitarlo trata,
¡cuántas veces, y hay que verlo,
se anuda atrás, sin saberlo,
el lazo de la corbata!

Hace poco me encontró
en la plaza de Lavalle
y así, muy suelto de talle,
al punto me interpeló:

—¡Que es Vd. caro de ver!
¡Caramba! ¿dónde se esconde?
—¿Me pregunta Vd. que dónde?
¿Pero no me vió anteayer?

—Cierto. Me había olvidado.
¡Cada cosa que me pasa!
Y diga ¿cuándo se casa?
—¡Pero si yo estoy casado!

—¡Es verdad! Si seré bolo!
Siempre me llevo estos *micos*...
¿Y cómo siguen los chicos?
—¡Hombre! ¡Si tengo uno solo!
—¿Uno?
—Lo puede Vd. creer...
—Eso es y, si no me engaño,
ya debe tener un año.
—Cumplió seis meses ayer.
—¿Y es robusto?
—Hasta la fecha...
Hace poco echó dos dientes.
—¿Sí? Son chicos inocentes...
¡Quién sabe por qué los *echa!*

VICENTE NICOLAU ROIG.

# Ingeniero Miguel Tedín

Será un ministro de Obras excelente
si los ferrocarriles no abandona
basta lograr que su extensión aumente
en una longitud equivalente
á la de su persona.

# Acústica parlamentaria



El nuevo Congreso es un edificio, que yo no sé cómo ponderar, porque en el diccionario ya no están aceptadas las palabras con que antes de la manera más castiza se comentaban estas cosas.

Es preciso que el lector sepa, si no tiene en su casa el diccionario, porque cuesta muy caro y no sirve para nada, que los señores de la Academia, consecuentes con el propósito de hacer siempre un objeto de lujo y una obra de adorno, han suprimido de nuestro idioma todas aquellas *voces* que se dan, ora cuando le pisan á uno un juanete ó le pegan un palo, otrora cuando uno quiere insultar á su prójimo ó á su familia, madre, padre y abuela inclusive, en una palabra, toda la que se tiene por soez y fea, así la hayan usado el mismo Cervantes y el mismísimo Quevedo, en sus inmortales libros.

A esto le llaman los académicos *pulir* la lengua, que confunden, á no dudar, con los metales y tratan como si fuera el badajo llamado por los poetas *lengua de bronce* de las campanas. A esto le llaman *limpiada*, y así pulida y limpia, ya no cabe ser tosco, ni tener la lengua sucia.

Y por esto no podemos comentar como se merece, el nuevo edificio del Congreso. Resulta, pues que la cosa existe, es una cosa de cal y canto y de ladrillos y mármoles y bronces, pero nos falta la palabra precisa para llamarla por su nombre.

Creo que, entre otras, la de *¡puchal* no le vendría mal como exclamación, yendo bien acompañada con todas las de su calaña.

Se han gastado veinticuatro millones de pesos en hacer algo verdaderamente maravilloso. Algo mucho mayor que lo que había y en donde, sin embargo, cabe menos gente.

Allí todo lo ocupan las habitaciones, las paredes, las columnas, los adornos. No queda sitio para nadie. La casa lo ocupa todo.

Los arquitectos, de cuyo nombre no quiero acordarme, porque merecían estar en el lugar de la Mancha, que también creyó digno de olvido el autor del Quijote, los arquitectos, en mi opinión, ni siquiera sirven para llevarle la ropa al cuarto al albañil *Juan José*, protagonista del drama de Dicenta.

Lo primero á que han atendido, tratándose de un edificio destinado á los oradores, es á que no se oigan las palabras. Una de dos, ó son arquitectos enemigos del régimen parlamentario ó son amigos de Cernadas.

En el primer caso, han procedido obedeciendo al propósito y con la mala intención de que no se luzcan los que hablan bien, y da gusto oirles, como Pellegrini, como don Bernardo Irigoyen y otras aves parleras. En el segundo caso, es decir, en el de Cernadas y sus muchos discípulos é imitadores, inspirándose en el piadoso afán de que no se les oigan los dislates.

Esto de las malas condiciones acústicas, tanto en el salón de sesiones de los diputados, como en el de la cámara llamada *alta*, ó de senadores, llega al extremo de que nadie se entiende.

Una sesión va á parecer el juego de los despropósitos, ó una conversación entre sordos.

Se levantará, por ejemplo, Pellegrini y dirá:

—Pido la palabra.

*El Presidente*—¿Qué dice el señor diputado?

*Pellegrini*.—¡Que pido la palabra!

*Presidente*.—¿Que siga la farra?

*Pellegrini*. — ¡No! ¡Que quiero hablar!

*Presidente*.—¡Ah! vamos, hable usted! ¿Para qué? ¿Sobre qué? ¿Acerca de qué?.

*Pellegrini*. — Para preguntar si es verdad que existe la fiebre aftosa, como afirma el ministro de Agricultura. Porque si es mentira protesto en nombre de las vacas y si es verdad no debe decirse.

*Un diputado*—¡Que se escriban esas palabras!

*Pellegrini*.— ¿Por qué?

*Diputado*.—Porque ofenden. Su señoría ha dicho, según lo que yo he oído desde aquí: «Para presentar á la verdad vestida de liebre afanosa bajo la firma del que es ministro sólo por la figura. Porque si es mi tía, por esto no me da la gana y si es una tal, no debe decirse.»

*Pellegrini*—¡No he dicho eso!

*Presidente*.—¿Camueso? Orden, señor diputado! Aquí no se llama camueso á nadie.

Y así sucesivamente. Por lo demás, los taquígrafos y los periodistas están de enhorabuena, por no oir lo que se dice.

Pueden hacer los discursos de dos maneras. Una como no se han pronunciado, y otra como no se debían pronunciar.

Y muchos oradores saldrán ganando.

En una palabra. Este congreso va á ser como edificio, la invención más sorprendente. Allí el lenguaje oral se reproduce por todas partes. No hay un solo eco, los hay todos; menos el de la opinión, naturalmente. Es el edificio de las voces múltiples.

En suma, los arquitectos han querido hacer con la palabra hablada, lo que ya se hace con la escrita.

Y han tomado por modelo, para el edificio, no el estilo dórico, ni el jónico, sino otra cosa más moderna.

Un copiador de cartas.

EL DEL VERDE GABÁN.

# El mal del pizarrón

Varias veces había oído, en los cafés y otros lugares: Fulano tiene el *mal del pizarrón*. Al principio, *medio me chocó* el asunto y hasta pensé consultar á un *galeno*, por si había qué precaverse contra esta, para mí, nueva enfermedad; pero después calculé que podía tirarme una soberana *plancha* y recordando que, por estos mundos, se dice *encargues* á los encargos, *masitas* á los pasteles y otros modismos por el esti'o, supuse que nada tendría de extraño que el tal *mal del pizarrón* fuese algún resfrío ó cosa análoga. Así es que, sin olvidar el asuntillo, esperé la oportunidad para salir de dudas y esta vez no se me presentó calva, sino en la persona de mi buen amigo Manuel, que es un gran *cabulista* é insigne jugador de *fijas*, en las carreras de Buenos Aires. Después de los saludos y *macaneos* de práctica, le pregunté por nuestro amigo Rafael, y me contestó:

—Creo que está indispuesto; según dicen los muchachos, está con el *mal del pizarrón*...

—¿Qué ha dicho?... ¿Qué diablo de enfermedad es esa?

—¡Ja, ja!, cómo se conoce que no es usted aficionado á las carreras... otro día le explicaré la cosa... Hasta la vista; es hora de oficina y no quiero entrar tarde... Adiós.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

En días pasados, á causa de un *aire* tuve el cuello bastante dolorido, por lo cual no salí de casa. Fué á visitarme un amigo y después de media docena de preguntas que me hizo, me dijo en tono serio:

—Creo que su mal es cosa de nada; dentro de poco estará usted bien; creo que tiene el *mal del pizarrón*...

Me imagino que mi amigo se asustó al ver la cara que puse, pues, retirando la silla, me dijo:

—¿Qué le pasa?... ¿está usted mal?

—Yo no tengo nada; pero hágame el obsequio de decirme en qué consiste ese misterioso *mal del pizarrón*...

Mi amigo se rió bastante y me explicó lo siguiente:

—Sabrá usted que aquí, la afición á las carreras es tan grande, que los días de ellas, todos andan en busca de *datos*, *fijas*, *cábulas*, *pálpitos* y *otros medios*, para conseguir quedarse *sin medio;* pues bien, toda esa cáfila de cristos se pasa largos ratos delante de los altos pizarrones de las casas de sport, mirando las montas, pesos, etc., y como la postura del cuello es forzada y prolongada, al día siguiente sienten dolores en la nuca y... eso es el «MAL DEL PIZARRÓN».

Con este conato de lata, sabrán muchos el nombre de una enfermedad que proviene de otra más contagiosa que la peste bubónica y de efectos igualmente perniciosos para los bolsillos y el sistema nervioso.

OBSERVADOR.

Un anexo ó sucursal
del Archivo Nacional.

# EL MENSAJE Y LA VACUNA

Los discursos presidenciales me recuerdan la vacuna.

¡Qué disparatadas semejanzas encuentra este hombre! —exclamarán los lectores, juzgando mi comparación un *despropósito*

Nada de eso. Yo no cometo despropósitos á sabiendas; así, pues, no temáis que ¡por esta vez! saiga con una *pata de banco*.

Los discursos presidenciales y la vacuna de la ternera tienen una racional y solícita semejanza.

Por de pronto, ambos son dos preservativos, dicho sea en el sentido menos *elástico* de la palabra; con el uno se trata de inmunizar al país contra la *viruela negra* de la inmoralidad política y administrativa que corroe los pueblos, y con el otro se ataja y combate la terrible epidemia que carcome las personas.

La virtud profiláctica de los mensajes es, como la de la vacuna, limitada, y hay que repetir ambas operaciones periódicamente, con la particularidad, en abono de su semejanza, de que ni la apertura de los institutos de vacunación ni la de las Cámaras se acostumbra á hacer durante el verano, porque es muy mala época de sueros y debates.

El calor corrompe los virus y corrompe las pasiones, parlamentarias.

La higiene ordena que la vacuna se haga *directamente de la ternera*, y la Constitución, que viene á ser la higiene del Estado, manda que el previsor mensaje emane de los propios labios presidenciales.

En cuanto al aparato con que se inyecta al individuo el salutífero virus de la vacuna, y al país el no menos purificante programa del gobierno, tan *á flor de piel* actúa el instrumento quirúrgico como el instrumento público, la lanceta que el mensaje, y, sin embargo, lo mismo al individuo que al país les quedan para siempre las señales; tan feas que se hace todo lo posible por ocultarlas.

El instrumento quirúrgico es una hoja de acero y el instrumento público una hoja de papel, y ambas producen cierta vaga sensación de cosquillas.

Si el caso apura, la misma lanceta y el mismo mensaje pueden servir para varias veces.

Basta tener la caritativa precaución de desinfectar el instrumento quirúrgico de gérmenes morbosos y el instrumento público de faltas de prosodia.

Ni en uno ni en otro se consigue jamás la asepsia completa.

Me parece que ya va resultando el parecido y no tan descabellado como á primera vista se ofrecía.

Tenemos, otra vez, revacunado gubernamentalmente el país, *directamente de la ternera*, y con una lanceta oficinesco literaria, cuyas mellas gramaticales y mohoso estilo denuncian que ha sido muchas veces vaciada por distintos amoladores políticos, todos muy malos.

Al país le ha producido la revacunación democrático gubernamental el consabido cosquilleo, estimulador de la risa, que produce la vacuna médica.

El virus, al decir de sus preparadores, no puede ser más provechoso; se acabó con él la *viruela negra* político administrativa.

Pero, ¡ay!, que al recibirle la opinión pública no ha sentido ni frío ni calor, ni el termómetro de la prensa ha acusado fiebre ni destemplanza, lo cual indica que *no ha agarrado*.

En esto, ¡oh, dolor! se diferencia del virus de la ternera, que generalmente agarra.

Dejaremos pasar el tiempo prudencial y volverán á revacunarnos con un virus ó programa gubernamental semejante y con la misma lanceta ó mensaje chapuceramente aderezado.

Y tampoco prenderá la vacuna.

EL SASTRE DEL CAMPILLO.

# Frases cómicas

—Diga usted, Pérez ¿por qué los cocheros cuando han concluído su trabajo, se llevan el látigo á casa?

—Porque casi todos ellos son casados.

—¿En qué consiste que, de seis sillas que me ha vendido usted, cuatro están ya rotas?

—No lo entiendo. Indudablemente, alguien se habrá sentado en ellas.

**—Mamá, no comprendo por qué el sol calienta tan poco estos días.**

**—Porque estamos en otoño.**

**—Pues precisamente por eso debía calentar más.**

—Ché, estoy dudoso sobre la forma de empezar la carta para Felipe. No me atrevo á llamar *querido amigo* á semejante crápula.

—¡Pues, hombre, llámale sencillamente ***mi estimado compañero!***

—¿La señora es sola?

—No; vivo con un hijo de treinta años.

—Entonces no le puedo alquilar la pieza.

—¿Por qué?

—Porque el dueño no quiere niños en la casa.

# Buscando pieza

—¿Sursiendo medias, doña Ustaquia?

—No hay más que hacer. Dende qui Antonio talonea buscando pieza, l'único que sacamos son estas entretensiones.

—¡Cayesé, por Dios! ¡si hoy dia eso de buscar pieza va siendo lo mismo que largarse a dar la güelta al mundo á pata!

—¡Unos precios...! Según veo, á los patrones se les ha hecho qu'hemos enriquesido redepente.

—Es con la escasez de casas que les ha entrao la comesón de subir.

—¡Ahí está! ¡Me le quieren sacar a uno hasta el guano! ¿Qué hace el gobierno que no ve eso?

—Sí ve, doña Ustaquia. L'he óido desir á Manuel, quel Intendente está maginando l'avenida más presiosa. La de Mayo ha de dar compasión al lao d'esa.

—¿Y de áhl?

—Que á los costaos han de levantar unos edificios altos como la Sierra el Tandil.

—Ajá. Y usté se habr'hecho l'idea que esas casas serán pa vivir nosotras y no las de copete ¿verdá?

—No es que m'hise l'idea, sino que ha de ser nomás, sigún los diarios. Los pisos de arriba los alquilarán al pobrerío, como si usa hacer en l'Uropa ¿sabe?

—¡Aura m'esplico! Y los patrones li han de pagar áuno pa que viva, porque no veo cómo, una persona añosa como yo, quedrá subir tanta escalera.

—Es que todo cristiano podrá usar l'asensor.

—¡Ya te veo, Ustaquia, subiendo al cielo, como cuando los muchachos hacen subir la bol'e jabón!

—¡Vea si será desconfiada! ¡ha dicho la bola pa espresarme que yo le miento!

—¡No, señora, no! ¡Vaya una ocurrencia! Lo que qui•'ecirle es que pa ese entonse, yo tendré casa más sigura.

—¡Dios la oiga!

—Como que será un hoyo de metro y pico...

—¡Jesús, qué cosas tiene, doña Ustaquia!

En estas del diálogo, llegó Antonio. La vecina se retiró prudentemente.

—Sí, vieja. La cosa se va haciendo más difícil que dentrarle á la sortija desde un coscojero, como desía el finao.

—¡Bien lo indivinaba yo! ¡Hablá, muchacho, hablá!

—Como pa orador estoy, vieja. Recián acabo d'ir á la reunión de panaderos, pa ver si proponían un levantamiento d'inquilinos, con proyesiones de vcserio frente á la Casa Rosada; pero á pesar de la rasón de la causa, me armaron una churra, con acompañamiento'e silbidos, que l'he hecho crus á mi afisión oratoria. Así, que andá sabiendo, vos que me pedís que hable.

—¡Pero, muchacho! ¡te has vuelto loco, ó qué?

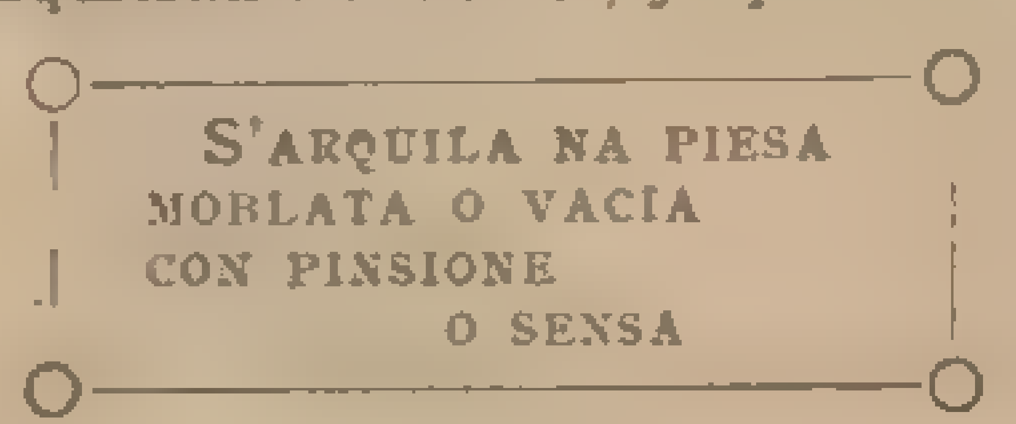
—Yo creo que al ñudo solemos cueriar á don Julio. El es el único que tuavia sería capás de cair al pago trasformao en socialista y ponernos las cosas como marca la hora, pa que veamos!

—¡No hay más, este muchacho disvaría!

—Así digo yo de los patrones y patronas de casa, á los quienes sin duda el Mandinga les ha soplao la sesera. Figuráte que continúan averiguando si somos muchos de familia, si tenemos chicos, de qué me ocupo, si vos lavás en casa ó das afuera, y tanto deseo de claridá pa cunclir emborronándola con los diesiocho, veintidós, beintisinco por mes, lo de adelantado, depósito, garantía, compromiso en caso'e destroso... y sujetá á tiempo, de no rodás.

Por toda contestación á este discurso, doña Eustaquia se persignó.

—Y hasta nos están tomando pa la farra. Atendé, si no. Al salir de una casa, un grébano que estaba en la puerta de la de al lao, se me aserca y me dise, como en secreto: «Ché, mositos: te buscás na piesita?» Yo le contesté: «¿Ché? ¿Desde cuándo? Igualá y largá!» Pero el hombre no entendía, y me repitió: «Meté te in casas: hay na piesitas macanuta». Quise ver la piesa quel hombre me ofrecía. Era en una casita de negros, d'esas que van quedando pocas. Me señaló la piesa: una ratonera, ayá en el fondo, junto al guater clo. Me fuí á mirarle l'interior. Estaba ocupao por un catre, unas siyas, y en la paré, medio ladiaos, algunos cuadros de santos. Yo me dí güelta y miré fijo al tano, pa ver si se réia. Pero el hombre estaba serio y se aprontaba á hacer trato. Te aseguro, vieja, qu'en ese momento se perdió el trompifai que li hubiese acomodao, á no acordarme á tiempo de la capacha. Cuando salí y quise mirar'le la facha á la casa, tuve que réirme sin gana. En la puerta colgaba un letrero de cartón ó madera, escrito con alquitrán ó cosa así, y que desía:




—¡Estos naciones nos quieren fumar!

—¡En pito de á tres varas, vieja!

Pancho Mingo.

## MANIFESTACIONES AL DOCTOR ROQUE SAENZ PEÑA

Recepción al doctor Roque Sáenz Peña en la casa del Sr. Manuel Durán. Los invitados en el lunch

El nuncio apostólico, el ministro de España é invitados en la casa del señor Durán en el acto de la entrega del pergamino que la colectividad española envía al rey Don Alfonso XIII

Pergamino dedicado por los españoles al rey Alfonso XIII con motivo de su enlace

Tapa del estuche que contiene el mensaje de los españoles al rey

En la casa particular del Sr. Manuel Durán efectuóse el sábado por la tarde una recepción, cuyo objeto era entregar al doctor Roque Sáenz Peña el mensaje, que la colectividad española aquí residente envía al rey y á su futura reina con ocasión de sus bodas. Entregósele también un álbum artístico y un pergamino pintado por el señor Castro Rivera y suscrito por los miembros de la comisión. Luego se bebió una copa de champagne en tanto que la orquesta del maestro Goula ejecutaba escogidas piezas. El señor Durán pronunció un discurso á que contestó el doctor Sáenz Peña con frases expresivas.

Sr. Ramón Castro Rivera, artista que dibujó el pergamino

—Por la noche en el Club Español tuvo lugar la recepción, que los presidentes de las principales sociedades españolas habían organizado en honor de la embajada argentina. Ofreció la demostración el doctor Fermin Calzada, contestando el obse-

El Dr. Roque Sáenz Peña en el Club Español

La oficialidad del crucero «Buenos Aires» y los socios del Centro Naval, en el lunch, celebrando el 25° aniversario

quiado con elocuentes palabras de gratitud y cariño dedicadas á la colectividad española.

La reunión se prolongó en medio de gratas y recíprocas demostraciones de afecto.

—En el Centro Naval tuvo lugar el jueves una reunión festejando el 25° aniversario de su fundación y para despedir á los jefes y oficiales del crucero «Buenos Aires». Asistió por especial invitación el ministro de España. El de Relaciones Exteriores se hizo representar por el barón Demarchi, y el doctor Roque Sáenz Peña se excusó por estar algo indispuesto. Abrió el acto el capitán de navío Luis Maurette, presidente del Centro, y después se pasó al buffet, donde se pronunciaron

El ministro de marina, el de España, el Sr. Juan S. Gómez y el capitán de navío señor Dufourg en la recepción del Centro Naval

por el ministro de España y el presidente de la sociedad, entusiastas brindis dedicados á la madre patria y á los marinos del crucero que va á llevar á ella nuestra representación.

—Se encuentra en Buenos Aires la niña Magdalena Tagliaferro, artista de doce años, que es ya una notable concertista de piano.

En el Brasil, su patria, ha llamado la atención poderosamente, y el público ha recompensado con nutridos aplausos el mérito extraordinario de esta niña en cuantas poblaciones se dió á conocer.

El capitán de navío señor Luis Artigas.

Pronto tendremos ocasión de oirla, y seguramente de confirmar la brillante reputación de que viene precedida.

—Muy pronto partirá para Italia con el objeto de perfeccionarse en el canto, el joven barítono argentino, señor César Alberú, discípulo de Goula que va á emprender la difícil carrera artística. El señor Alberú tiene brillantes facultades que le auguran un porvenir muy halagüeño.

## ANQUETE AL DOCTOR ANGEL CARRANZA MÁRMOL

Concurrentes al banquete en el momento de los brindis

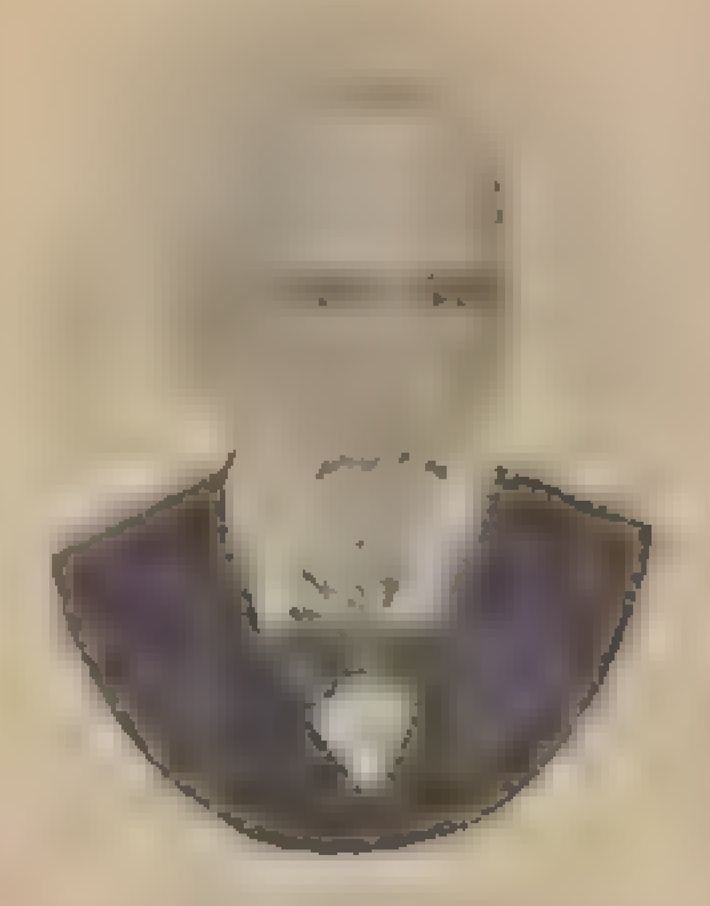
## NECROLOGÍA

Dr. Carlos Calvo

—Interesantísima fué la velada concierto dada en el Príncipe Jorge á beneficio del hospital de Adrogué, por el eximio pianista señor Thibaud. Una selecta concurrencia llenaba el local y aplaudió calurosamente al ejecutante en todas las piezas en que lució su reconocida maestría.

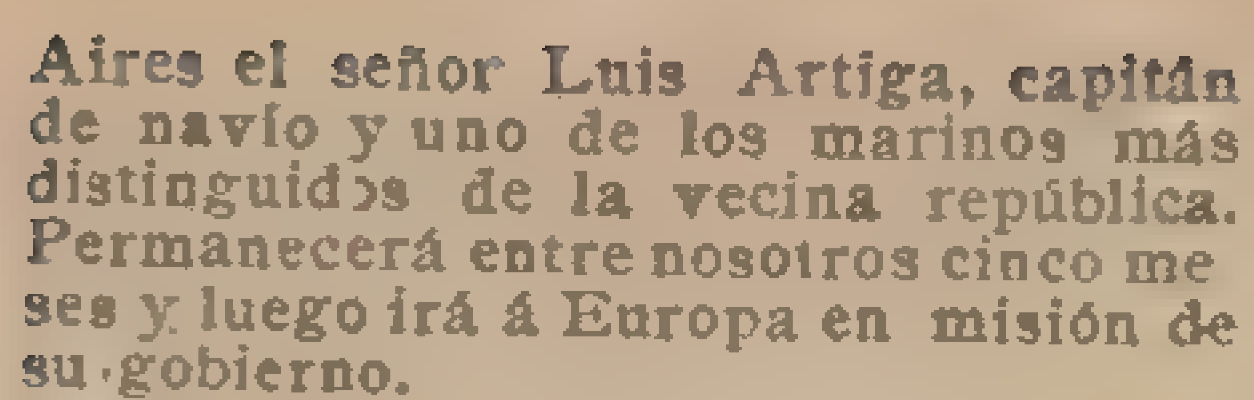
—La compañía de los señores Podestá Hnos. que trabaja en el Apolo, ha estrenado recientemente el drama en tres actos «La Casa de Vidrio» debido al señor Otto M. Cione. El público recibió favorablemente la nueva obra dramática y llamó al autor á escena al terminar la representación.

—Ha sido nombrado agregado naval á la legación chilena en Buenos



Dr. Leopoldo Montes de Oca

Srta. Celina Ocampo Jiménez

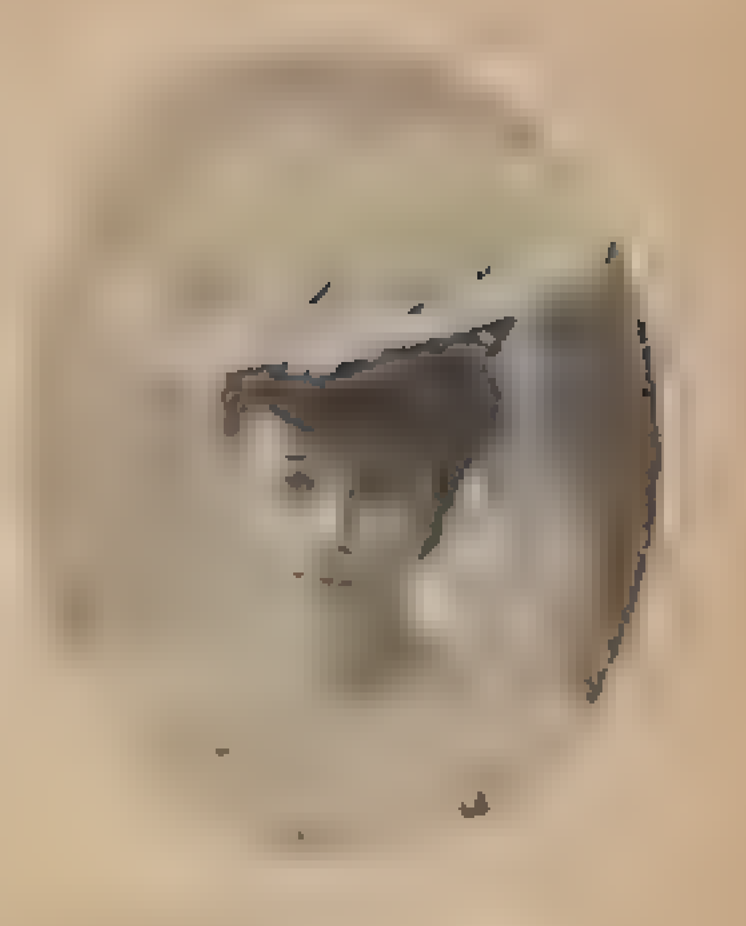


Aires el señor Luis Artiga, capitán de navío y uno de los marinos más distinguidos de la vecina república. Permanecerá entre nosotros cinco meses y luego irá á Europa en misión de su gobierno.

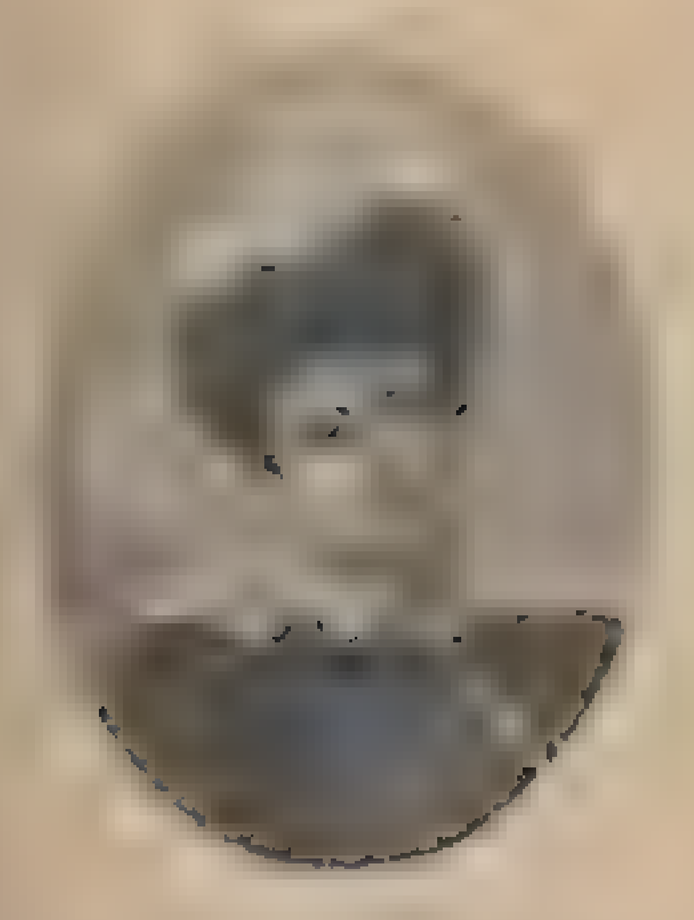
—El día 6 á las 2.30 p. m. partió de nuestro puerto el crucero «Buenos Aires» conduciendo la embajada que el gobierno argentino envía para que lo represente en la boda del rey de España. El doctor Sáenz Peña con su familia y el secretario señor Gómez embarcaron á las 10 a. m., y poco después llegaron el representante de España, único especialmente invitado, y los ministros precediendo al presidente de la República. Tan luego como éste subió á bordo visitó todas las dependencias del barco y revistó á la tripulación, pasando inmediatamente á la cámara donde se sirvió un espléndido almuerzo.

Aunque no hubo brindis, el ministro español expresó la gratitud de su gobierno y la suya personal por la singular atención del gobierno argentino enviando la embajada especial, y acudiendo á despedirla con sus ministros.

Dsepués deuna ligera sobremesa, el presdente se retiró con los honores de ordenanza. El representante de España desembarcó poco después á los acordes de la marcha real, acompañado de la comisión que había saludado al doctor Roque Sáenz Peña, arriándose entonces el empavesado. Entusiastas vivas despidieron á los marinos.

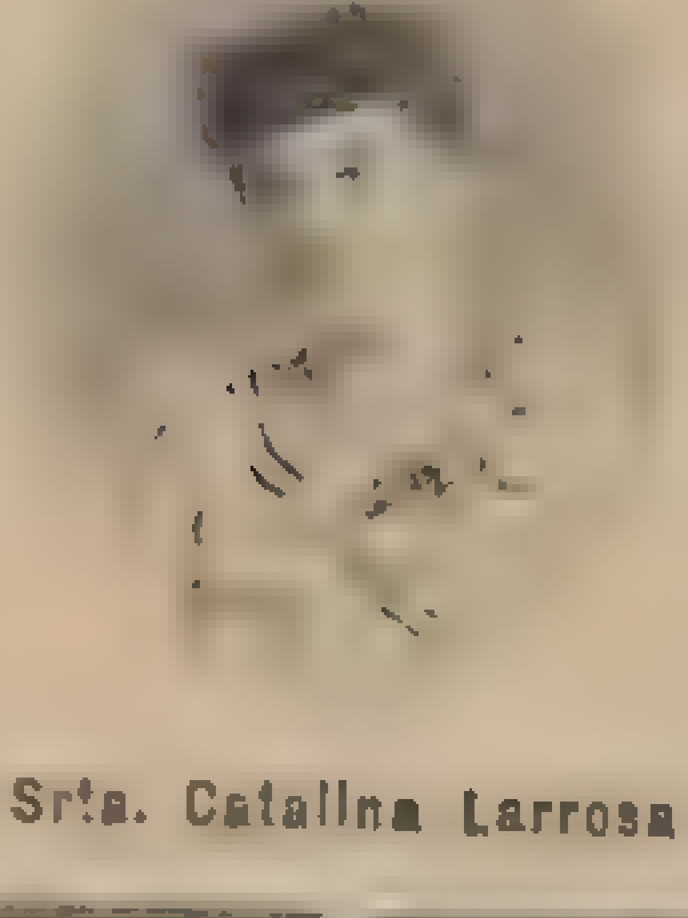


Srta. Estela Cabral Hunter



Srta. Leonor Igarzábal

Srta. Martina S. Haymes



Srta. Catalina Larrosa

Enlace de la señorita Julia Nuñez Dominguez con el señor teniente coronel Vicente Pusso, en San Nicolás.

Srta. Eugenia Biossi con el señor Lorenzo Bosio en la casa de la novia, después de la ceremonia.

Srta. Magdalena Tangliaferro, notable concertista de piano brasileña.

—Al salir de este puerto el sábado pasado el vapor italiano «Ida» remolcábanle los vaporcitos «Jenny» é «Ituzaingó». El barco italiano se fué sobre el «Jenny», que inmediatamente zozobró, volcándose y encerrando en el casco á seis de sus siete tripulantes. El fogonero Francisco Marincovich fué el único que tuvo tiempo para arrojarse al agua, y agarrarse de un salvavidas que le arrojaron desde el «Ida». El vapor zozobrado era uno de los nuevos remolcadores de la casa Mihanovich; fué construído en 1904 y medía 70 pies de eslora. Su casco es de acero, y su marcha de 9 millas por hora. No está asegurado.

Sr. Cesar Alberú, barítono con notables dotes artísticas.

CONCIERTO Á BENEFICIO DEL HOSPITAL DE ADROGUÉ

El público durante el concierto dado por el Sr. Thibaud

EN EL APOLO

Una escena del 2º acto de «La Casa de Vidrio», drama del Sr. Otto M. Cione

**Llegada del presidente al «Buenos Aires»**

**Oyendo el himno**

--Ha interesado mucho la marcha del proceso seguido al soldado Francisco Urueña. Condenado á la ultima pena en el Consejo de Guerra, fué su causa revisada por el Consejo Supremo, que revocó la sentencia del interior imponiéndole la prisión por tiempo indeterminado. Han favorecido al reo las declaraciones publicadas, comprobando que tanto él como sus compañeros habian sido objeto continuamente de malos tratamientos de parte del Decaroli, que fué victima de Urueña en la escena trágica ocurrida en Fortín Tostado. Ha defendido al reo el teniente Leonardi.

**El público mirando desde el muelle los preparativos de marcha del «Buenos Aires»**

Está sometido al Consejo de Guerra para clase de tropa el soldado Felipe Arce, del 8 de infantería, acusado de insubordinación á mano armada con agresión y heridas á los superiores. El procesado

**El presidente, el Dr. Sáenz Peña y su familia, el representante de España y los ministros de guerra y marina presenciando las evoluciones de la marinería desde el puente de mando**

El señor presidente saludando á la familia del Dr. Sáenz Peña

nombró su defensor al teniente Francisco Bosch, del 1.° de caballería.

—Los íntimos del ex-juez correccional de La Plata, doctor Angel Carranza Mármol, obsequiáronle con una comida en Aue's Keller celebrando tanto el retiro de su carrera judicial después de larga y honrosa actuación en ella, como su elección para ocupar un puesto en el senado de la provincia. Reinó la más cordial animación y se produjeron cariñosas demostraciones de aprecio al obsequiado.

—La regata universitaria en el Tigre, celebrada el domingo pasado, alcanzó grandes proporciones, pues era mucho el interés que había despertado en el público. Era enorme la afluencia de gente, tanto en la terraza del Tigre como en embarcaciones de toda clase.

A las 4 de la tarde presentáronse en el punto de partida solamente las tripulaciones de Ingeniería y Medicina, pues la de Derecho habíase retraído de concurrir por faltarle un remero.

El comandante del «Buenos Aires» presentando la oficialidad al presidente de la república

Salieron iguales ambos botes al dar la partida y seguían en línea á los 500 metros.

Continuaron así bastante tiempo hasta que al faltar 300 metros, el número 5 de Medicina abandonó el remo y cayó desmayado, impidiendo así toda la acción de sus compañeros, lo que dió el triunfo á Ingeniería que pasó la línea entre aplausos atronadores.

Tan pronto como se tuvo conocimiento del suceso apresuráronse á prestar auxilio al joven Roque Coulin tanto las embarcaciones próximas como las del Rowing Club trasladándole al local del Ruder Verein Teutonia.

El presidente y su comitiva con los ministros y oficialidad de la nave

El presidente con el doctor Sáenz Peña y comandantes 1.° y 2.° del crucero

Las tripulaciones estaban formadas:

*Ingeniería:* 1 Josué F. Moreno, 2 Juan A. Newbery, 3 Roberto Hossmann, 4 Alberto Lagos, 5 Luis Dubau, 6 Guillermo Bond, 7 Juan A. Rebagliati, stroke Martín E. Miguens, y timonel Rafael Peró.

*Medicina:* 1 Mariano Espina, 2 Pedro Groppo, 3 Toribio Ayerza, 4 Ignacio Torres, 5 Roque Coulin, 6 Alfredo Buzzo, 7 Pedro Elizalde, stroke Luis M. Oliveri, timonel Jorge Ulrich.

—El domingo á las 2 inauguróse el local del Rowing Club Argentino en la margen derecha del río Luján en el Tigre. Una selecta concurrencia de familias acudió á participar de la fiesta organizada con tal motivo.

La comisión española que fué á despedir al doctor Sáenz Peña

El presidente señor Ernesto Tornquist abrió el acto con un discurso apropiado siguiéndole el vice señor Edye y el secretario Sr. Jorge, que invitaron á la concurrencia á participar de un abundante lunchéon.

Con este terminó el acto.

—A la avanzada edad de 82 años falleció en París el señor Carlos Calvo,

El presidente, el doctor Sáenz Peña y familia, el ministro de España y los de Guerra y Marina á bordo del «Buenos Aires»

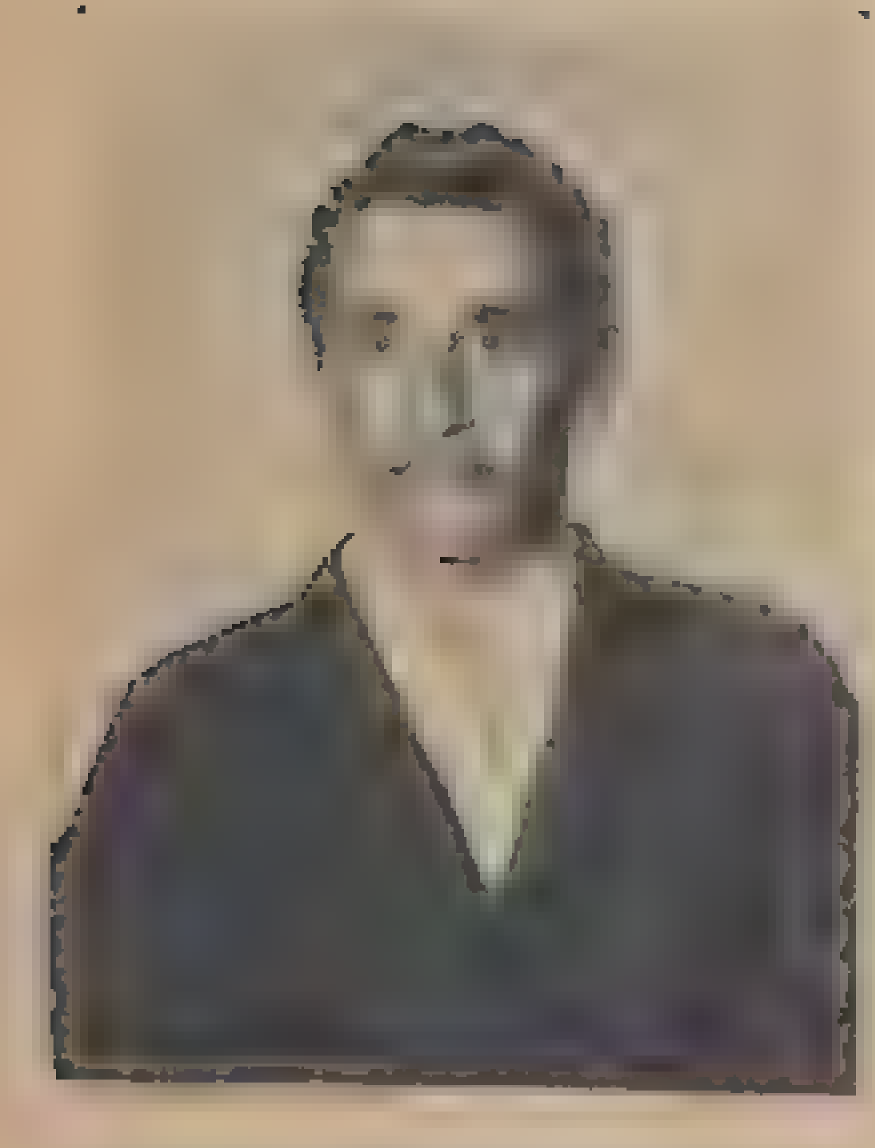
después de una vida consagrada completamente al estudio. La reputación del señor Calvo como internacionalista de gran competencia era altísima y su autoridad influía decisivamente no sólo en los problemas teóricos del derecho internacional, sino también en los mismos conflictos, en que más de una vez intervino como árbitro y consejero. Actuando casi siempre en la diplomacia, su permanencia en el país ha sido breve. El gobierno de Urquiza le nombró cónsul en Montevideo y desempe-

El presidente dando el abrazo de despedida al doctor Sáenz Peña

El ministro de España señor Gil de Uribarri abrazando al comandante

El crucero «Buenos Aires» saliendo de la dársena Norte

## SINIESTRO EN EL PUERTO



Francisco Marincovich, superviviente del siniestro

Vapor «Jenny» echado á pique por el «Ida» ahogándose seis de sus tripulantes

## SOLDADOS SOMETIDOS Á CONSEJO DE GUERRA

El soldado Angel Urueña, condenado á presidio por tiempo indeterminado

El soldado Felipe Arce, procesado por insubordinación á mano armada

ñó el cargo hasta 1859 en que fué electo diputado. Poco después el dictador Francisco Solano López, del Paraguay le confirió su representación ante los gobiernos europeos, y allí se hizo conocer en una brillante gestión que obligó á Inglaterra á desistir de la reclamación Constatt. Data de entonces su reputación de internacionalista.

—Penosamente ha impresionado la muerte del doctor Leopoldo Montes

Bote de la Facultad de Ingeniería ganador de la copa de honor

Tripulacion de la Facultad de Derecho

Tripulación de la Facultad de medicina

## EL NUEVO PABELLON DEL ROWING CLUB

de Oca, ocurrida en San José de Flores. El ilustre facultativo hacía honor á su apellido de estirpe universitaria ocupando entre los profesores de Medicina lugar prominente y era además, por su carácter, cultura y caballerosidad, universalmente apreciado.

—El casamiento de la señorita Celina Ocampo Jiménez con el teniente Rodolfo Frías el día 29 en las Victorias;—el de la señorita Estela Cabral Hunter con el señor Samuel Ayarragaray, bendecido por monseñor Terrero, el día 6 en la Merced;—el de la señorita María Leonor Igarzábal con el Sr. Juan J. García Tezanos Pinto; y el de la señorita Martina Susana Haynes con el señor Arturo Sánchez Urtubey fueron interesantes notas sociales, si bien el luto de los contrayentes, impidió al primero y al último tener todo el brillo y resonancia que en otro caso habrían adquirido.

—El día 30 efectuóse el casamiento de la señorita Catalina Larrosa con el señor Aquiles Verzura, en la casa quinta de los padres de la novia en Marcos Paz, actuando como padrinos la señorita Sofía Larrosa, hermana de la novia, y el señor José Verzura, padre del novio. Concurrió selecto número de invitados y después de la ceremonia hubo una tertulia familiar.

—El sábado último realizó-

Fachada principal del pabellón en la margen derecha del río Luján (Tigre)

Los profesores señores Stiattesi y sus discípulos, que tomaron parte en el concierto á beneficio de los damnificados por el Vesubio

se en San Nicolás de Bari el enlace de la señorita Julia Núñez Domínguez con el teniente coronel Vicente Pusso. El templo estaba adornado con sumo gusto y numerosa y distinguida concurrencia asistió á la ceremonia.

—El día 5 del corriente, á las nueve, en la capilla del Carmen se efectuó la ceremonia nupcial de la señorita Eugenia Biossi con el señor Lorenzo Bosio. Después de la boda hubo una tertulia en la casa de los padres de la novia.

—A beneficio de los perjudicados por las últimas erupciones del Vesubio tuvo lugar una velada en el «Prince George's Hall» el día 29 del pasado. Tuvo la ini·

El público que asistió al concierto

La fies'a del 1.° de Mayo en Santiago del Estero. Los manifestantes em la plaza Lugones, oyendo el discurso del señor Rava

cativa de la fiesta de caridad la asociación «Pietro Tosselli» siempre patrocinadora de estos actos benéficos. El concierto fué dirigido por los profesores Stiattesi y en él tomaron parte las Srtas. Christian, Llanos, Lacroix, Romeu, Ceballos, Gol-

DE CHILE

## EL 1.° DE MAYO EN SANTIAGO

Tropa de linea en la Avenida de la Providencia, esperando la llegada de las sociedades obrera

Desfile de las sociedades obreras por la Avenida de las Delicias

## ENTIERRO DEL SEÑOR BALMACEDA, VICTIMA DEL DRAMA DE BRUSELAS

Sacando el féretro de la casa

ding, y los señores Bucicardi, Nicolussi y Stiattesi.

El profesor Guillermo Pucci pronunció una conferencia acerca del Vesubio, y hubo una sesion cinematográfica. El público numeroso que llenaba el salón aplaudió con entusiasmo todos los números del programa.

—El 1.° de mayo se celebró en Santiago del Estero con una manifestación de los trabajadores. En buen orden desfilaron por las calles y se congregaron en la plaza Lugones, donde el señor Rómulo Rava pronunció un discurso que fué muy aplaudido por sus oyentes. Después se disolvió la agrupación.

—La fiesta de los obreros celebróse en San

La carroza fúnebre

Los señores Rafael Balmaceda y V. Balmaceda, padre y tio del finado, llevando los cordones del ataúd

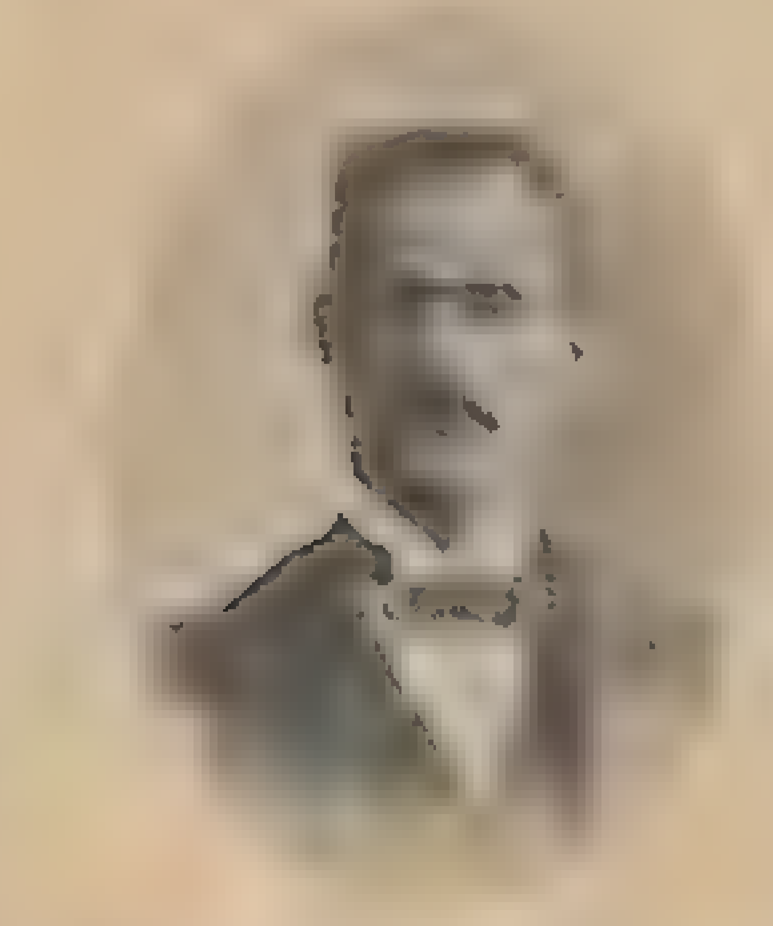
**EL DRAMA SANGRIENTO DE MADRID.—LA FIESTA DE VILLA DOLORES**

Srta. Lía Cebrián Usher, asesinada por su padre el Dr. Cebrián.

tiago de Chile pacíficamente. Algunos grupos recorrieron las calles vigilados atentamente por la policía, y en algunos puntos se pronunciaron discursos bastante moderados como al pie del monumento de los Amunátegui y en la quinta de la Avenida Mapocho esquina de Sotomayor. Otros prefirieron reunirse en banquetes. Lo mismo sucedió en Valparaíso, Iquique y Antofagasta.

—Los restos del señor Balmaceda, secretario de la legación chilena en Bélgica, han sido trasladados á su patria. En Santiago dió lugar á una sentida manifestación el acto de su sepelio, acudiendo la alta sociedad y el gobierno á tributar el homenaje de duelo á la memoria del malogrado joven.

—Un trágico suceso ocu-



Dr. Vicente Cebrián, autor del doble filicidio y suicida

Niña Emma Caravia Cebrián, nieta del Dr. Cebrián, asesinada por éste

Los primeros tigres nacidos en el Uruguay

Los primeros leones nacidos en Montevideo

Discurso del Dr. Salterain, presidente de la Liga contra la Tuberculosis, dirigido al Sr. Rossell Risso en la fiesta de Villa Dolores

## EL MATCH DE FOOTBALL «NACIONAL-PEÑAROL»

El team Nacional ganador del match

rrió en Madrid el día 3 del actual. El doctor Cebrián dió muerte á su hija Sofía y á su nieta, hija del difunto Sr. Francisco Caravia, suicidándose después. El doctor Cebrián fué médico de la armada española pero renunciando á su carrera establecióse en Montevideo, de donde hace unos seis años había salido, instalándose

habían iniciado tan filantrópica fiesta hicieron los honores de la casa á la selecta concurrencia, que desde las dos hasta las cinco pobló los amplios salones y frondosas avenidas. Sirvióse un té en uno de los pabellones; el doctor Joaquín Salterain leyó un discurso expresivo enalteciendo la beneficencia del señor Rossell y señora.

Aspecto del field durante el partido

en Madrid. No se conocen las causas que hayan impulsado al crimen y al suicidio á una persona de tan elevada cultura como el doctor Cebrián.

—La función dada en Villa Dolores á beneficio de la Liga Uruguaya contra la Tuberculosis, fué un brillante acontecimiento social. Los señores de Rosell, que

Los concurrentes admiraron en el lujoso parque zoológico de la casa, entre varios animales más ó menos exóticos y algunos de gran precio por su rareza, tres leoncillos y dos tigrecitos, los primeros de su raza, nacidos en la banda oriental. Están perfectamente domesticados y no manifiestan asustarse de la gente, sino que se

El team Peñarol

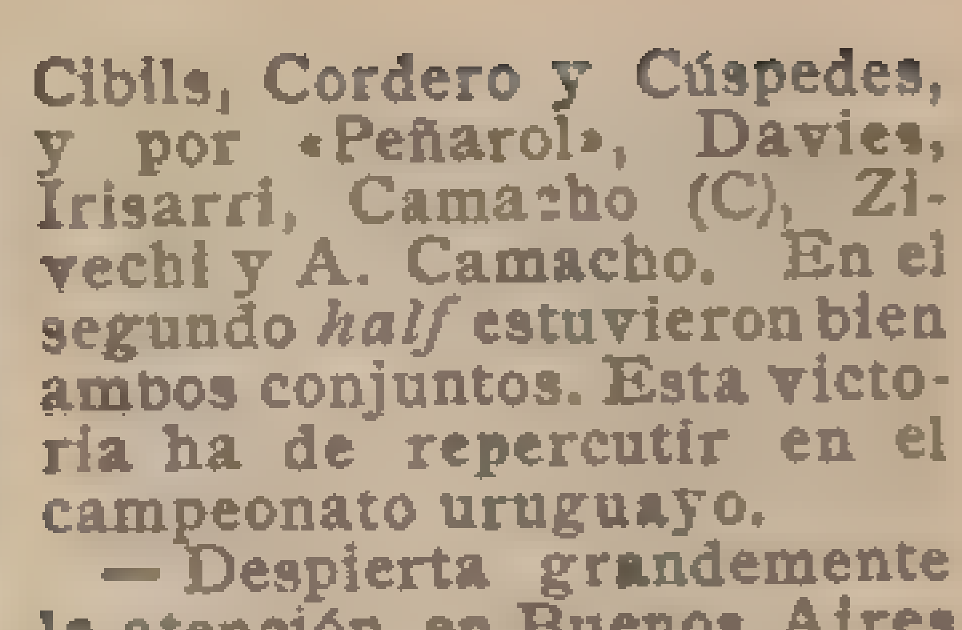
dejan acariciar con toda confianza.

—El domingo tuvo lugar en Montevideo, ante una concurrencia que no bajaría de 8.000 personas, el match de football inauguración de la temporada.

Lucharon Peñarol y Nacional. Triunfó el último por dos goals contra uno, después de un juego bastante accidentado.

Sobresalieron por «Nacional» en el primer *half*, Carve, Boutou, Freitas, Zuazú,

Caroli, el hombre de la piel invulnerable



Cibils, Cordero y Cúspedes, y por «Peñarol», Davies, Irisarri, Camacho (C), Zivechi y A. Camacho. En el segundo *half* estuvieron bien ambos conjuntos. Esta victoria ha de repercutir en el campeonato uruguayo.

—Despierta grandemente la atención en Buenos Aires el señor Caroli, llamado el hombre de piel de acero, que actualmente se exhibe en el Coliseo Argentino.

Es sorprendente é inexplicable la organización epidérmica de este joven italiano, que con la más natural sonrisa, ejecuta pruebas dolorosísimas, que á la mayor parte de los que á ellas se sometieran les ocasionaría gravísimos trastornos.

El señor Caroli pasa por una tabla erizada de agudísimas púas de acero que se le clavan en los pies penetrando dos ó tres centímetros. Se acuesta en esa misma tabla con la espalda desnuda, y sufre la enorme presión de un puente pesadísimo en el que se colocan un hombre y un caballo, siendo preciso un esfuerzo grande para arrancar el cuerpo de las innumerables púas donde queda clavado.

Caroli exhibiendo su musculatura de frente

El dorso de Caroli, después de las pruebas

Doblando una barra de hierro apoyádose en una tabla llena de púas

Caroli hundiendo en su brazo un machete muy afilado

Caroli después de efectuada la prueba de la barrica llena de vidrios, dentro de la cual se introduce y hace rodar

Subiendo la escalera formada por sables afilados

Sube luego por una escalera cuyos peldaños son machetes afiladísimos que cortan el papel como una navaja de afeitar, y aunque las hojas penetran fuertemente en las plantas de los pies de Caroli, éste permanece tan tranquilo como si estuviera pisando mullidas alfombras.

Del mismo modo resiste elevadísimas temperaturas, tremendas descargas eléctricas y fríos glaciales, sin que le impresionen aparentemente.

Muchos profesores se han dado á estudiar el caso, y Caroli se ha sometido gustoso á cuantas experiencias han querido someterle, comprobando en todas, la insensibilidad de que hace alarde.

Caroli en la prueba de soportar, acostado sobre la tabla de púas de acero, el peso de un hombre y de un caballo

# Otro de cuero duro

Le clavan por todas partes!

Le taladran el tímpano con los ruídos más estridentes.

Le descargan sablazos á cada momento.

Le hacen caminar sobre una *punta* de puntiagudos guijarros.

Pasa por las más agudas crisis económicas.

Y ahí le tenéis, sin una sola gota de sangre y echándoselas de hombre vivo.

# Niñez y sabiduría

¡Pobre Margarita! No me refiero á la víctima de las tardías travesuras amorosas de Fausto, sino á una niña encantadora, de ciento cuarenta meses de edad, quincena más ó menos, bella como una ilusión de las que van á realizarse muy pronto—no de las que ya se han realizado—fresca, risueña, graciosa y «alegre de su vida», lo que es la condición necesaria y suficiente de la felicidad en este valle de lágrimas y de carcajadas, pues de todo hay.

Margarita sería completamente dichosa, si la dejasen corretear á su gusto, saltar á la cuerda — en lo que es muy hábil—vestir y desvestir á sus muñecas de resortes, cada una de las cuales tiene un primoroso y variado equipo; mas la dicha sin nubes no existe en el mundo y contra la alegría de Margarita se ha formado una conjuración formidable. Sus padres quieren convertirla ó desfigurarla en sabia, y no contentos con que aprenda música, se valen de una institutriz y de un viejecillo tan erudito como tronado para que rellenen el cerebro de la infeliz criatura con una serie aterradora de nociones de idiomas, historia, geografía, ciencias naturales y sobrenaturales, matemáticas, física y otra porción de cosas encerradas en multitud de volúmenes donde podían quedarse sin inconveniente; porque, ó mucho me engaño, ó van á proporcionar muchos ratos de fastidio á Margarita.

Sin duda, la ciencia es una gran cosa y no seré yo quien me atreva á ponerla en tela de juicio. Pero también es una gran cosa la mitra episcopal y sin embargo, no sienta bien á las flores. Me disgusta la idea de que Margarita cambie su animación retozona y vivaracha por la gravedad un tanto fúnebre con que se creen obligadas á enmascararse las señoritas docentes, y me da escalofríos el presentimiento de que su risa ingenua y franca, emanada directamente del corazón, llegue á degenerar un día en la mueca ingrata y maliciosa del letrado que rara vez deja de incorporar á sus críticas y á sus mismos elogios un poquito de estricnina intelectual. Quizá no estoy á la altura de mi época, pues confieso que me agradan más las niñas que confunden la *b* y la *v*, ó la *s* y la *z*, ó prescinden de tal ó cual *h* inoportuna, lo que no les impide poner todo su corazón en una carta, que otras muy puestas en sus puntos y comas y que, si reciben una declaración amorosa por escrito, anotan las faltas de ortografía y sintaxis y se la devuelven corregida al pretendiente, como si éste fuese un alumno á quien le ha salido mal el *deber* impuesto por el dómine.

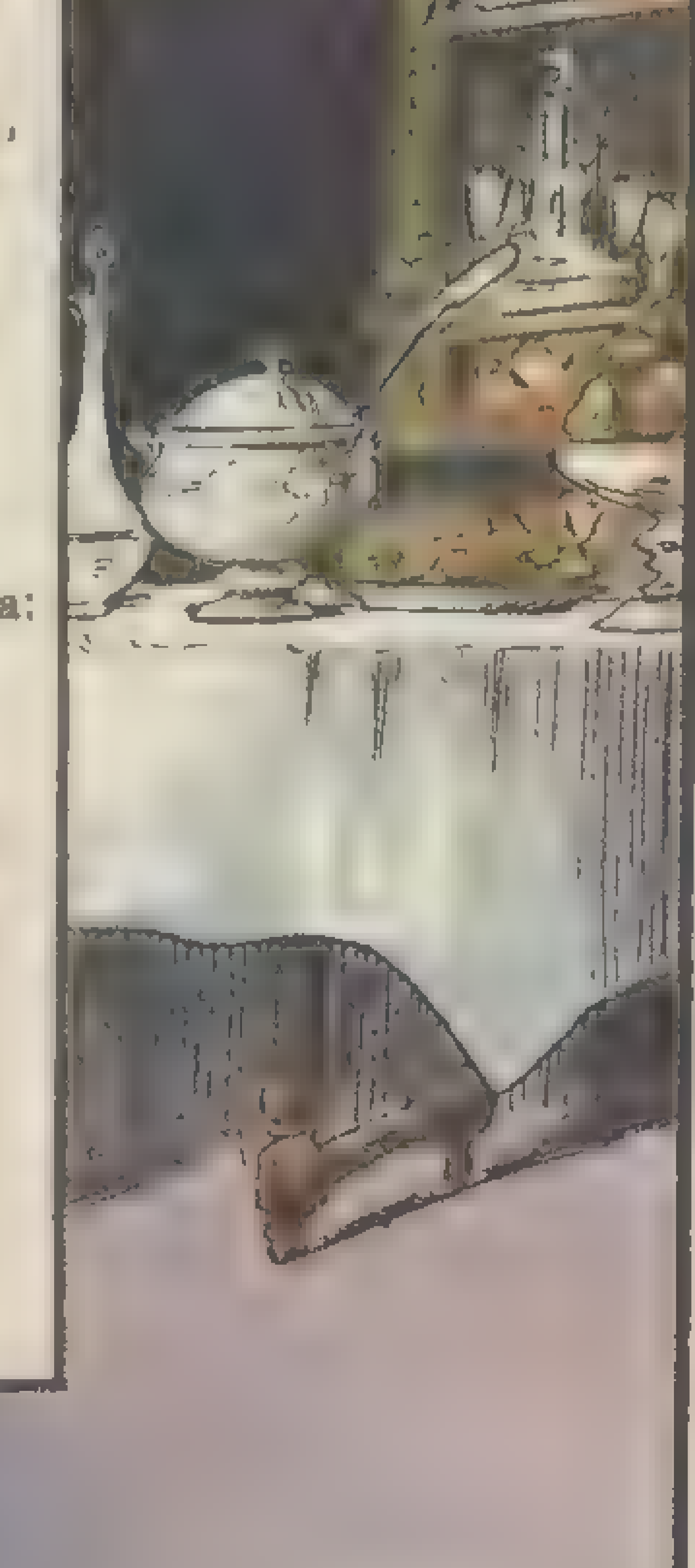
Margarita, sometida durante largas horas á la tortura de la institutriz, ha tenido que almorzar preocupada con un problema de regla de tres compuesta, que necesita resolver antes de la inevitable visita de don Triboniano Escaleno, á quien el mucho saber ha convertido en un pobre hombre y en un hombre pobre.

Llegó el momento fatal y Margarita espera al seco pedagogo en la cámara de las meditaciones, llena de libros y mapas y con dos esferas terrestres, una de tamaño casi natural y otra pequeñita, para que la niña siga sobre ella las explicaciones. Ha empezado á escribir números, pero no tarda en apoderarse del globito. ¿Le agradará más la geografía que la aritmética? Pero no; está jugando á la pelota con el mundo. ¡Habráse visto igual descaro!... Y sin embargo, así es como á mí me gusta. Eso me prueba que aun no está perdido todo. Ríe, diviértete, juega: deja la sabiduría para los viejos gruñones; á ti te basta con ser linda y alegre. ¿A qué dorar el oro?

BEBE.

# RÉGIMEN ALIMENTICIO

Con el cambio de estación
de actualidad me parece
un asunto que merece
toda consideración:
es la higiene una gran cosa,
sobre todo en el comer;
lo difícil es saber
sobre qué bases reposa.
Hace la ciencia dudar
á quien sus fallos consulta,
tanto que el comer resulta
cuento de nunca acabar:
que es mala la berengena
lee usté en una revista,
y sostiene otro higienista
que es buena pero muy buena;
dícele uno que el arroz
hace al hígado provecho,
y otro afirma satisfecho
que el arroz es cosa atroz;
y así, al fin de la contienda
entre tan sabios doctores,
no hay á esos buenos señores
cristiano que los entienda.
De resultas de lo cual
poco ya en los sabios fío
y, en comer, sólo me guío
por mi ciencia personal.
«Cada loco con su tema»
y, como á mí me va bien,
por si te cuadra también
ahí va lector mi sistema:



La sopa inspírame horror
y á la sopa he renunciado
desde que he averiguado
que da la *sopa sopor*;
y sólo porque deseo
dar á mi cara mitad
prueba de *fidelidad*,
transijo con el *fideo*.
Que me llamen *deslenguado*
es para mí grave mengua,
y así abuso de la *lengua*...
como cualquier diputado.
Con las señoras *galante*
fuí y sigo siéndolo hoy,
y eso lo debo á que soy
de la *galantina* amante;
y á la *miel* aficionado
y del *azúcar* amigo,
resulta cuanto les digo
*meloso y azucarado*.
El *Chateau Margaux* me agrada
mas con él no quiero tratos:
¿que por qué? porque los *chatos*
no los quiero para nada:
y aunque es comida muy fina
la *gallina*, ¡otro la coma!
no me gusta ni por broma
tener *carne de gallina*.
Bocado de cardenal
será el *ciervo*, pero á mí
una vez que lo comí
causóme un miedo *cerval*.
El *pavo* me da *pavor*,
la *batata* me *abatata*,
me da el *pato mala pata*,
y siendo *pata*... peor;
y el *pejerrey* es en vano
me lo brindéis á porfía,
pues sólo me rendiría
al *pejerrepublicano*.
Las legumbres, las tolero,
y aun sólo tras larga lucha,
en el puchero, pues *¡pucha!*
me agrada mucho el *puchero*.
Si me rindo á la *morcilla*
es solamente en la *escena*,
y hallo la *costilla* buena
por respeto á mi *costilla*:
mas la *ternera* aborrezco
que con mi genio contrasta;
la pruebo no más y... ¡hasta
con mi suegra me *enternezco*!
La *raya* es manjar que pesa
y la temo como al *rayo*;
sólo en este mes de *mayo*
me rindo á la *mayonesa*.
*Burdo* sin atenuación
de *Burdeos* hallo el vino,
y flojo como el *Torino*
de fresca recordación;
y, en cambio, mi alma retoza
de gusto, y me regodeo
si á mis convidados veo
*entre San Juan y Mendoza*.
¿Que el Rhin sería lo mismo,
pongo por vino, ó mejor?
¡Qué esperanza! ¡no, señor!
¡es cuestión de patriotismo!
y tanto lo es, que no dudo
peleársela á quien quiera:
¿qué es una *tranca* extranjera
ante el nacional *peludo*?

—

Y ahora, en confianza: ¿qué tal?
¿halláis algo más completo
que el régimen que os someto
digestivo racional?
¡Fuera dudas importunas!
ya está resuelto el problema.
Como el mío ¡no hay sistema
...para quedarse en ayunas!

JUAN OSÉS.

# Los desesperados

Unos se tiran de los pelos, otros contraen matrimonio con su mucama, algunos se consagran al profesorado en colegios particulares y no faltan quienes se suiciden á sí mismos, como decía un escritor muy moral y bastante zopenco, el pobre.

Hay suicidas por vocación y son los melancólicos y destornillados que todo lo ven de color de ceniza sucia, leen, con aire de quien se entera, los versos simbolistas y decadentistas, y hasta tratan de perpetrarlos en ratos de cretinismo expansivo y pegajoso; y por fin, teniendo cierta vocación misteriosa por el oficio de verdugo y poco valor para ensayarlo sobre el prójimo, acaban por hacer probaturas en su pellejo, tratándose con un rigor si no del todo injusto, por lo menos excesivo; pues, bien pensado, la cosa no era para tanto.

Otros toman muy á mal que las cosas no se arreglen á su gusto, casi siempre deplorable, y no pudiendo ser dioses, emperadores, presidentes, ricos, cazadores de muchachas ó simpáticos á secas, ponen trompa como los niños mimados y contrariados, dicen «no juego» y se preparan á dar el gran chapuzón en el abismo de la muerte, ya que les faltan branquias ó agallas para la travesía, harto corta—¡ji, ji!—de la existencia. Para ello, hay muchos métodos.

Un tiro en el mate, es procedimiento eficaz; pero hace ruido, puede matar sólo á medias y además requiere la posesión de un revólver ó cosa así, que no se dispare por la culata.

Una cuerda se encuentra en cualquier parte, pero aunque se sepa hacer el nudo corredizo, las innobles contorsiones, muecas y bailoteos de ese abominable *sport* retraerán siempre de él á todos los candidatos que se estimen.

Ponerse al paso de un tren ó de un tramway es muy aleatorio; porque cuando uno quiere, no le atropellan sino en un 66 por ciento, á lo sumo, de lo indispensable; y cuando uno no quiere, ya le atropellan de sobra, sin pedirle permiso.

El veneno es inseguro, porque á veces lo falsifican y se reduce á laxante; además, aunque sea de ley, da retortijones horribles, obliga á pedir socorro y si este llega á tiempo, malo, y si no llega, peor.

La navaja de afeitar y el puñal, hacen del suicida salame ó acerico de sí propio; el pulso tiembla, el paciente se hace pupa y rara vez se atreve á hacerse pulpa.

Hay también la sumersión; pero el agua está fría y además se puede uno ahogar; es decir, puede tardar demasiado en ahogarse y tomar cariño á la vida cuando ella no puede ya corresponderle.

Por esta razón, ha tomado mucha boga el procedimiento de los saltos mortales, desde diez metros para arriba. Es económico, no exige más esfuerzo que «dejarse caer» y en cuanto á suavidad no reconoce semejante, porque el coscorrón ó barquinazo—siendo la altura razonable—se siente únicamente cuando ya no se puede sentir, como si dijéramos, después de muerto. Mientras tanto, se vuela entre tenuidades sutiles y vaporosas.

Tiene, sin embargo, sus fallas. No hace mucho, un desesperado se arrojó desde un sexto piso á la calle y fué á dar en la galera de felpa de un pobre señor á quien derrengó contra la vereda. El suicida echó á correr, diciendo: «De buena me he librado», mientras el otro infeliz perdió la mitad de su estatura y cuando pudo referir sus impresiones, decía:

—«Acababa de comer fuerte; iba por la Avenida y de pronto me sentí la cabeza tan pesada que me figuré me iba á dar algo. Diez horas después me enteré de que me había embutido en mi mismo.

Otro, cansado de la mala vida, se precipitó desde una bohardilla por el hueco de la escalera, pero al llegar al primer piso quedó retenido por la pretina del pantalón en un pico de gas y convertido en dije colgante. Los vecinos lograron apuntalarle y una vez pasada la emoción, le dieron mil enhorabuenas.

—Dé usted gracias—le dijeron—á que el pico de gas es tan sólido. Mañana harán constar los diarios que le debe usted la vida.

—Y estaré sencillamente perdido, respondió el *frustrado*, porque lo que es volverme á matar, no lo haré ni á tiros; pero como vivo de colocar aparatos, bastante menos sólidos, de otra empresa rival, no me perdonarán este reclamo y me suicidarán por hambre.

T. LUCRECIO BARATO.

El ministro de España Don Ramiro Gil de Uribarri

# Chucherías

Un ministro, el del ramo
de Agricultura,
que al ganado desea
poner en cura...
Una punta de reses
que es refractaria
á todo lo que sea
Veterinaria...
La junta consabida
que cobra caro
y que nada consigue
poner en claro...
El pacienzudo gremio
de exportadores
que de ministro y junta
dicen horrores...
Aquí tenéis los datos
del gran problema
que á muchos, estos días,
la sangre quema:
ó, en términos precisos,
esta es la cosa:
supuestos esos datos
hallar la *aftosa*.

✣

«La ordenanza sancionada ayer por la comisión municipal, reorganizando y dividiendo en secciones autónomas la administración sanitaria y la Asistencia Pública, parece que será materia de un veto de la intendencia.»

O lo que es lo mismo: en lugar de los dos directores nombrados, esa repartición se quedará como antes, con uno solo.

O de otra manera:

Como Casares apriete
y su fallo se respete
sin más *vetos* ulteriores,
ese *veto* será un *¡vete!*
á uno de los directores.

✣

El señor Sal, nuevo intendente de Tucumán, ha declarado que no tolerará la intromisión de la política en la administración.

Y, de paso, ha dado la galleta á varios funcionarios convictos de irregularidades en sus funciones.

Si he de ser franco, eso de las declaraciones no me causó impresión alguna: lo de la galleta, en cambio, me convenció.

Y ahora no queda más sino que siga
por esa vía en que los pasos sienta,
para que el pueblo convencido diga
que si lo que Sal dice tiene miga,
tiene lo que hace Sal sal... y pimienta.

✣

Cambia, lector, de opinión
por si engañado estuvieres:
*no pudo* en buena sazón
cumplir con su comisión
la comisión *de poderes*.

✣

Circula por la provincia, gracias á la iniciativa de un intendente cuyo nombre no hace al caso, un álbum en que se reúnen firmas, para obsequiar con él al exgobernador Ugarte.

Y aunque le cuesta sudores
ver que muchos se resisten,
es evidente que existen
de Ugarte allí admiradores.
Muchos no saben firmar
porque tienen pocas luces,
así que, á fuerza de cruces,
le van á crucificar;
pero aunque los llamen potros,
no lo echen á mala parte:
que así hacen ellos á Ugarte
lo que él hizo á muchos otros!

✣

Los delegados de la Liga Naval alemana en el extranjero, reunidos en Berlín, han declarado que el objeto de la Liga es dotar al imperio de una armada poderosa.

E *ipso facto* y sobre tablas, resolvieron adquirir á escote un cañonero fluvial y regalarlo al gobierno.

Y así que el tal cañonero
forme en la escuadra alemana,
temblar puede el mundo entero
y... conste que no es macana,
aunque hablo en tono chancero.

Cada hombre tiene en la cabeza un diablillo que hace así cuando se contemplan las obras de otro...

Y de este modo cuando se contemplan las de uno mismo

En Lens. El diputado Basly aconsejando la calma á la multitud, después de la reunión en que se decidió la huelga

La huelga de mineros en Francia.—Como se sabe, en una reunión celebrada en la alcaldía de Lens, se acordó la huelga de mineros, después de la catástrofe de Courrières. Mr. Basly jefe de uno de los sindicatos en que están divididos los mineros del Norte, aconsejó la calma á la multitud.

Después de la conferencia de Algeciras.—Por haberse llegado á un acuerdo en la conferencia de Algeciras, pueden presentarse juntos los retratos de los representantes alemanes señores de Radowitz y Tattenbach, y de los franceses Révoil y Regnault.

La fotografía fué tomada en el hotel Reina Cristina, en cuyo salón reuníase la comisión redactora.

Viaje de dos soldados en globo.—Los soldados alemanes Goergen y Piep, de la primera compañía del batallón de aeronautas de Berlín, partieron de Tegel el 24 de marzo en el globo Ibis, para practicar ejercicios, pero un fuerte viento los llevó sobre el Báltico, donde estuvieron en peligro de perecer.

Los representantes alemanes Tattenbach y Radowitz, y los franceses Révoil y Regnault, después del acuerdo en Algeciras.

Los aeronautas militares Goergen y Piep, que hicieron un peligroso viaje en globo.

Finalmente, el globo descendió en Suecia.

El viaje involuntario duró desde las doce del día hasta las primeras horas de la noche.

Monumento á Li-Hung-Chang en Shangai. — El célebre político Li-Hung-Chang, que adquirió tanta celebridad en el mundo, es el primer chino á quien se ha levantado una estatua á la moderna. Este monumento inaugurado hace poco en Shangai, se debe á la firma alemana de Krupp. El representante de dicha firma señor Mandl, pronunció un discurso en chino, al descubrirse la estatua, elogiando los grandes méritos del político.

Ningún otro estadista chino merecía como Li-Hung-Chang este homenaje.

El primer monumento moderno erigido á un chino. Inauguración de la estatua de Li-Hung-Chang en Shangai

La luna de miel de los esposos Longworth.—La hija del presidente Roosevelt y su esposo pasaron la luna de miel en Cuba, según es sabido. Una fotografía nos los presenta en el cerro de San Juan, donde se distinguió Roosevelt, durante la guerra con España.

El hoy presidente, como se recordará, fué á combatir por la independencia cubana, al frente de los célebres «rough riders».

Alicia Roosevelt y su esposo visitando el cerro de San Juan en Cuba, famoso en la guerra con España

Llegada á París de dos héroes de Courrières. — Nény y Pruvost, los mineros de Courrières que distinguiéronse guiando á sus compañeros en el fondo de la mina, fueron á París, en donde se les hizo una gran recepción.

Los dos héroes condecorados estuvieron en las carreras de Auteuil, y allí los presentaron al presidente de la república.

La llegada de dos héroes de Courrières á la estación del Norte en París

# El general Roca en Italia

Paseo á la playa de Ostia.—1. Gen. Julio A. Roca, 2. Ministro Enrique B. Moreno, 3. Senador Luis Roux, director de «Tribuna», 4. Diputado Attilio Poero, 5 Ingeniero Sr. Carlos Benoit, 6. Dr. José Ingegnieros.

El general Roca ha sido obsequiado en cuantas poblaciones ha recorrido en el viejo mundo. Los reyes, las autoridades, los funcionarios públicos, los diplomáticos, todos se han complacido en tributar al ex presidente todo género de atenciones.

Pero seguramente muy pocas habrán sido tan de su especial agrado ccmo la jira campestre con que el ministro argentino en Roma, señor Enrique Moreno, le obsequió á su paso por la ciudad eterna. Con otros amigos y compatriotas que presenta nuestra información fotográfica, pasó en el puerto de Ostia y selva de Castel Fusano unas cuantas horas de expansión donde se evocaron gratos recuerdos de la patria.

Un almuerzo del general y amigos en la selva de Castel Fusano.

PETRONIO
ÚNICO TÓNICO
PARA
EL CABELLO
QUE SE VENDE
CON GARANTÍAS
DE ÉXITO
REPUTACIÓN
MUNDIAL
Cualquiera que sea la causa de la caída del cabello, sea ésta rápida ó lenta; motivada por alguna enfermedad, ó por debilidad general, se obtendrá con el uso del TÓNICO PETRONIO un éxito incomparable y maravilloso, nunca alcanzado por ningún tónico ó loción de los puestos en uso hasta la fecha.
Se ruega al comprador quiera fijarse en las instrucciones que envuelven el frasco
En venta al público, frasco $ 6.—
ÚNICO REPRESENTANTE:
ROBERT GALLY
... DEPÓSITO ...
CALLE LAVALLE, 1443

TIENDA

# SAN

CIBRIAN

Alsina y Piedras

INMENSO

# ALFOM

DE TODAS CLASES

HULES PARA PISOS.
ESPARTOS

Alfombras de tripe, cortado, de pura lana, estilos muy elegantes, para delante de puerta, cama ó sofá, tamaño 70 × 1.40......... $ 8.—

**EXCEPCIONAL** Alfombras de Bruselas, en paños, fondos claros y oscuros en magníficos estilos, combinados con lindas guardas.

| TAMAÑO | |
|---|---|
| 2.10 × 3 .............. | $ 34.— |
| 2.80 × 3.50............ | » 54.— |
| 2.80 × 4 .............. | » 62.— |
| 3.50 × 4.50............ | » 88.— |
| 3.50 × 5 .............. | » 98.— |

FRAZADAS á precios de fábrica

**Tripes Bruselas, rizados.** En este artículo tenemos el surtido más completo que se presenta en esta capital, pues contamos con más de 500 gustos distintos en diferentes clases y estilos, todos en colores de gran novedad: **ancho 70 centímetros, el metro desde**...................... $ 2.60

# A. AULD & Co

PERU 162

## CASA DE CONFIANZA

Especialidad en Artículos Ingleses

---

GÉNEROS DE LANA

Panas "LOUIS" Velveteens

BONETERÍA, LENCERÍA, MERCERÍA,
TRAJES PARA NIÑOS, ETC., ETC.

---

## TIENDA INGLESA

---

**AL CABELLO GRIS** se devuelve su color de la juventud, usando el

**AGUA FLOR DE LA PAMPA**

Unica recomendada, resultado infalible, de fácil aplicación y no mancha el cutis
Se vende en las principales Farmacias y Droguerías de Buenos Aires y de las Provincias
Depositarios: The Stukert's Especific Co. en BUENOS AIRES

Pídase en Bs. Aires, Droguerías: Estrella, del Pueblo, y Farmacias: Bolivar esq. Alsina, Cuyo 581 y Cuyo esq. Suipacha; en Mercedes: Farmacia Mendizábal.

---

## A LAS DAMAS.....

que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés ú otros sistemas por $ 6.00. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por $ 1.00; rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, $ 1.40. El par, dando el pelo, $ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, $ 1.00.

Reina de las tintas á $ 6.00 la caja. Teñir una cabeza de señora de cualquier color $ 15.

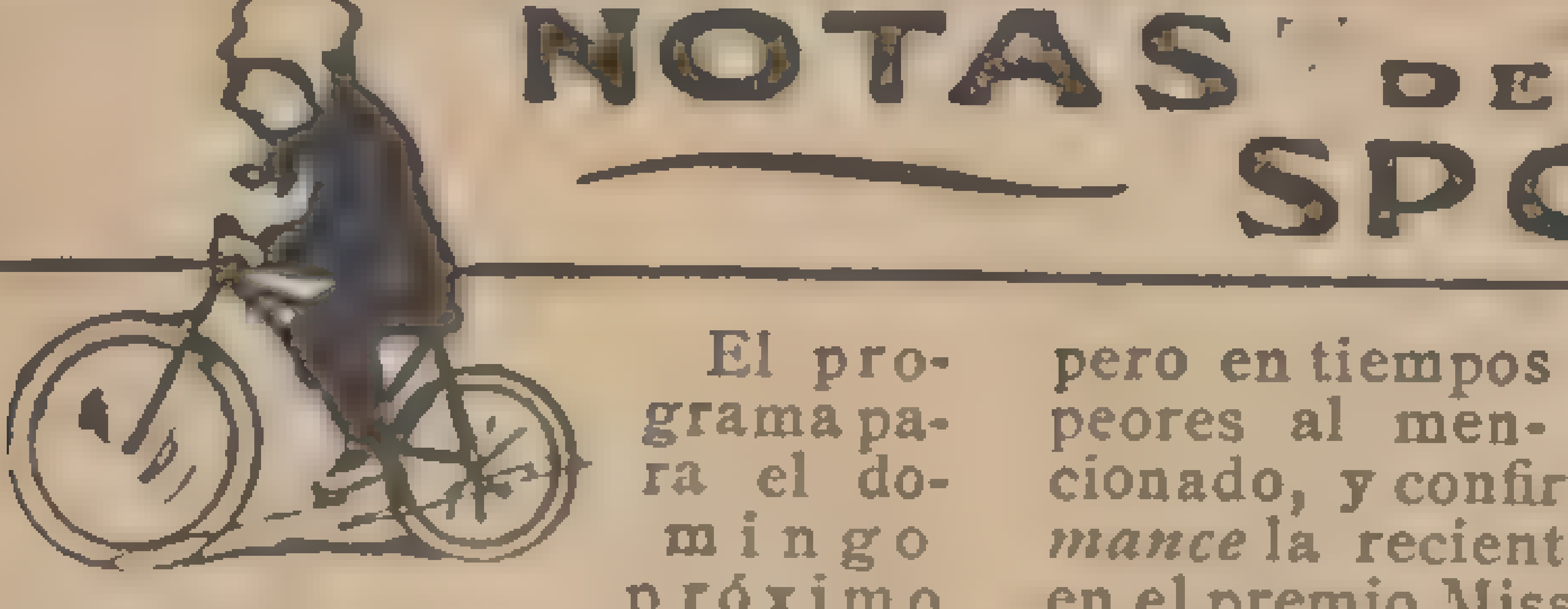
Surtido completo de jopos y otros postizos

Visitar, antes de comprar, la fábrica

## GRAN DUQUESA

PARAGUAY 789

Las órdenes y transporte deberán ser acompañadas de un bono postal.



# NOTAS DE SPORT

El programa para el domingo próximo es en conjunto bastante bueno y aún cuando el clásico Ramón Biaus que le sirve de base, será disputado por potrancas de relativo mérito, cierta igualdad en las fuerzas de algunas de éstas, hace que el encuentro resulte animado y emocionante.

Este clásico sobre 1200 metros debe reunir un reducido número de potrancas, las que, salvo raras excepciones, se han conducido más honorablemente hasta la fecha. De todas, las probables competidoras son:

Mosca Muerta, Sea Pearl, Olinda, Chiripa y Droga que en buenas condiciones de *entraînement* podrán demostrar los medios y la bondad que á cada una distinguen.

Mosca Muerta, que lleva el recargo de 3 kilos, y Olinda que es quien ha cubierto los 1000 metros en mejor tiempo, serán sin duda las preferidas de la cátedra.

Pelayo. Premio Otoño

Por lo que respecta á Geisha, Risueña, Balmahá, etc... ya han sido vencidas por las nombradas y creemos que tienen que haber progresado mucho para poder alternar dignamente en esta compañía.

Olinda, venció en el premio Los Cardos de 1000 metros, cuando no estaba todavía en forma, en el recomendable tiempo de 0'59"4/5; Mosca Muerta, en cambio, obtuvo algunas victorias sobre diferentes productos pero en tiempos peores al mencionado, y confirma aquella *performance* la reciente carrera de Olinda en el premio Miss Woffington de 1200 metros, donde fué 2.ª de Irwing en 1'13"2/5.

Por otra parte, la hija de Neápolis tiene en su haber la mala carrera última, donde llevando de adversarios á Melgarejo y Morgan, fué 3.ª en 1'15 los 1200 metros.

Así tenemos que, á peso igual y en la misma distancia, Olinda ha marcado tiempo superior al de Mosca Muerta, y si se tienen en cuenta sus evidentes progresos y las pruebas que viene mejorando, habremos de convenir en que es el candidato más serio del clásico Ramon Biaus.

No queremos decir con esto que Mosca Muerta no pueda vencerla, no, pero sí estimamos y lo suponemos con fundamento, que la pensionista del Stud Hawkins, ha de mejorar aquellas *performances*, considerándola por otra parte más ligera que su contraria.

Es nuestra carta.

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

1.ª carrera Gil Blas
2.ª » Pu'quimilla
3.ª » Summer
4.ª » Old Boy
5.ª » Olinda
6.ª » La Veine
7.ª » Fiscal

Alhaja. Premio Ondina

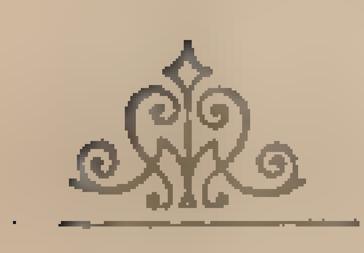
Pucho. Premio Becasse

# Casa Antiqueira

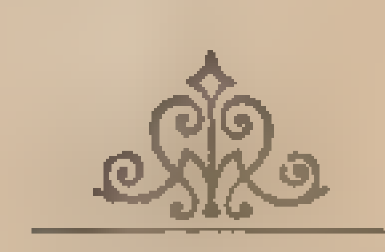
FLORIDA ESQ. CORRIENTES

## DEPARTAMENTO PARA SEÑORAS

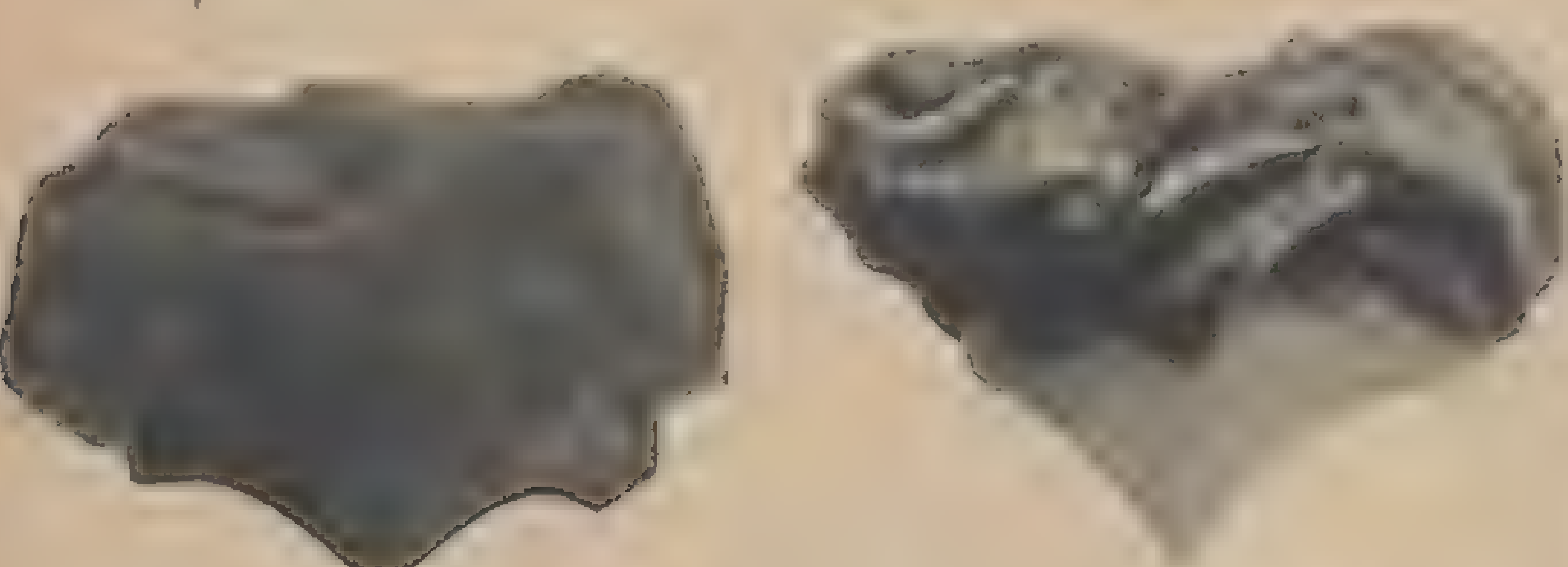
PEINADOS Y POSTIZOS



Nuevos artistas peinadores recién llegados de Paris.



Nuevos modelos de peinados Pompadour.



PIDAN CATÁLOGOS GRATIS

## Casa Antiqueira y Staiano

FLORIDA ESQ. CORRIENTES

Unión Telefónica 489 (Avenida)

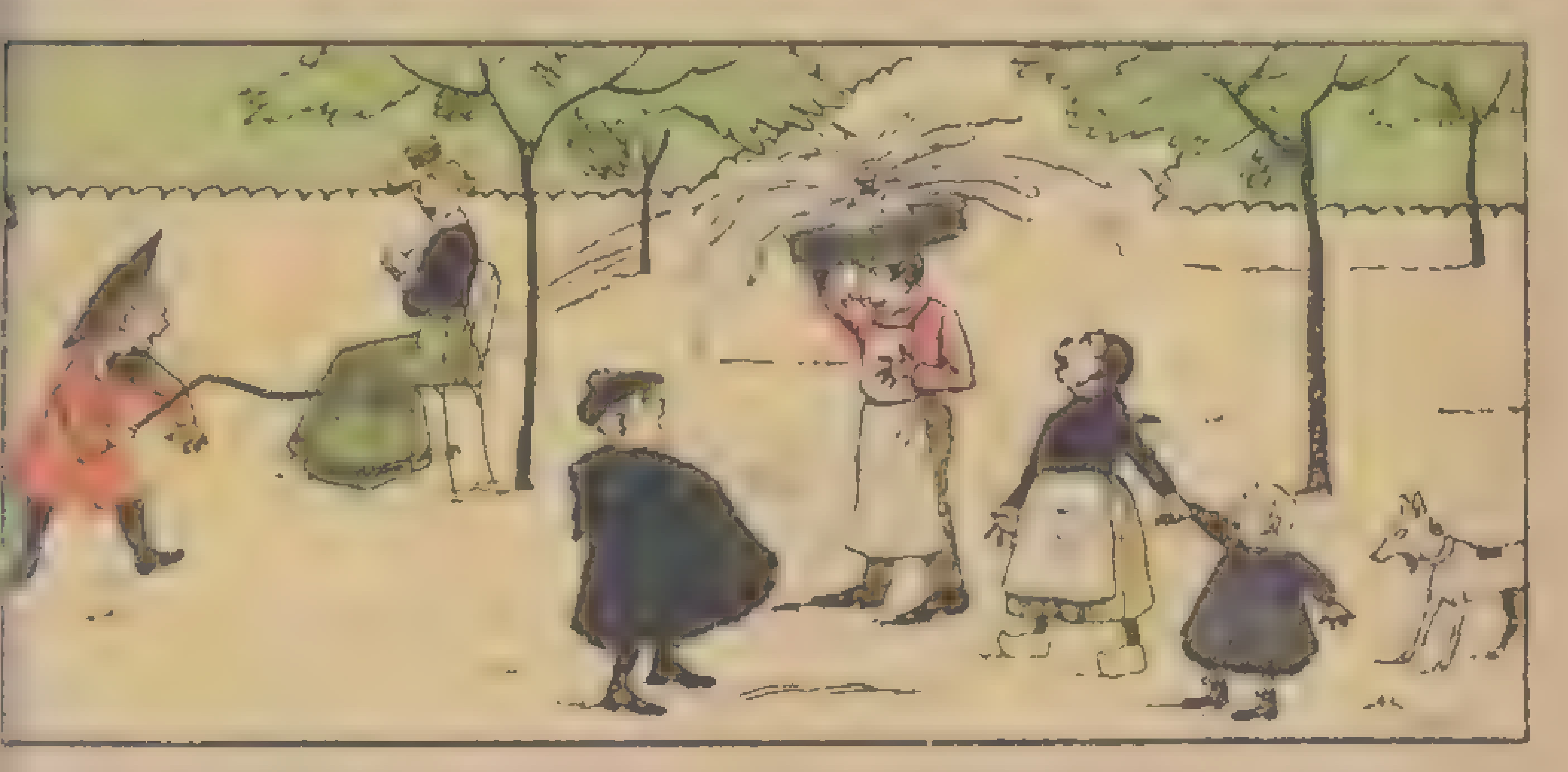
# Contrastes de la vida

La caja de caudales del «rico» banquero.

La del «pobre» mendigo

# Mimadillo castigado

Mimadillo era muy vanidoso y trataba mal á los niños pobres. – ¿No quieren quitarse de ahí? – dijo á unos pobrecitos niños. – ¡Pues voy á tirarle á uno mi trompo á la cabeza!



De un rebencazo, Mimadillo tiró el trompo, el cual fué á dar en un soberbio pastel de crema que llevaba un mozo de confitería. Hubo la erupción de un Vesubio en miniatura

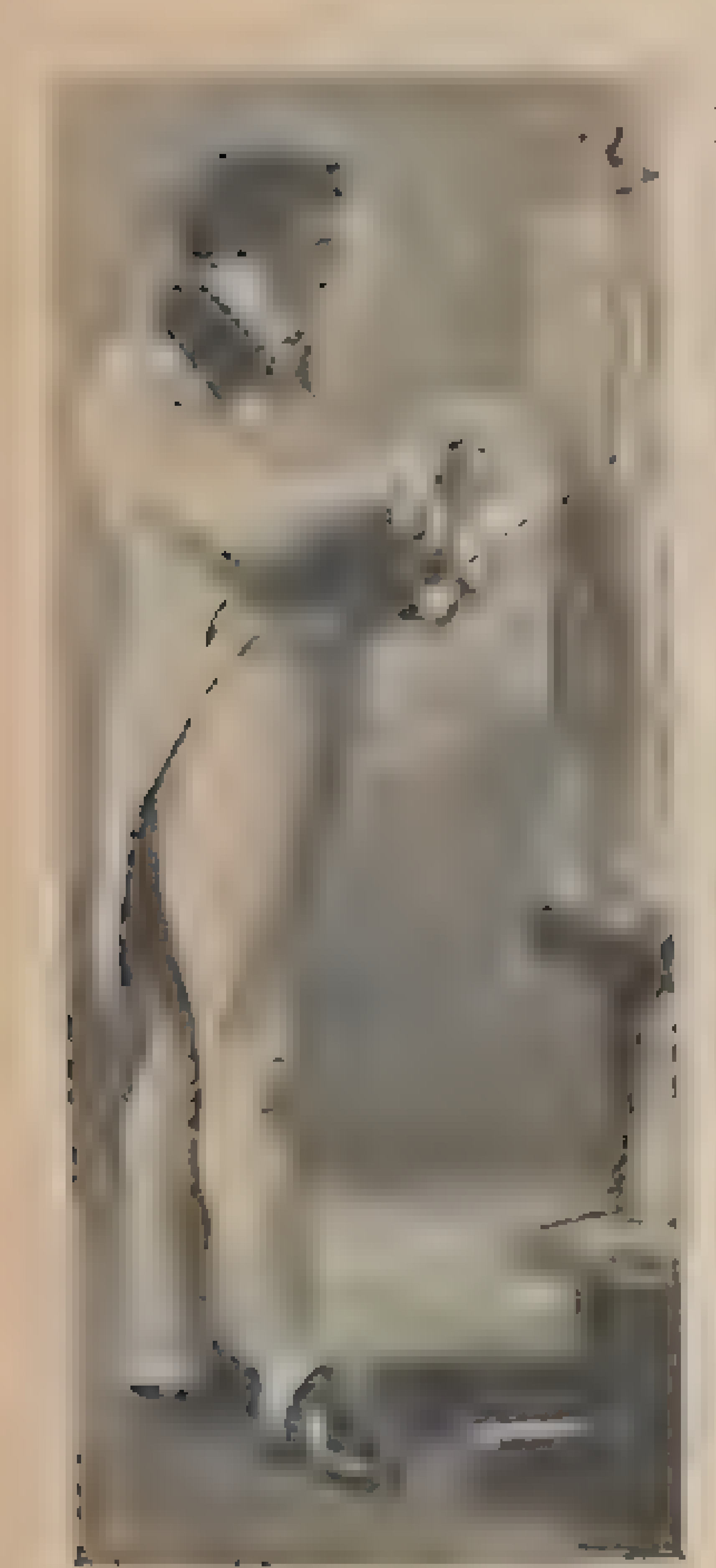
Miss Bacalay, que cuidaba de Mimadillo, pagó el pastel con plata de la alcancía del nene y los niños maltratados se comieron la crema esparcida. Pero no fué eso todo. Aquel pastel ahí era un regalo que llevaban á Mimadillo a su casa.

# Las modas masculinas

## SALTO ATRÁS

Como ya saben nuestros lectores, las principales damas de la aristocracia neoyorkina han emprendido una vigorosa cruzada contra el actual traje de los hombres. Se han sublevado contra el pantalón, el saco, la levita, el frac, el smocking y la camisa almidonada y han condenado á muerte estas prendas de la indumentaria masculina.

Se comprende que á los elegantes norteamericanos no les llegue la camisa al cuello. ¿Quién es el bravo que se arriesgue á protestar en voz alta? El sexo débil se dispone á triunfar una vez más del llamado, quizá por irrisión, sexo fuerte. Y yo pregunto á todos los galanes de Europa y América y aun de las otras partes del mundo, maridos inclusive: ¿Cuál será entre ellos el que no se someta gustoso si la mujer amada le dice: «Yo te encuentro muy feo con el traje que llevas, te lo vas á quitar para ponerte este otro con el que me vas á parecer bello y seductor»? Se necesitaría ser demasiado gruñón y testarudo para resistirse al disfraz.



El pantalón 1830, estirado con trabillas

El calzón Aiglón, sin cintas, sin encajes, pero de una sencillez muy americana.

Traje Luis XVI muy lindo, pero poco práctico

Las bellas neoyorkinas han propuesto el siguiente modelo: calzón corto, adornado con lazos y bocas de encaje; medias de seda, casaca bordada con mangas de encaje, y zapatos de raso bordados y adornados con lazos vistosos.

Esta moda, con ligeras variantes, fué la de los siglos XVII y XVIII. Los norteamericanos la conocieron también durante las épocas de Washington y Jefferson. En la Argentina hubo de regir hasta los albores de la independencia.

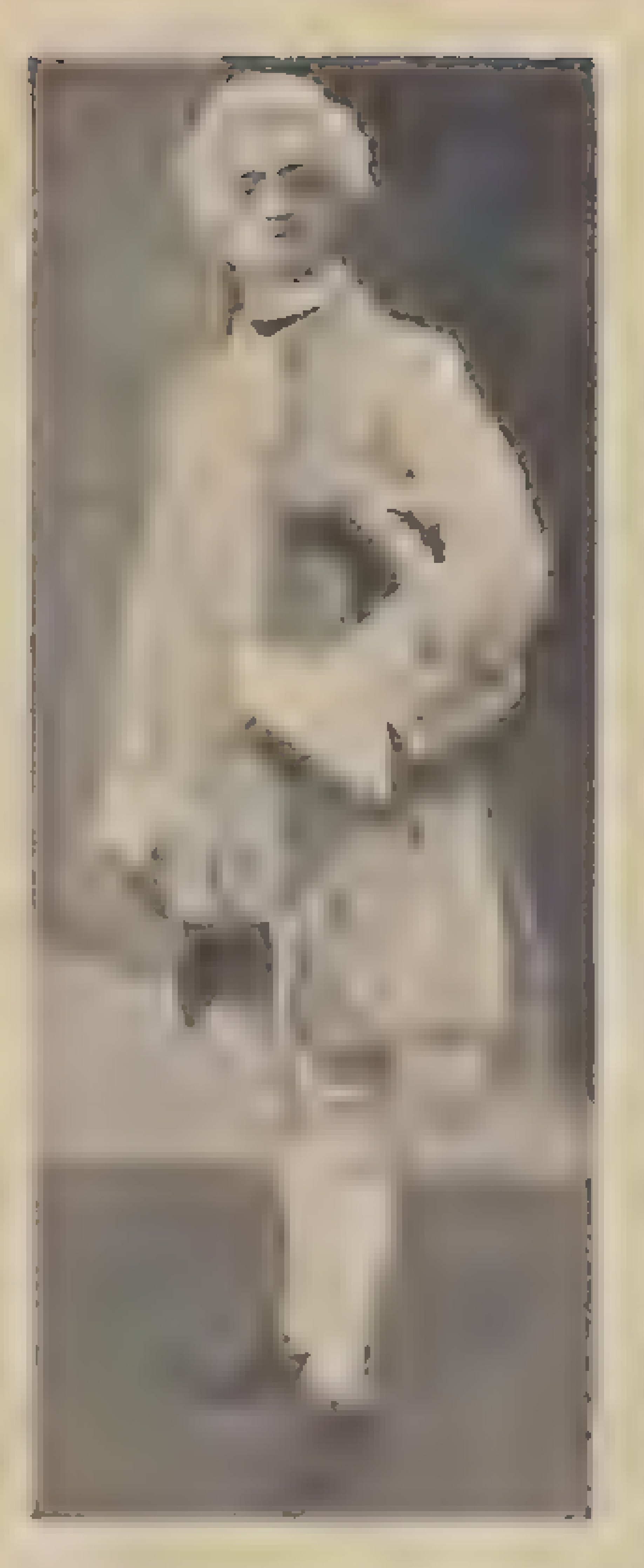
Sin duda, ese traje era más airoso que el actual. Pero este es más práctico, dadas nuestras costumbres. No me puedo acostumbrar á la idea de ver al elegante de la Quinta Avenida en traje á lo Buckingam, de color azul, rosa ó verde mar y completado sin duda con el arrogante chambergo de pluma ó el sombrero marqués, sobre la empolvada peluca, amén del espadín de los petimetres, sin el cual faltaría el complemento indispensable—de verle, digo, instalándose en su automóvil de 24 caballos para hacer sus 100 kilómetros por hora sobre el camino en que se alinean los postes telegráficos. Hay demasiado desequilibrio entre los dos estilos... Y acuden á mi imaginación otros cuadros, que me

Traje de Mr. Percy-Belmont en la fiesta dada por James Hazen-Hyde y que parece realizar el ideal de las bellas norteamericanas.

El puño y el calzón Luis XV

atrevo á llamar pavorosos. Creo verme sobre el Brooklin, en el monstruoso puente de Nueva York donde desfilan sin cesar los trenes, el metropolitano, los tramways, los automóviles, todas las invenciones colosales del siglo de la rapidez. Una muchedumbre compacta espera el paso de los tramways eléctricos, los asalta, entablando á empellones y codazos la tremenda «lucha por el asiento» y el tramway prosigue su camino, repleto de gente, sobrecargado hasta que rechinan sus resortes, mientras que la multitud se precipita de nuevo sobre otro coche que llega.... Y bien: figuraos que todos los actores de esta escena estén disfrazados á lo cortesano de Luís XIV. ¿Qué será de los encañonados, las golas, encajes, zapatos y lazos en ese furioso oleaje? Esto me inquieta...

Lindas norteamericanas de aficiones estéticas, me atrevo á juraros que era más noble el espectáculo que ofrecían los elegantes de hace dos siglos, subiendo con digna lentitud las gradas de sus carrozas ó deslizándose con estudiado abandono sobre los almohadones de sus literas...



**Otro modelo Luis XV, uno de los más puros**

Otro cuadro: el Waldorf, ese inmenso *caravansérail* que el mundo envidia á Estados Unidos, treinta y seis pisos, ascensores, teléfono, telégrafo, luz eléctrica, vida febril, intensa, caldeada al rojo blanco y que apenas se tiene tiempo de vivir, por su rapidez vertiginosa. Todos los que están envueltos en esa *vorágine* se ven, de la noche á la mañana, en el caso de cambiar su terno á cuadros ó su traje negro por el traje de gala á lo Felipe IV, bordado, historiado, majestuoso... Mas ¡ay! ¿á dónde irá á parar la majestad con las exigencias de nuestra vida al vapor? Lindas norteamericanas de aficiones estéticas, sabed que la majestad requiere lentitud, serenidad y compostura... ¿P o d r á n vuestros novios y vuestros maridos mantener esa digna *pose* que excluye todo apuro y todo acceso de actividad?

Pero no he de insistir; esto sería poco galante y además perdería mi latín. Preveo que, á despecho del buen gusto, de la armonía y del equilibrio teórico y estético entre las condiciones de la vida y la forma del traje, los norteamericanos no tendrán más remedio que acatar los mandatos de sus bellas dictadoras, endosándose trajes que ya no veíamos más que en las comedias de capa y espada ó en los bailes de carnaval. Al fin y al cabo cuanto más chocante sea esa oposición á los cánones admitidos, resultará más seductora para el espíritu norteamericano.

VIOLETA.

# Romerías cosmopolitas en General Uriburu

Exposición de máquinas agrícolas en casa del Sr. Sebastián Scala

El día 15 de abril realizáronse en el pueblo expresado unas animadas fiestas populares iniciadas y costeadas por ciudadanos argentinos y de otras nacionalidades. De las poblaciones inmediatas concurrieron muchas personas, dando á la fiesta la animación propia y peculiar de esta clase de diversiones. Formaban la comisión los señores Francisco Pera, Juan Pardo, Luis Frigerio, Constantino Soarin, Vicente Anzuloveda, Nicanor L. Burgos, José Fernández, Jesús Aranda, B. Castro y Juan Linares.

Reuniéronse en la estancia «La Luisa» de Pera Hnos. y pasaron á saludar al presidente de la Comisión de las Romerías, las que principiaron con un almuerzo criollo.

Casa de comercio de G. Scala y grupo de colonos de la Colonia Scala

Comisión de fiestas en la Estancia «La Luisa» de Pablo C. Pera y Hermanos

Casa de comercio de los Sres. Pardo Vázquez y Cia.

# LO RARO Y LO CURIOSO

UN ESTRIBO JAPONÉS.—Este estribo es de hierro, está pintado de negro y rojo, y pesa tres libras. Los estribos de esa clase fueron empleados durante mucho tiempo por los aristócratas del Japón. La pieza fotografiada fué construída en la primera mitad del siglo XVIII.

CAMPANA GROTESCA.—Figuras grotescas como la que se ve en el grabado á que nos referimos, se encuentran con frecuencia en la isla de Java.

Estribo que usaban los aristócratas japoneses

Son de madera, tienan una larga abertura y cuando se golpean con un palo, suenan á manera de campanas. Se colocan en los pueblos y caminos, á cada legua, y sirven para anunciar á los indígenas las horas de trabajo y de descanso.

Estas extrañas campanas, tocadas de un modo especial, señalan un incendio, y golpeadas de otras maneras indican distintas cosas.

La reproducida aquí sirve para avisar la llegada del tren á Krak-saan, cerca de Sourabaya.

Una campana grotesca

REGALO DE BODAS Á LA HIJA DEL PRESIDENTE ROOSEVELT.—El más curioso de los regalos recibidos por Miss Alicia Roosevelt, hoy Mrs. Longworth, en su reciente boda, fué un cuadro hecho con alas de mariposas que le envió uno de sus admiradores de Milwaukee.

Para este trabajo, se necesitaron más de mil mariposas.

Inútil es decir que los colores del cuadro son espléndidos. No es éste el único regalo original que haya recibido la hija del presidente, pues recibió también un perrito de excelente raza y por tanto de gran precio, que le envió un millonario íntimo amigo del novio.

Cuadro hecho con alas de mariposas que regalaron á Alicia Roosevelt

BOTELLA QUE TOMÓ UNA EXTRAÑA FORMA.—Cerca de un horno de ladrillo, en Folkestone, se encontró una botella de «ale» que había tomado una forma extraña, según se cree, por haber tenido encima un ladrillo caliente. La botella no se rompió ni se rajó siquiera.

PLANTA QUE ATRAPA MOSCAS. — En Carolina del Norte, crece una planta, llamada la «Venus Fly Trap», cuyas hojas atrapan á las moscas y otros insectos, cerrando sus lóbulos.

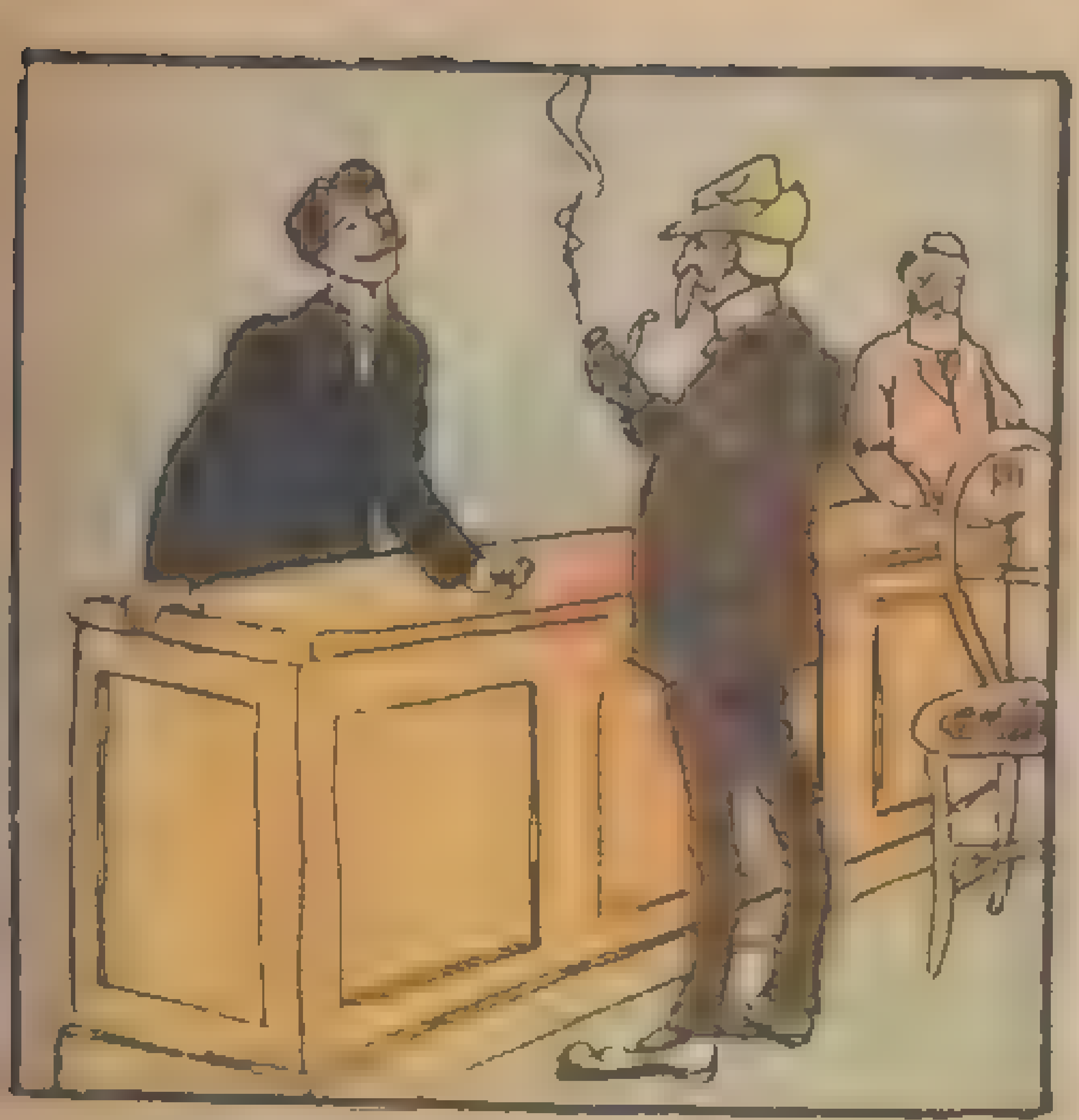
Hay otros vegetales, que también cazan así.

La planta retiene durante días los cuerpos de los insectos, pareciendo que se alimenta con su jugo.

Botella de forma extraña

Planta que caza moscas

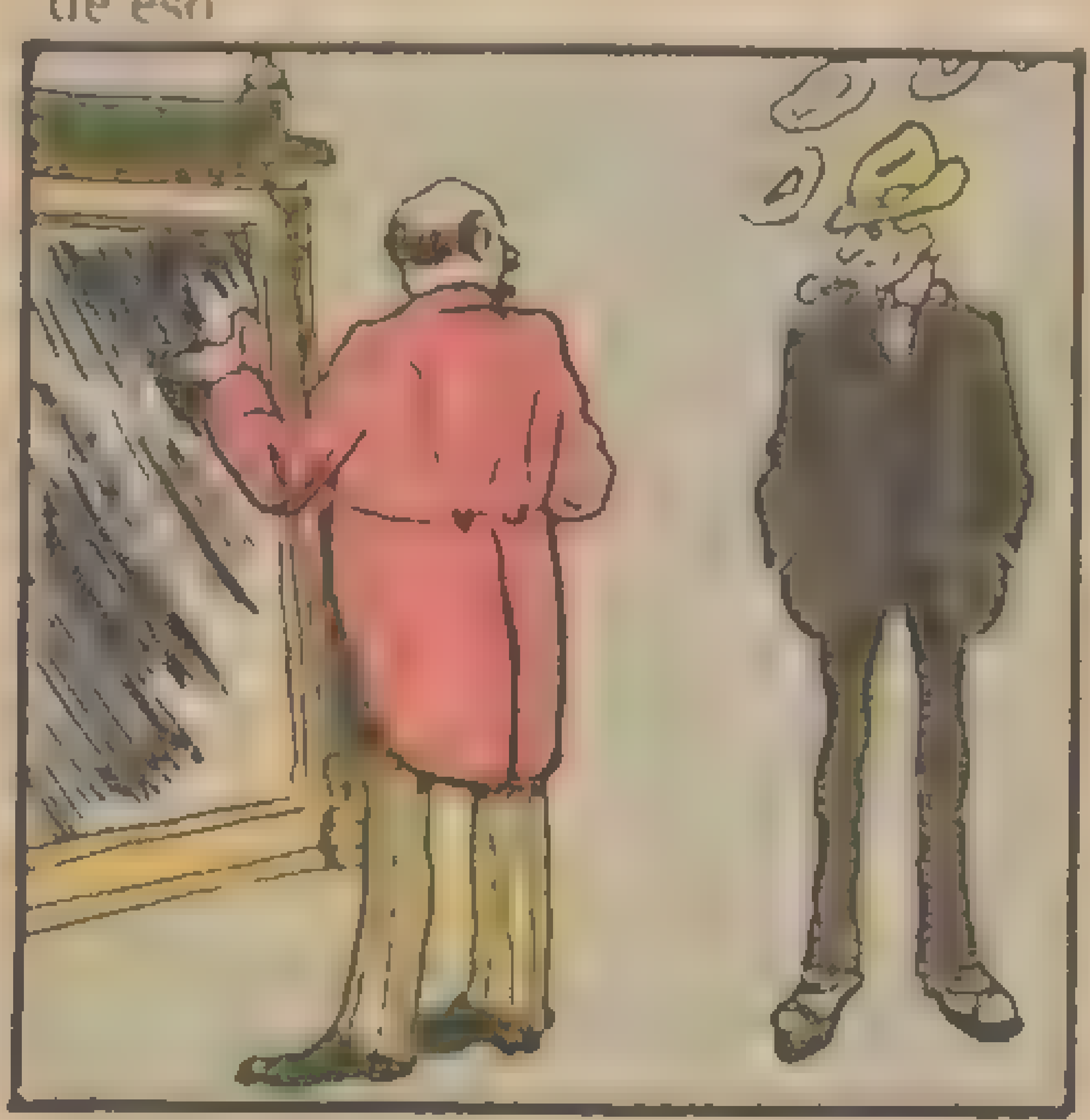
# Un comprador serio



—El señor desea
—«Ona espeja»

—Perfectamente, señor. Aquí tiene un espejo ordinario, de $ 4 nada más y lo mejor que se fabrica en...
—¡Oh! «nou, nou». Yo «querer» nada de eso

—Vea, señor, un espejo florentino, biselado, una preciosidad. $ 40.
—«Nou». Nada de eso.
—Llamaré al patrón para ver si él da con la cosa.



*El patrón.*—Aquí tenemos, caballero, un espejo Enrique II, con marco de encina vieja, muy vieja. $ 150
—«Nou», «nou»

—Vamos, veo que el señor es un comprador serio. De seguro que le va a convenir este espejo que es una joya, señor, una verdadera joya. $ 400.

—«Nou»: es «moi» grande..., «moi» grande. Yo «querer» ona espeja «moi» chica, para meter en bolsillo de «chaleca».

La Armonía
Una vez más los señores Caneda Hnos. dueños de LA ARMONIA, tratando de corresponder al favor siempre creciente del publico que favorece su casa, han cumplementado sus lujosas instalaciones con detalles de adorno y confort, que la colocan en condiciones de atender al público, con mucho esmero, tal, que no puede ser superado por ninguna casa similar.
La calidad de los artículos que expenden y el esmerado servicio explican el renombre alcanzado, siendo hoy LA ARMONIA la casa del ramo más conocida en Buenos Aires.
Entrando la estación más apropiada para el noble juego del billar y notando los Señores Caneda que el salón de billares, á pesar de la amplitud y comodidad, no satisfacía el gran pedido de mesas, se han visto en la necesidad de instalar más billares, en el hermoso sótano que da á la Avenida, teniendo así LA ARMONIA seis billares para solaz y entretenimiento de su clientela.
Lo que más agrada al buen jugador del elegante sport, es la tranquilidad, porque así dedica toda su atención á los numerosos problemas, que se desarrollan sobre la mesa, de uno de los juegos más en boga en el mundo.
El estar continuamente ocupadas las mesas, es el mejor reclame que se puede hacer de los billares de LA ARMONIA.
Hoy debuta la célebre rondalla organizada y dirigida por el maestro Vázquez, siendo esto una garantía y promesa de veladas artísticas de primer orden.
Las familias que acostumbran á concurrir á LA ARMONIA podrán así disfrutar de momentos agradables recreando el oido con trozos de música de los grandes maestros.
Los hermanos Caneda, como muestra de reconocimiento á los señores y niños que concurran, los obsequiarán con hermosos ramos de flores, siendo este un detalle que habla así en favor de la distinción de la casa.
Si LA ARMONIA no fuese bastante conocida, bastaría el renombre que han alcanzado los *celebres pucheros*, que constituyen una especialidad de la casa.
Para mayor comodidad, después de las doce de la noche, puede el público disponer del saloncito con entrada especial por la calle de Buen Orden número 73, donde serán atendidos con el esmero y corrección que caracteriza al servicio de LA ARMONIA.
Por los precios acomodados y las ventajas de lo central, estos salones reservados resultan sumamente cómodos.
Los señores Caneda Hnos., dueños de LA ARMONIA, sita en la Avenida de Mayo del 1002 al 1018 y Buen Orden del 67 al 73, esperan del público seguir recibiendo muestras del agrado con que premian sus desvelos, concurriendo con asidua constancia.
La casa cuenta para mayor comodidad, con aparato telefónico de la Cooperativa número 1391.
LA ARMONIA
BUEN ORDEN y AVENIDA—BUENOS AIRES

# LA PROTECTORA DEL HOGAR

Muchos niños gozan gastando sus centavos en golosinas. Otros se hacen desde su más tierna edad amantes del ahorro.

He aquí un ejemplo de dos niños que ven con cariño cuanto se refiere á **La Protectora del Hogar**, porque en ella, por intuición, sin duda, ven asegurado su porvenir.

Hay muchas maneras de hacerse rico. Nosotros le indicaremos la forma de conseguirlo, **sin arriesgar un solo centavo!**

Consúltenos sin pérdida de tiempo. Eso no le costará nada: **Ni ahora ni nunca tendrá Vd. que entregarnos un solo centavo.** Nuestra propuesta es para todo el mundo: hombres, mujeres y niños. Pida folletos é informes gratuitos á

## La Protectora del Hogar

VICTORIA, 526
Buenos Aires

*El Gerente.*

# NUEVAS INVENCIONES

APARATOS AUTOMÁTICOS PARA REGAR LAS PLANTAS.—Los dos aparatos que describimos aquí son de invención alemana y se recomiendan por su sencillez. Uno de ellos consiste en un tubo de vidrio en forma de u ó sifón, con un brazo más largo que el otro. Por este tubo pasan unas mechas análogas á las que se gastan en las lámparas de kerosene. Las mechas, más largas que el tubo, salen por sus dos extremos.

Para hacer funcionar el aparato, se sumerge el brazo más corto en un recipiente lleno de agua y colocado encima de un banco. Los extremos de las mechas que se prolongan fuera del tubo, se sujetan en la tierra de las macetas que se deben regar. Por sus otros extremos sumergidos en el agua, las mechas chupan poco á poco el líquido y lo conducen gradualmente á la tierra de las macetas.

Aparato automático para el riego de las plantas

En vez del frágil tubo de vidrio, podría emplearse con igual éxito un tubo de plomo, goma ú otra materia.

El otro aparato que presentamos á los lectores es aun más sencillo, pues se reduce á un globo de cristal, de forma ovalada y terminado por una punta que se hunde en el suelo.

Cerca de la extremidad de esta punta se halla una abertura lateral que sirve para la introducción del agua y para su salida.

Cuando el aparato se halla colocado en el terreno, el agua se escapa con mayor ó menor rapidez, según esté más ó menos seca la tierra, y la cantidad de agua suministrada corresponde á las necesidades de la planta. Estos dos aparatos pueden servir también para suministrar materias fertilizantes disueltas en el agua.

FOGONERO AUTOMÁTICO. — El objeto de este invento es arrojar carbón continuamente sobre la superficie del fogón; es decir, practicar el trabajo del fogonero.

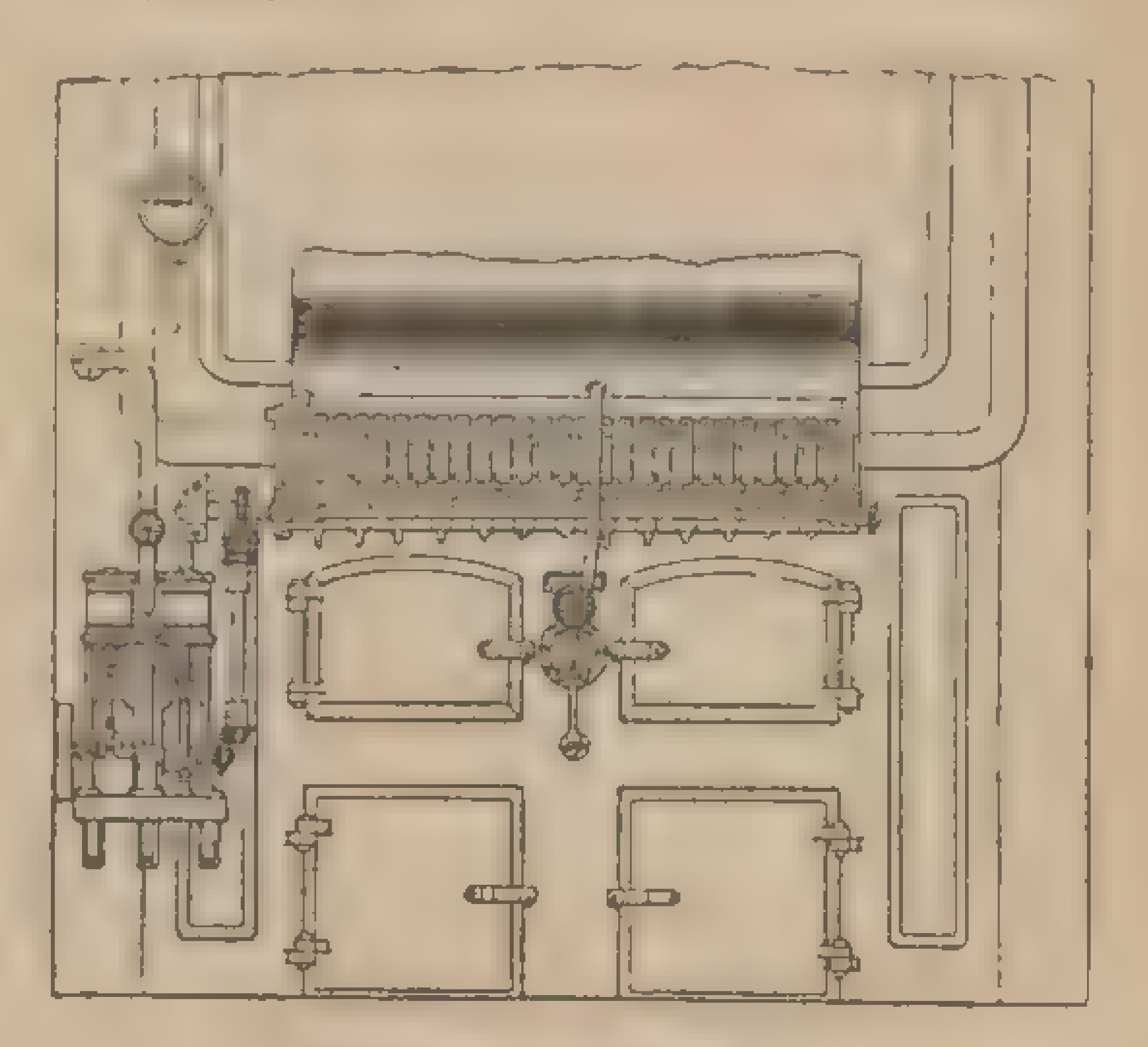
Aparato regando varias macetas

Como el impulsor *A* del grabado núm. 1 es separado por la parte saliente de la rueda excéntrica *B*, el carbón del depósito cae enfrente. Cuando esta parte saliente pasa lo bastante lejos para dejarlo caer, el impulsor es disparado hacia adelante por el muelle *C*, arrojando el carbón dentro del horno.

La parte saliente *D*, que funciona por medio del engranaje y el grapón, ejerce presión en el brazo *E*, de suerte que acrecierta la tensión sobre el muelle en cada revolución, variando así la distancia á la cual se echa el combustible.

A través de la caldera hay una hilera de estos impulsores, como se puede apreciar por el diseño número 2, y otro adicional entre las puertas del horno instalado sobre una bola, á fin de que pueda volverse en cualquier dirección para llenar agujeros, etc.

Fogonero automático—1


Fogonero automático—2

TRICOFERO
DE BARRY
Quita la caspa, limpia la cabeza y nutre el cuero cabelludo; y por estos medios promueve el crecimiento natural del cabello.
Unico importador:
RICARDO ILLA
Venezuela, 610

Doctor Cristóbal M. Hicken, autor de la tesis sobre «Helechos argentinos».

Dr. Adolfo Saldías, autor de «La evolución republicana durante la revolución Argentina».

Helechos argentinos. — Tesis doctoral presentada por el doctor *Cristóbal Hicken*. El trabajo del nuevo doctor constituye un voluminoso legajo, lleno de notas eruditas, y un herbario de comprobación que supone una labor ímproba y meritoria. Entre otras particularidades que avaloran la obra del sabio maestro, la ciencia le debe el descubrimiento de los tipos Kurstianii y Antrani, hasta hoy ignorados.

Alegre, novela de costumbres por *G. A. Martínez Zuviría*. La casa Fernando Fe, de Madrid ha editado este libro del mencionado autor argentino. La crítica española le ha recibido con aplauso, y literatos eminentes han enviado al autor entusiastas felicitaciones. La obra contiene cuadros tomados del natural y reproducidos de mano maestra con encantadora viveza de colorido.

La evolución republicana durante la revolución argentina, por el doctor *Adolfo Saldías*. Un volumen 1.° de 500 páginas. Esta obra ha despertado sumo interés. Estúdianse en ella las dos tendencias de los iniciadores de la revolución de Mayo, y el modo como la idea republicana fué predominando sobre la monárquica. Es libro muy importante en la historia interna de las instituciones argentinas.

San José de Flores, Bosquejo histórico, por el señor *Rómulo Carvia*. Con ocasión del centenario de la iglesia de Flores, el erudito escritor señor Carvia ha escrito una historia de aquella populosa sección del municipio.

El autor ha puesto al servicio de esta obra interesantísima sus profundos conocimientos históricos, atesorando copiosa erudición y llenando el libro de datos tomados de archivos y bibliotecas con esa diligencia y actividad infatigable que le caracterizan. Ha producido así un libro notable bajo todos conceptos. Está enriquecido con muchas ilustraciones fotográficas.

Sr. G. A. Martínez Zuviría, autor de «Alegre», novela de costumbres.

Sr. Rómulo Carvia, autor de «San José de Flores. Bosquejo histórico».

(CONTINUACIÓN)

**BELEÑO.**—Hierba de la familia de las *solanáceas* que crece á orillas de los caminos entre las piedras y los escombros. Todas las partes de esta planta son venenosas, viscosas y tienen un olor característico. En medicina se emplean como calmante las hojas secas pulverizadas, lo mismo que la belladona para el tratamiento de las enfermedades nerviosas.

**BELLADONA.**—Planta herbácea de la familia de las solanáceas, que crece espontáneamente en las dunas y en los bosques. Su tallo alcanza hasta 1 m. 50 cm. de altura, sus flores son muy agradables y su fruto es una baya del tamaño de una cereza pequeña. Todas las partes de la planta son muy venenosas. Utilízase en medicina.

Belladona (altura 1.50)

**BENCINA.**—Líquido incoloro de olor desagradable, que se inflama fácilmente y arde con llama fuliginosa. Se obtiene destilando el alquitrán de hulla. Tiene muchas é importantes aplicaciones. Se utiliza para disolver el caucho y reducirlo á láminas delgadas. Es una de las materias primas para fabricar la anilina. Se hace de ella una *esencia* usada en perfumería por su olor fuerte de almendras amargas. La bencina disuelve los cuerpos grasos y es de grandes aplicaciones por esta causa y puede aplicarse á todos los géneros sin alterar sus colores.

Beleño

**BENGALA** *(Luces de)*.—Son variedades de pólvora análogas á las de guerra, pero de combustión más lenta y adicionadas con sustancias que dan á la llama una viva coloración. Algunas veces se preparan comprimidas en un bloc, que arde como la yesca. Las fórmulas de luces de Bengala son innumerables y su preparación peligrosa, por lo cual no aconsejamos á nadie que las ponga en práctica, si no tiene especiales conocimientos químicos. Véanse algunos ejemplos:

*Luces blancas.*—Salitre 5 partes; azufre 2; antimonio en polvo 1.

*Luces amarillas.*—Clorato de potasa 5 partes; oxalato de soda 2; goma en polvo 1.

*Luz verde.*—Clorato de potasa 7 partes; azufre 3; nitrato de barita, 7.

*Luz azul.*—Clorato de potasa, 3 partes; azufre 1; sulfato de cobre amoniacal 1.

*Luz roja.*—Clorato de potasa 26; sulfato de estronciana 24; goma laca 5.

Los efectos se obtienen mezclando esas sustancias. Deben pulverizarse por separado, y mezclarse muy bien. La mezcla debe hacerse tamizándola por papel sin rozamiento alguno, pues el menor choque produce la inflamación y la detonación, que ocasionarían graves accidentes.

Bérbero común (alt. 1m.)

**BENJUÍ.**—Bálsamo segregado por un árbol que crece abundantemente en Sumatra, Java y Siam; practicando en el tronco una incisión sale un líquido que se solidifica inmediatamente. Se emplea como perfume quemándolo. El incienso contiene benjuí.

**BEORI.**—Véase *Tapir*.

**BÉRBERO.**—Arbusto que se encuentra en los bosques, en los setos y vallados formando espesuras. Tiene espinas muy sutiles, sus flores son amarillas y dispuestas en racimo. Aparecen en mayo. Los frutos son bayas rojas de sabor agridulce. Se hacen con ella dulces, bebidas y jarabes refrescantes. La corteza de la raíz es febrífuga.

**BERENGENA.**—Planta anual *solanácea*, de origen asiático. Hay muchas variedades. Su fruto es una gran baya alargada, cuyo color varía del rojo al morado, y del blanco al amarillo, según las especies.

En buena madurez es un manjar muy apreciado que admite variedad de preparaciones.

Como alimento es sano y fácilmente digerible.

Las mejores son las de color violeta.

Berengena

# El mejor digestivo

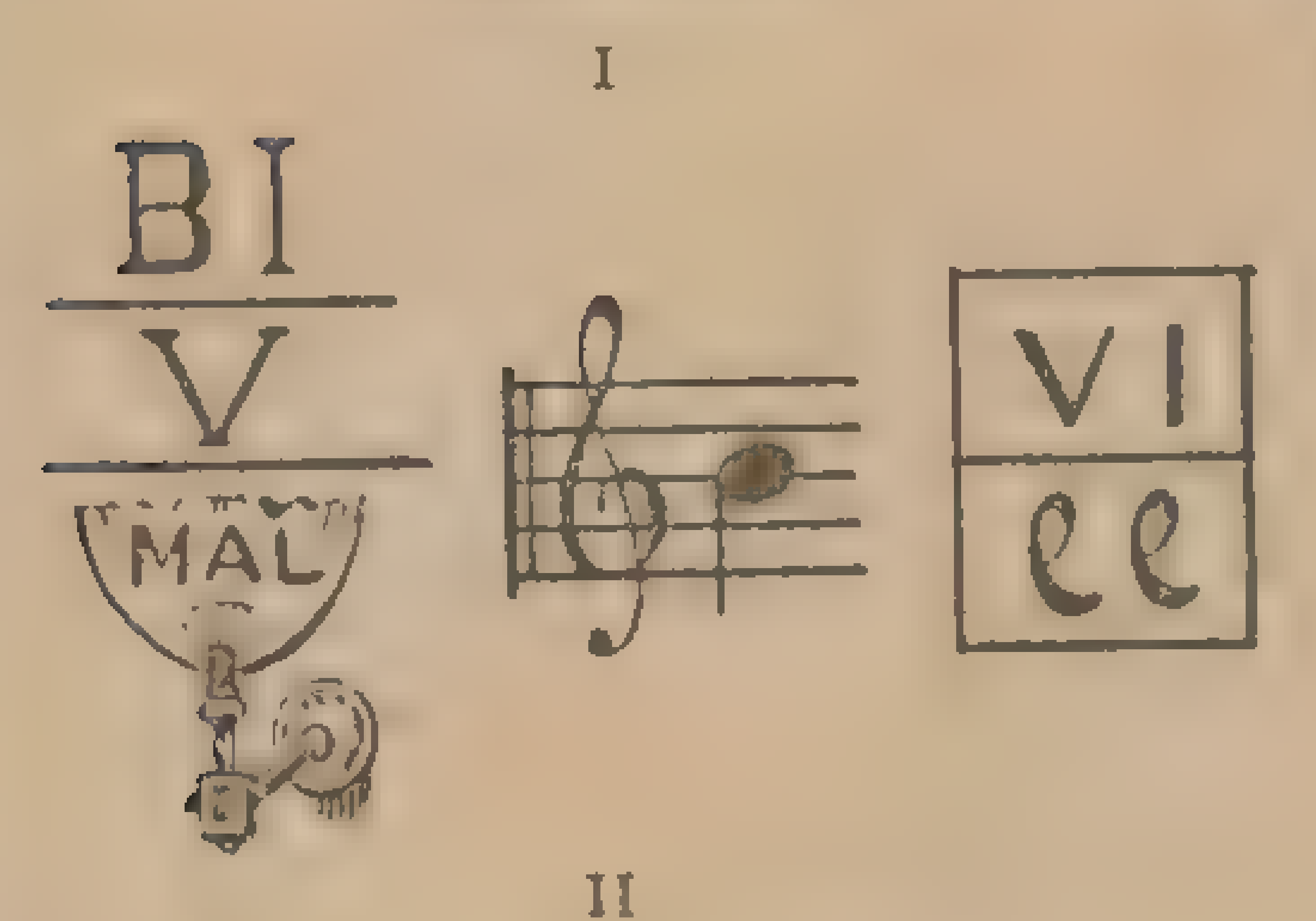
# Pepto-cocaina Gibson

**Diego Gibson**

Calle Defensa 192.
Bme. Mitre y San Martín.

#### JEROGLÍFICOS

I




II

KI
BI 1906 de J.K. RAL
TKI

L R

III

#### ANAGRAMA TEMIBLE

**UN CLAVO**

Con las siete letras precedentes, formar el nombre de un hábil herrero.

#### CHARADAS ROMANAS

I

Ciento y musical *primera;*
cinco y artículo *dos;*
y el *todo* de la charada
es una bonita flor.

II

Cinco y vocal la *primera;*
mil y vocal es la *dos;*
cincuenta y vocal *tercera;*
*todo,* nombre de varón.

#### CADENA EN FUGA DE CONSONAMTES

* A
A * A *
A * A
* A * A * A
A * A *
* A * A
A * A * A *
A * A
* A * A
A *

Horizontal y verticalmente ha de leerse·

1.ª Nota musical
2.ª Sacerdote hebreo
3.ª Río de España
4.ª Agua del mar
5.ª Apellido
6.ª Pieza de ajedrez
7.ª Tiempo de verbo
8.ª Nombre femenino
9.ª Apellido
10.ª Naipe.

#### SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚM. 84

Al *Jeroglífico:* AYUDANTE.
Al *Logogrifo numérico:* MARCELINO — Cornelio—Carmona—Calcio—Cromo—Nilo—Ron—Mi—O—Re—Ana—Reno—Lince—Caimán — Camello—Emiliano—Inocencio—Cornelia—Cecilia—Carmen—Milán—Roma—Mil—Lo—E—El—Rio—Rana—Ramón—Marina—Almería—Marciano—Leocricia.

#### SOLUCIONISTAS DE TODOS LOS ENTRETENIMIENTOS

Felipe Giambroni, Miguel Grondona, Juan M. Almada, Dalmiro Wayte, Jorge Galtié, C. Nogúl, Eduardo Deschamps, P. Eigendorf, José J. Carlos, Adela Schiappacasse, Emilio Deschamps, Federico Moreno, Juan P. F. Cruz.

—

Bajo las condiciones expuestas en la página 95 del núm. 82 de P B T, se adjudicarán **140 palcos** sin entradas para el TEATRO DE LA COMEDIA, á los primeros que resuelvan alguno de los entretenimientos de esta página: **224 palcos** sin entradas para el TEATRO VICTORIA, á los primeros que reconstituyan el refran **Muchos pocos hacen un mucho** con palabras tomadas de los avisos de este número, y **un mes de subscripción** á los que resuelvan todos los entretenimientos indicados en esta página.
Las soluciones *con esta hoja,* deberán dirigirse y llegar á la Redacción antes del 19 del corriente.

ter que el hombre me pague los tormentos que me ha hecho pasar; sangre por sangre, tortura por tortura... y salgo perdiendo...

Esto lo dijo Brulart con una expresión sombría que sus facciones duras y mofadoras no habían revelado aún, pero que desapareció en breve.

—Pero, en nombre del cielo, ¿tengo yo la culpa?... Yo no os he visto en mi vida... yo no os he causado jamás el más leve daño...

—Tanto mejor; tus sufrimientos serán más espantosos en razón de esos méritos.

—Comandante... ¡compasión!.. ¡compasión!...

—Me causas risa... Pero voy á dormir: conque ¡silencio! ó si no, lo más seguro será volverte á poner tu mordaza, porque eres algo charlatán.

Y así lo ejecutó.

En seguida durmióse, hasta que su grumete se presentó y le movió fuertemente.

Dicho grumete recibió de Brulart una vigorosa puñada por su mensaje, y dijo frotándose la cabeza:

—¡Es que se ve tierra!...

—¡Ah, perro... perro!... que me has quitado un sueño en que veía tostar por los antropófagos namaqueses á ese caballero—dijo Brulart trepando á cubierta.

—Pero tú eres un monstruo, una hiena, un caníbal,—gritaba sordamente Benito á pesar de su mordaza. Pero su voz se apagó...

Luego que Brulart llegó al puente, reconoció en efecto las altas montañas secas y rojizas que cierran aquella parte de la costa, y con el auxilio de su anteojo distinguió algunas rancherías á la desembocadura del río Colorado.

Inútil es repetir lo que ya se ha dicho. Baste saber que el proyecto manifestado á Benito, fué ejecutado al pie de la letra con el éxito más cabal.

El negro ahogado, el cafre intérprete, nada faltó. Sólo que Benito imploró á Brulart se encargase de una carta que el desdichado escribía á Francia para advertir á Catalina y á Tomás que no le esperasen ya... nunca jamás... Y habiendo pedido por fin al corsario, como última gracia, que le dejase abrazar una vez aquel mal retrato y aquella corona marchita que tanto precio tenían para él, el feroz capitán de *La Hiena* se lo negó, usando respecto de aquella pintura las más horribles bufonadas.

En fin, aquella misma tarde se pasó Mr. Brulart á bordo del bergantín, y dió el mando de la goleta á su segundo el *Tuerto*.

Su cargamento se componía de cincuenta y dos negros, del capitán Benito, sin contar á Atar Gull, y de veintitrés grandes namaqueses que había obtenido á cambio del señor Benito y de la tripulación de la *Catalina*, cuyos negros fueron igualmente aprisionados y embarcados á bordo de la goleta...

Se ignora lo que fué de Benito y sus compañeros. Sólo manifestó el cafre que condujo aquella negociación, á los marineros de la goleta, que todo el kraal de los pequeños namaqueses, mujeres, niños, mozos y ancianos, parecían dominados de un júbilo delirante, y que señalando la tripulación de Benito y al malhadado capitán, agarrotados y tendidos en tierra, cantaban acariciándose el estómago: «Aquí los sepultaremos; noble tumba, noble tumba para los hombres descoloridos; aquí los sepultaremos, regalando sus ojos y sus dientes al gran Tommaw Owouht...»

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Ahora, dijo Brulart, singlemos para la Jamaica... Con tal que de cerca de cien negros que llevo me lleguen siquiera treinta, á dos mil francos por cabeza... para lo que me cuestan... es un negocio de perlas ..

—Y se retiró al camarote, haciendo la prohibición de costumbre:

—El primero que entre aquí antes de mañana, va al mar.

¿Qué hacía en su camarote todas las noches?

¿Para qué era aquel aislamiento, aquella luz que ardía dentro sin cesar?

Esto es lo que la tripulación de *La Hiena* no podía saber.

---

## TERCERA PARTE

### I

#### EL ENTREPUENTE

Ya hemos visto que el capitán Brulart hizo embarcar á bordo de la *Catalina* todo su ajuar, es decir, su mesa manchada de grasa y vino, su viejo arcón, aquel arcón sobre el cual pasó tan cruel tormento nuestro pobre capitán Benito, la camisa azul, mugrienta y agujereada que llevaba, su grueso bastón (ó su abanico para burros, como decía en broma), y su gran jarro de estaño en el que cabían tres pintas.

Pero luego que entró en la cámara del desgraciado Claudio Borromeo Marcial, quedó maravillado de las riquezas que contenía, pues riquezas eran para él tales objetos. Apoderóse primeramente del sombrero de paja, que se plantó en la cabeza; luego, de una chaqueta y un pantalón que se puso con gran insolencia. Todo esto le venía muy corto y muy estrecho y no escaseaba imprecaciones é injurias contra su antiguo dueño. Pero fuera de esto no se detenía en pequeñeces y se encontró muy bien con ello; de manera que al día siguiente cuando se levantó, dijo mirándose complacido al espejillo que completaba el modesto ajuar de la cámara:

—No hay cosa como el adorno para reformar á un hombre.

Almorzó en seguida con buen apetito un gran pedazo de merluza seca, una raja de queso de Holanda y tres galones de aguardiente, yendo después de bebérselos á pasar revista á los negros, á su «fondo perdido», á su adquisición por golpe de mano, bajando al entrepuente.

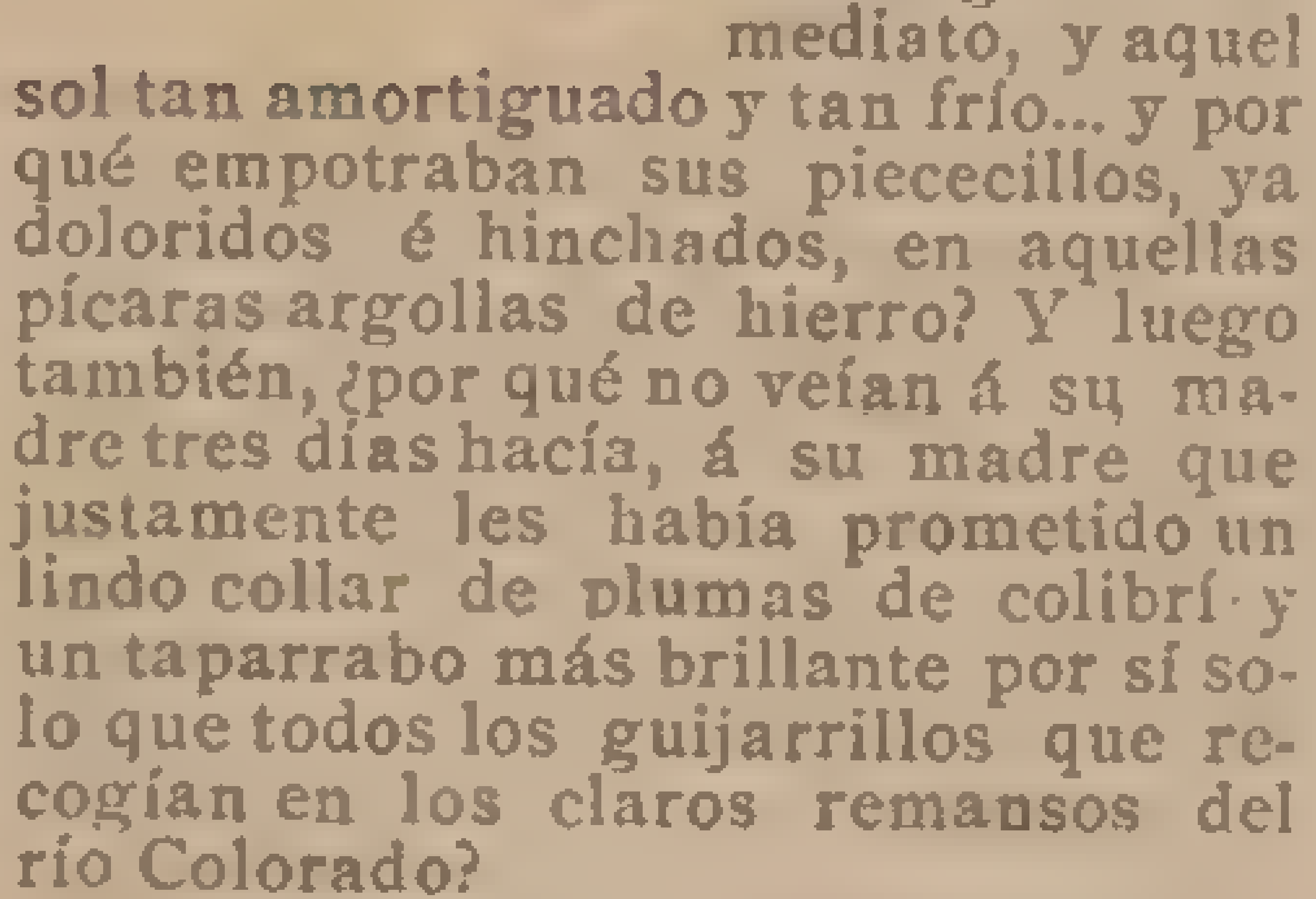
Los grandes namaqueses habían sido un tanto descuidados, un tanto olvidados desde la víspera; ¿pero qué queréis? habían pasado tantos acontecimientos, tantas cosas y de tamaño tal, que no era posible pensar en todo.

Poco más del mediodía se presentó el capitán Brulart en el entrepuente, singularmente espacioso. La luz penetraba sólo por la escotilla, á la que se había echado una doble reja, que sólo quedaba practicable á ciertas horas.

Brulart dió principio á su inspección por estribor, donde no había más que niños endebles y pobres criaturitas, que figurando como picos en las cantidades de aquellas ventas de carne humana, formaban, por decirlo así, la calderilla, dinero menudo para dar vuelta en dicho tráfico.

Aquellos niños jugaban allí como hubieran podido jugar en las sombreadas márgenes del río Colorado.

Ellos creían que en nada había cambiado su suerte: sólo que, en vez del puro cielo que les sonreía el día antes, encontraban el reducido techo del bergantín; en lugar del sol deslumbrador que les inundaba de luz y calórico, hallaban la cuadrada claraboya del puente que apenas dejaba pasar á través de sus barras una claridad dudosa y un aire enrarecido. Tan sólo mirando al techo y la escotilla, se preguntaban en su cándido lenguaje, ¿por qué aquel cielo estaba tan negro é inmediato, y aquel sol tan amortiguado y tan frío... y por qué empotraban sus piececillos, ya doloridos é hinchados, en aquellas pícaras argollas de hierro? Y luego también, ¿por qué no veían á su madre tres días hacía, á su madre que justamente les había prometido un lindo collar de plumas de colibrí y un taparrabo más brillante por sí solo que todos los guijarrillos que recogían en los claros remansos del río Colorado?



Cansados, en fin, de preguntarse y de llorar, se revolcaban y golpeaban entre sí para esperar con más paciencia sin duda la hora de comer; porque hacía dos días que los tenían un poco olvidados y sentían mucha hambre.

Pasó por allí Brulart, y sin quererlo aplastó la pierna de uno de aquellos descuidados niños bajo su ancho y macizo pie.

¡Estaba tan obscuro aquel entrepuente!... La pobre criatura lanzó un grito sumamente dolorido.

*(Continuará).*

# La casa de JULIO

Jamás se vió en Buenos Aires
Una casa como ésta;
Local cómodo y repleto,
Igual que pickle en botella,
O que sardinas en barril.
Mucha ropa por doquiera;
Un dependiente muy feo
Ñato, calvo y con ojeras. (1)
Ostenta en una vitrina
Zapatos de clase extra....
Se ven en aquella casa,
Afamada por lo buena,
Sobre el amplio mostrador
Tizas, metros y tijeras
Relucientes como el oro....
El pupitre á mano izquierda
Recargado de papeles,
Indices, libros, libretas,
Apuntaciones, talones,
Y por todas partes, perchas
Con trajes ó sobretodos
O cien mil prendas diversas.
No reina allí ese desorden
Fácil de ver en las tiendas,
En las que los dependientes
Colocan piezas y piezas,
Cargando los mostradores
Igual que algunas carretas.
Orden se ve en todas partes;
No más que orden y limpieza....
En mi vida ví jamás
Sastrería tan bien puesta.

Allí es donde todo el mundo
Va con la cara risueña,
Entra, compra y sale alegre;
Nadie descontento queda.
Imposible fuera estarlo
Donde don Julio se encuentra.
Allí es, en esa casa,
Donde acuden por docenas
Empleados, comerciantes,
Ministros y otras potencias.
Allí es donde también
Yo compro la ropa hecha,
O un par de zapatos finos
Muy fuertes, de clase extra.
Imposible me parece
Llevar la ropa tan buena
Costándome tan poquito,
Imposible pareciera
Este caso extraordinario
No conociendo el sistema
Temerario de Muñoz,
Obstinado en dar las prendas
De balde ó muy poco menos,
Impertérrito de veras,
Estoico, con su sonrisa
Zorruna de indiferencia.
Y es porque á Julio Muñoz
No hay quien competirle pueda
Unico en el mundo es él;
El creador del sistema:
Vender mucho y ganar poco;
En fin, un sastre de veras.

(1) Esto no se si es verdad; pero puede que lo sea.

PBT

# HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL 13 DE MAYO DE 1906

PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

1.ª CARRERA
á la 1.30 p. m.

## Premio HARAS EL CARMEN

Para todo caballo de 3 años ganador de una ó dos carreras.—Peso: 54 kilos.—Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Distancia: 1.400 m. Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 25.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mon Réve | 1 **Citoyen** | zaino | 3 | 57 | Gay Hermit | Cantinera | ch. marr. ynj. á r. h.,g.nj. |
| Sta María | 2 **Explosión** | oscuro | 3 | 57 | Napoleón | Cábula | ch. oro á l. n., m. o. g. n. |
| Saint Simón | 3 **Tête-a-tête** | zaina | 3 | 55 | Simonside | Fr. au Kirsch | ch. vl., m. y g. gris perla |
| El Rubio | 4 **Salambó** | colorad° | 3 | 55 | Bolivar | Satánica | ch. t., m. bl. á cint., g. p. |
| La Alianza | 5 **White Rose** | zaina | 3 | 55 | Neápolis | Welcome | ch. gt. á herr., g. blanca |
| Bonheur | 6 **Wisppes** | colorad° | 3 | 55 | S. Anthony | Winnipeg | ch. nar. y bl. á r. h., g. n. |
| Dorrego | 7 **Colombina** | zaina col | 3 | 55 | S. Anthony | Serpentine | ch. y gorra azul |
| Sans Peur | 8 **Bayard** | alazán | 3 | 54 | Gay Hermit | Chipre | ch. az., gorra blanca |
| Zubiaurre | 9 **Hualquimilla** | zaina | 3 | 54 | Buenos Aires | Lanza Seca | ch. bl. á lun., g. azul |
| Petite Ecurie | 10 **Limay** | alazán | 3 | 54 | Sargento | Lutrice | ch. bl. al. o. g. bl. y oro |
| Cuaró | 11 **Espartano** | zaino | 3 | 54 | Jonquil | Cantinera | ch. ver. m. rosa, g. amar. |
| Longchamps | 12 **Oasis** | zaino col | 3 | 54 | Orbit | Solífuga | ch. az., o. y a. á r. h., g. o. |
| La Montaña | 13 **Gil Blas** | colorad° | 3 | 54 | Orbit | Isolina | ch. g. y gr. p. á r. v. g. g. |
| Oberón | 14 **Oberón** | zaino | 3 | 54 | Orbit | Moscowa | ch. y g. cer., mg. naranja |
| Rivadavia | 15 **Ollantay** | zaino | 3 | 54 | Orbit | Irlanda | ch. gris, b. y g. granate |
| Etoile | 16 **La Muñeca** | alazana | 3 | 52 | Sargento | Victoria | ch. blanca, g. punzó |
| Rayon d'Or | 17 **Veleta** | oscura | 3 | 52 | Picquet | Vesper | ch. o. al. ng., g. o. y ng. |

2.ª CARRERA
á las 2 p. m.

## Premio EL AMIGO

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos.

Distancia: 1.100 m. Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: $ 30

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Solitario | 1 **Colombienne** | alazana | 2 | 54 | Tonic | Violette | ch. bl. y n. á r. v. g. bl. |
| Tevere | 2 **Sincera** | zaina | 2 | 54 | Simonside | Saudades | ch. bl. bd., g. verde |
| María Isabel | 3 **Distraída** | alazana | 2 | 54 | Osmond | Diosma | ch. grant. m. y g. verde |
| Beauclerc | 4 **Tijereta** | alazana | 2 | 54 | Neápolis | Tulumaya | ch. v. y t. á r. h., g. v. |
| Atucha | 5 **Maffalda** | zaina c° | 2 | 54 | San Lorenzo | Mónica | ch. cer., m. y g. gris |
| París | 6 **La Lender** | alazana | 2 | 54 | Valero | Muñeca | ch. v. y b. á r. vr. g. pzó. |
| Ayuí | 7 **Miss Darell** | zaina | 2 | 54 | Simonside | L. Ormonde | ch. oro, g. granate. |
| R. Fernandez | 8 **Mega** | zaina | 2 | 54 | Rusticus | Marcela | ch. granate g. negra |
| Winchester | 9 **Vihuela** | alazana | 2 | 54 | Vendome | Cholita | ch. pzó. bd. y g. negra |
| Amianto | 10 **Rosalía** | zaina | 2 | 54 | Orbit | Rosalvina | ch. blanca m. y gorra p. |
| Cazador | 11 **Tapioca** | zaina | 2 | 54 | Avril | Tapera | ch. bl. y v. á r. h., g. g. |
| Montiel | 12 **Picaresca** | colorad° | 2 | 54 | Neápolis | Picardía | ch. blanca, g. azul |
| Zubiaurre | 13 **Pulquimilla** | zaina | 2 | 54 | Buenos Aires | Corista | ch. bl. á lun. gorra azul |

3.ª CARRERA
á las 2.30 p. m.

## Premio BRICK

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.100 m. Premio: $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 30.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Porteño | 1 **Caimán** | zaino | 2 | 54 | Alacrán | La Gazza | ch. g., cuel., bot. y g. a. |
| Los Incas | 2 **Cirio** | colorod° | 2 | 54 | Victor | Cíbale | ch. bl. y lila á r. h., g. l. |
| Belgrano | 3 **Chinchorro** | alazán | 2 | 54 | Stiletto | Rada | ch. y g. bl y cer. á r. h. |
| Saint Simón | 4 **Richelieu** | zaino | 2 | 54 | Simonside | Amailá | ch. v. m. y g. gris perla |
| Reyna | 5 **Mosquito** | tordillo | 2 | 54 | Nautilus | Regina | ch. g. y t. á r. h., m. y g. t. |
| Arroyo | 6 **Claudius** | alazán | 2 | 54 | Jonquil | Cantinera | ch. verde, m. y g. oro |
| Beauclerc | 7 **Beauclerc** | zaino | 2 | 54 | Pillito | Beaurrivage | ch. v. y t. á r. h. g. v. |
| Las Pitas | 8 **Levy Nancú** | zaino c° | 2 | 54 | Buenos Aires | Belle Etoile | ch. v., m. viol. g. á cas. |
| Carnot | 9 **Loubet** | alazán | 2 | 54 | Stone Cross | Irene of Hese | ch. bl. á lun. col. g. azul |
| Ayuí | 10 **Summer** | zaino | 2 | 54 | Simonside | Gitana | ch. nar., g. granate |
| R. Fernandez | 11 **Reuss** | oscuro | 2 | 54 | Rústicus | Roxelane | ch. granate, g. negra |
| Winchester | 12 **Vigilante** | zaino | 2 | 54 | Cartouche II | Voluptas | ch. pz., bn. y g. negra |
| Las Rosas | 13 **Eco** | zaino | 2 | 54 | Orange | Enfantine | ch. am. y az. á r. v.,g.am. |
| LowlandBoy | 14 **El Chaco** | colorad° | 2 | 54 | Neápolis | Ecume | ch. tur., m. y g. granate |

4.ª CARRERA
á las 3 p. m.

## Premio AGI

Para productos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica—Peso: 55 kilos

Distancia: 1.200 m. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 40.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Blanche | 1 **Celador** | zaino | 2 | 55 | Blue Boat | M Davenport | ch. cl. y ng. á r. vt.,g. n. |
| Petite Ecurie | 2 **Delarey** | zaino | 2 | 55 | Orange | Disoluta | ch. bl. al. oro g. bl. y or. |
| Cramer | 3 **López** | zaino | 2 | 55 | Mariscal | Lola | ch. pzó. á lun. g. bl. |
| Franco | 4 **Alsina** | alazán | 2 | 55 | Wagram | La Plata II | ch. bl. y m. á r. h., g. m. |
| Lagrange | 5 **Old Boy** | tordillo | 2 | 55 | Orbit | Vinegar | ch. naranja, g. violeta |

5.ª CARRERA
á las 3.45 p. m.

## Premio RAMON BIAUS

Para potrancas nacidas desde el 1.° de agosto de 1903.—Peso 54 kilos.—Recargo de 3 kilos á las ganadoras de uno ó más premios clásicos

Distancia: 1.200 m. Premio: $ 6.000 á la 1.ª, 500 á la 2.ª y 200 á la 3.ª Entrada $ 30.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| El Jockey | 1 **Risueña** | alazana | 2 | 54 | Tonic | Frou Frou | ch. oro gorra verde |
| Escocés | 2 **Balmahá** | zaina | 2 | 54 | Batt | Mine d'Or | ch. esc. m. y gorra amar. |
| Gral. Rodr. | 3 **Sonrisa** | zaina c.ª | 2 | 54 | Ovación | Speeder | ch. bl. y o ár. h., g. a., b.o. |
| idem | 4 **Esmeralda** | zaina | 2 | 54 | Violin | Prudencia | ch. idem |
| Hawkins | 5 **Olinda** | alazana | 2 | 54 | Orbit | Ondina | ch. az., é l. y g. punzó |
| Lambaré | 6 **Tacha** | zaina | 2 | 54 | Chacabuco | Troya | ch. az. m. y g. oro viejo |
| Lowland B. | 7 **La Niñita** | alazana | 2 | 54 | Stiletto | Promise | ch. turq., m. y g. granate |
| María Rosa | 8 **Farsalia** | zan. neg | 2 | 54 | Napoleón | Casualidad | ch. y g. am., banda verde |
| Solitario | 9 **Colombienne** | alazana | 2 | 54 | Tonic | Violette | ch. n. y bl. á r. v., g. b. |
| Iceache | 10 **Mosca M.** | alazana | 2 | 54 | Pillito | Morena | ch. bl. c. b. y g. verde |
| Piringo | 11 **Guinara** | coloradª | 2 | 54 | Ovación | Bolivia | ch. az m. y g. naranja |
| Pritemps | 12 **Chiripa** | zaina | 2 | 54 | Neápolis | Cuchufleta | ch. n. y p. á r. h., g. n b o. |
| Tetuán | 13 **Muguet** | zaina | 2 | 54 | Orange | Alfa fa | ch. p. á lun. gorra azul |
| Tuyuti | 14 **Guezurra** | zaina c.ª | 2 | 54 | Stiletto | Tiranía | ch. neg. m. col. g. bl. |
| Winchester | 15 **Ola O. Girl** | alazana | 2 | 54 | Orange | Uruguaya | ch. punzó b. y g. negra |
| Zubiaurre | 16 **Geisha** | coloradª | 2 | 54 | Stiletto | Aguila | ch. bl. á lun. g. azul |
| Alacrán | 17 **Ruina** | alazana | 2 | 54 | Gay Hermit | Fortuna | ch. solf., m. neg. g. v. |
| Beausoleil | 18 **Bríota** | alazana | 2 | 54 | Combate | Briona | ch. lila, alam. y g. negra |
| La Morada | 19 **Chismosa** | alazana | 2 | 54 | Sargento | Carcajada | ch. verde o., banda y g. o. |
| Las Delicias | 20 **Minerva II** | zaina | 2 | 54 | Don Pepe | Village Br. | ch. n. y col. á r. h. g. n. |
| Pacífico | 21 **Ciudadela** | zaina | 2 | 54 | Rhodas | Sweeth. III | ch. p. y bl. á r. h., g. p. |
| María Isabel | 22 **Distraida** | alazana | 2 | 54 | Osmond | Diosma | ch. gr. m. y gorra verde |
| Morlán | 23 **Charada** | zaina | 2 | 54 | Neápolis | Chara II | ch. viol. á lun. gorra nar. |
| Palermo C. | 24 **Rebeca** | tordilla | 2 | 54 | Le Samarit. | L' Aventur. | ch. azul m. y g. azul mar. |
| Reyna | 25 **Valdivia** | zaina | 2 | 54 | Cartouche II | Vocal | ch. g. y t. á r. h. m. y g. t. |
| Sea Rover | 26 **Sea Breese** | zaina | 2 | 54 | Sea King | Adelina | ch. solf., m. marrón g. bl. |
| Sea King | 27 **Sea Pearl** | zaina c.ª | 2 | 54 | Sea King. | Franchise | ch. solf., m. y gorra mar. |
| The Gasman | 28 **Droga** | zaina | 2 | 54 | Vendome | Teoría | ch. amar. b. y g. punzó |
| 20 Septiemb. | 29 **Goodwood** | zaina | 2 | 54 | Simonswood | Parvanne | ch. verde, m. col., g. bl. |

6.ª CARRERA
á las 4.15 p. m.

## Premio DEVONSHIRE LASS

Handicap para toda yegua que haya ganado más de $ 5.000

Distancia: 2.000 m. Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: $ 35.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Villanueva | 1 **Magnética** | alazana | 4 | 60 | Amianto | Eléctrica | ch. rs., cll. bt., pñ. y g n. |
| Don Gonzalo | 2 **Hoya** | alazana | 3 | 57 | Kendal | Dámara | ch. granate g. verde |
| Lagrange | 3 **Brava** | alazana | 5 | 56 | Orbit | Britannia | ch. nar. gorra violeta |
| El Jockey | 4 **Minuit** | alazana | 4 | 51 | Amianto | Mimí | ch. oro, gorra verde |
| Jotay | 5 **Pamplona** | zaina | 3 | 40 | Neápolis | Picardía | ch. oro, al. y gorra viol. |
| Versailles | 6 **La Veine** | zaina | 4 | 47 | Orbit | Calandria | ch. verde, g. negra |
| Bonheur | 7 **Guayaba** | zaina | 4 | 46 | Neápolis | Gibelote | ch. nj. y bl. á r. h. g. nj. |
| Jubilée | 8 **Rapida** | zaina | 4 | 46 | Combate | Regina | ch. bl. y n. á r y h., g. o. |
| Indepen'cia | 9 **Flora** | alazana | 3 | 45 | Sargento | Framboise | ch. az., m. bl. y g. punzó |
| C. Hatteras | 10 **Aurófila** | alazana | 4 | 43 | Stiletto | Fortuna | ch. azul m. y g. punzó |
| Río la Plata | 11 **Lady de Grey** | tordilla | 3 | 42 | Saint Mirin | Grey Lady | ch. az. y b. á r. v., g a. |
| Sea King | 12 **Heroina** | zaina c.ª | 3 | 42 | S. Anthony | Herodia | ch. solf. m. y g. marrón |
| Cascabel | 13 **Diane de P.** | zaina | 3 | 40 | Sargento | Diane de Lys | ch. v. y p. á r. h. g. pz. |

7.ª CARRERA
á las 4.45 p. m.

## Premio ETOLO

Handicap para todo caballo

Distancia: 2.200 m. Premio: $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 35.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mahoma | 1 **Pretendiente** | zaino | 4 | 57 | Sargento | Primavera | ch. y g. vt., m. r., a. b. o. |
| Villanueva | 2 **Magnética** | alazana | 4 | 55 | Amianto | Eléctrica | ch. r., c. bt., p. y g. n. |
| Nautilus | 3 **Fiscal** | alazán | 4 | 53 | El Amigo | Eelicité | ch. violeta g. naranja |
| 14 de Enero | 4 **Tala** | zaino | 5 | 51 | Gay Hermit | Poplin | ch. viol. m. y g. naranja |
| Corrientes | 5 **Rolando** | alazán | 3 | 51 | Camors | Roxelane | ch. a. y t. á r. h., g. azul |
| Buenos Aires | 6 **Quimbo** | alazán | 3 | 46 | Coquimbo | Lioness | ch. punzó, g. granate |
| Lagrange | 7 **Tizona** | alazana | 3 | 46 | Kendal | Daga | ch. naranja, g. violeta |
| L. Higueritas | 8 **Apuro** | alazán | 4 | 42 | Athos II | Soltera | ch. v. á lun. m. y g. col. |
| C. Hatteras | 9 **Aurófila** | alazana | 4 | 40 | Stiletto | Fortuna | ch. azul, m. y g. punzó |
| María Isabel | 10 **Desquite** | zaino c° | 3 | 40 | Alacrán | Binchuca | ch. gran., m. y g. verde |
| Titán | 11 **Ecuador** | alazán | 3 | 40 | Violín | Norah II | ch. verde, g. punzó |

HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4282 (Central)

# PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

## EN LA CAPITAL

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

## EN EL INTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

## EN EL EXTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

**ENCUADERNACIÓN:** Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

**El Administrador.**

**Señor M. A. U., Buenos Aires**—Vaya una muestra:
«En tus cabellos,
¡oh dulce Elisa!
todas las tardes
juega la brisa...»
Pues eso, amigo,
es ¡vive el cielo!
sencillamente
tomarle el pelo.

**I. G., Buenos Aires.** — Disculpe usted, señora ó señorita; pero no puede ser autora de esos versos quien escribe con semejante ortografía.

**R. I. R., Buenos Aires.**—
«Íntima». Puedes creerme
que he visto, sin conmoverme,
mayores atrocidades:
pero no quiero meterme
en ciertas intimidades.

**B. B., Buenos Aires.**—
Me resulta su trabajo
de mediano para abajo.

**A. M. Chichito.**—«Publíquela, si la *qree* aceptable.» Bueno; y como no la *qreo* aceptable, no la publico.

**El Cubano, Buenos Aires.**—
«Yo no sé cómo apellidar mi suerte...»
Pues, hombre, el compromiso no es tan fuerte:
apellídela *perra*,
y tenga por seguro que no yerra.

**J. M. A., Buenos Aires.**—Buena, pero no encaja aquí.

**M. R., Buenos Aires.**—
¡Claro! Es usted tan niño todavía,
que el cuento le salió una niñería.

**D'Artagnan, Buenos Aires.**—
Cada cosa en su punto:
tiene gracia, y muchísima, el asunto;
pero tratado como usted lo trata,
en vez de hacer reir hasta á un difunto
al hombre de más hígados lo mata.

**C. B. G., Buenos Aires.**—Es largo, muy largo; pero todavía es más zonzo que largo.

**Paquito, Montevideo.**—
En el canasto reposa
tu inocentísima prosa.

**Texcoco, Quilmes.**—
Siento decirle, pardiez,
que no ha acertado esta vez.

**Taltón, La Plata.**—
Maneja usted los versos
regularmente;
¿por qué no buscó asunto
mas... aparente?

**A. Ch. D., Montevideo.**—Si yo publicara eso ¿qué iba á pensar de usted esa á quien su imaginación (la de usted) ha dotado «de músculo olímpico, marfílico y elástico?» Cualquier atrocidad.

**P. Dazo, Bahia Blanca.**—
¿Pedazo? Seráslo, á fe;
pero ¿pedazo de qué?

**Clavellina, Rauch.**—
¡Manes de Virgilio, cómo está la flora
con las clavellinas que se dan ahora!

**L. de la D., Francisco Madero.**—Llama usted al gato
«cuadrúpedo *aceado* y cariñoso,»
y, vamos, que no lo creo aunque usted lo diga; porque en lo de cariñoso, hay sus más y sus menos, y en cuanto á *aceado*, así con *c*, no he conocido ninguno.

PBT
LA
Iperbiotina Malesci
ESTADOS UNIDOS
MEJICO
CUBA
VENEZUELA
GUAYANA
COLOMBIA
ECUADOR
BRASIL
PERU
BOLIVIA
ARGENTINA
DE FAMA
MUNDIAL
Acarrea inmensos beneficios
de SALUD Y VIGOR
EN TODO SUD AMÉRICA
Cura con éxito garantido:
NEURASTENIA, ANEMIA CEREBRAL,
• AGOTAMIENTO DE FUERZAS •
Preparación Patentada del Establecimiento Químico
Dr. Prof. MALESCI — Firenze (Italia)
Concesionarios exclusivos :: :: :: para Sud-América :
O. MONACO & Cía. — Bs. Aires
Únicos depositarios para la Rep. Argentina : MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia 735, Buenos Aires.— Únicos depositarios en la R. O. del Uruguay: SURRACO & FERRUA, Reconquista 228, Montevideo.
De venta en toda Farmacia y Droguería de Sud-América
PRECIO DEL EJEMPLAR
EDICIÓN POPULAR
En la Capital . . . . . . . . 0.20
En el Interior . . . . . . . . 0.25
EDICIÓN DE LUJO
En la Capital . . . . . . . . 0.40
En el Interior . . . . . . . . 0.50